



V Bruselu dne 26.7.2013
COM(2013) 570 final

SDĚLENÍ KOMISE EVROPSKÉMU PARLAMENTU, RADĚ A ÚČETNÍMU DVORU

**KONSOLIDOVANÁ ROČNÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKA EVROPSKÉ UNIE ZA
ROZPOČTOVÝ ROK 2012**

OBSAH

	<u>Strana</u>
OSVĚDČENÍ KE KONSOLIDOVANÉ ÚČETNÍ ZÁVĚRCE	5
ROZPOČET EU: OD PŘÍPRAVY AŽ PO UDĚLENÍ ABSOLUTORIA	7
ČÁST I: KONSOLIDOVANÉ FINANČNÍ VÝKAZY A PŘÍLOHY	11
Rozvaha	14
Výkaz o finanční výkonnosti	15
Výkaz peněžních toků	16
Výkaz změn v čistých aktivech	17
Přílohy k finančním výkazům	18
ČÁST II: SOUHRNNÉ ZPRÁVY O PLNĚNÍ ROZPOČTU A PŘÍLOHA	93
Výsledek plnění rozpočtu EU a příloha	96
Souhrnné zprávy o plnění rozpočtu	107

OSVĚDČENÍ KE KONSOLIDOVANÉ ÚČETNÍ ZÁVĚRCE

Konsolidovaná účetní závěrka Evropské unie za rok 2012 byla sestavena na základě údajů, jež předložily orgány a subjekty podle čl. 148 odst. 2 finančního nařízení o souhrnném rozpočtu Evropské unie. Prohlašuji tímto, že tato účetní závěrka byla sestavena v souladu s hlavou IX finančního nařízení a s účetními zásadami, pravidly a metodami uvedenými v příloze k účetní závěrce.

Účetní těchto orgánů a subjektů mi dodali všechny údaje potřebné k sestavení účetní závěrky, jež poskytuje přehled o majetku a závazcích Evropské unie a o plnění rozpočtu, a zároveň potvrdili spolehlivost těchto údajů.

Potvrzuji tímto, že na základě těchto údajů a kontrolních postupů, jejichž provedení jsem považoval za nezbytné ke schválení účetní závěrky Evropské komise, jsem nabyl přiměřené jistoty, že účetní závěrka poskytuje ve všech významných ohledech poctivý obraz finanční situace, výsledků operací a peněžních toků Evropské unie.

(podepsán)

Manfred Kraff

účetní Komise

24. července 2013

ROZPOČET EU: OD PŘÍPRAVY AŽ PO UDĚLENÍ ABSOLUTORIA

Konsolidovaná účetní závěrka Evropské unie (EU) uvádí údaje o činnostech orgánů, agentur a dalších subjektů EU z hlediska rozpočtového a akruálního účetnictví. Tato závěrka neobsahuje roční závěrečné účty členských států.

1. ROČNÍ ROZPOČET

Z rozpočtu EU je financována celá škála politik a programů v celé EU. V souladu s prioritami, jež stanovily členské státy ve víceletém finančním rámci (VFR), provádí Komise konkrétní programy, činnosti a projekty. Jejich spektrum zahrnuje podporu projektů v oblasti vzdělávání v zájmu mobility studentů a učitelů, podporu pro zemědělce, podporu produktivních investic na tvorbu a zachování pracovních míst, rozvojovou pomoc a projekty, jejichž cílem je podpora lepšího pracovního prostředí pro pracovníky v EU či posílení kontroly na vnějších hranicích.

Přes 90 % rozpočtu EU slouží financování politik a činností EU, na nichž se dohodly všechny členské státy. Přímoú návaznost mezi ročním rozpočtem a politikami EU zajišťuje metoda sestavování rozpočtu podle činností (*activity-based budgeting, ABB*). Rozpočtová nomenklatura strukturovaná podle činností totiž umožňuje přesně rozlišovat jednotlivé oblasti politiky EU a celkový objem na ně přidělených zdrojů.

Oblasti politiky se dále člení na přibližně 200 činností, z nichž více než 110 zahrnuje operační položky rozpočtu. V rozpočtové nomenklatuře odpovídají jednotlivé politiky rozpočtovým kapitolám. Jedná se převážně o politiky operační povahy, neboť smyslem jejich hlavních činností je poskytovat v daném okruhu působnosti přínos třetím stranám. V ostatních případech se jedná o horizontální politiky, jež zajišťují řádné fungování Komise, např. „Koordinace a právní poradenství“ a „Rozpočet“. Struktura činností představuje společný koncepční rámec pro stanovení priorit, plánování, sestavování rozpočtu, monitoring a vykazování. Hlavním cílem je přitom posílit hospodárné, efektivní a účinné využívání zdrojů. Rozpočet sestavuje Komise a schvaluje jej zpravidla v polovině prosince Evropský parlament a Rada postupem podle článku 314 Smlouvy o fungování EU.

2. JAK JE EU FINANCOVÁNA?

EU má dva hlavní zdroje financování: příjmy z vlastních zdrojů a ostatní příjmy.

2.1 Příjmy z vlastních zdrojů

Příjmy z vlastních zdrojů plynou EU za účelem financování jejího rozpočtu automaticky, aniž by bylo nutné přijímat následná rozhodnutí na vnitrostátní úrovni. Celkový objem vlastních zdrojů potřebný k financování rozpočtu se určí jako rozdíl celkových výdajů a ostatních příjmů. Celková výše vlastních zdrojů nesmí překročit 1,23 % hrubého národního důchodu (HND) EU. Vlastní zdroje lze rozdělit na tradiční vlastní zdroje, vlastní zdroj z daně z přidané hodnoty (DPH) a zdroj z hrubého národního důchodu (HND).

2.2 Ostatní příjmy

Ostatní příjmy plynou z činností EU a na celkových příjmech se obvykle podílejí méně než 10 %. Jedná se například o pokuty udělované v soutěžních věcech a inkasní příkazy vystavované proti soukromým a veřejnoprávním dlužníkům v souvislosti s řízením projektů EU. Patří sem též úhrady pokut, jež Soudní dvůr vyměřuje členským státům za neplnění konkrétních rozsudků. Z dlužných částek, jež nejsou uhrazeny ke dni splatnosti, nabíhají úroky z prodlení. Jsou-li neplněními dlužníky jiné třetí strany než členské státy, mohou Komise (a Rada) přijmout rozhodnutí, jímž uloží povinnost k úhradě a která jsou přímo vykonatelná v souladu s občanským právem procesním platným na území, na němž k výkonu rozhodnutí dochází. Vymáhání od neplnění dlužníků se řídí postupy k vymáhání pohledávek, jež provádí právní služba Komise za pomoci externích právních firem.

3. JAK JE ROZPOČET EU SPRÁVOVÁN A ČERPÁN

3.1 Primární operační výdaje

Operační výdaje EU se vztahují k různým okruhům finančního rámce a mají různou podobu podle toho, jak se tyto prostředky vyplácejí a jaký se použije způsob řízení. Pro účely účetní závěrky za rok 2012 Komise klasifikuje své výdaje takto:

Přímé centralizované řízení: rozpočet plní přímo útvary Komise.

Nepřímé centralizované řízení: Komise svěřuje úkoly spojené s plněním rozpočtu subjektům práva EU nebo práva vnitrostátního, např. veřejnoprávním agenturám EU nebo agenturám plnícím úkoly veřejné služby.

Decentralizované řízení: Komise svěřuje určité úkoly související s plněním rozpočtu třetím zemím.

Sdílené řízení: úkoly související s plněním rozpočtu jsou svěřeny členským státům. Do tohoto režimu spadá většina výdajů, např. v oblasti zemědělství a strukturálních opatření.

Společné řízení: podle této metody Komise svěřuje určité úkoly související s plněním rozpočtu mezinárodním organizacím.

Od roku 2014 se tato klasifikace změní v návaznosti na vstup novelizovaného finančního nařízení v platnost.

3.2 Účastníci finančních operací v rámci Komise

Kolegium komisařů nese společnou politickou odpovědnost, ale v praxi své pravomoci v oblasti plnění rozpočtu nevykonává. Těmito úkoly každoročně pověřuje jednotlivé úředníky, kteří kolegiu odpovídají a kteří se řídí finančním nařízením a služebním řádem. Tito zaměstnanci – obecně se jedná o generální ředitele a vedoucí útvarů – jsou označováni jako „pověřené schvalující osoby“. Ti pak mohou úkoly plnění rozpočtu dále delegovat na „dále pověřené schvalující osoby“.

Odpovědnost **schvalujících osob** se týká celého procesu řízení, od určení toho, co je třeba udělat k dosažení cílů stanovených daným orgánem, až po řízení prováděných činností z operativního i rozpočtového hlediska, včetně přijímání právních závazků, kontroly plnění, provádění úhrad a případně i zpětného inkasa vyplacených prostředků. Řádné finanční řízení a odpovědnost jsou v každém útvaru zajištěny tím, že kontrola řízení (která je v rukou schvalujících osob) je oddělena od interního auditu, že je kontrolováno dodržování pravidel za použití přesných standardů vnitřní kontroly (na základě mezinárodních standardů), že jsou prováděny kontroly *ex ante* a *ex post* a nezávislé interní audity na základě hodnocení rizik a že jsou jednotlivým komisařům pravidelně podávány zprávy o činnosti.

Každá schvalující osoba musí vypracovat výroční zprávu o činnostech, za něž nese odpovědnost. V této zprávě informuje o výsledcích politiky a o tom, má-li přiměřenou jistotu, že zdroje přidělené na činnosti uvedené ve zprávě byly využity k zamýšlenému účelu a v souladu se zásadami řádného finančního řízení a že zavedené kontrolní postupy poskytují dostatečné záruky legality a správnosti uskutečněných operací. Na základě článku 66 finančního nařízení Komise – s přihlédnutím k celkovému výroku interního auditora – přijímá souhrnnou zprávu k výročním zprávám o činnosti, čímž přebírá celkovou politickou odpovědnost za správu rozpočtu EU v souladu s článkem 317 Smlouvy o fungování EU. Tato zpráva a výroční zprávy o činnosti jsou k dispozici na adrese: http://ec.europa.eu/atwork/planning-and-preparing/synthesis-report/index_cs.htm.

Účetní provádí platební a inkasní příkazy, jež vystavují schvalující osoby, odpovídá za správu pokladny, stanoví účetní pravidla a metody, validuje účetní systémy a odpovídá za vedení účtů a sestavení účetní závěrky orgánu. Účetní je dále povinen stvrdit podpisem účetní uzávěrku a prohlásit, že ve všech významných ohledech poskytuje poctivý obraz finanční situace, výsledků operací a peněžních toků.

3.3 Závazky k uvolnění prostředků z rozpočtu EU

Před přijetím právního závazku (například uzavřením smlouvy nebo grantové dohody) vůči třetí straně musí být v ročním rozpočtu vyčleněna konkrétní rozpočtová položka, jíž je daná činnost schválena. V této položce též musí být k dispozici dostatek finančních prostředků na to, aby byly tyto výdaje pokryty. Jsou-li tyto podmínky splněny, musí být požadované prostředky v rozpočtu vyhrazeny prostřednictvím rozpočtového závazku v účetním systému.

Prostředky z rozpočtu EU však nelze vynaložit, dokud schvalující osoba nepřijme právní závazek.

Jakmile je rozpočtový závazek schválen, je zaznamenán v rozpočtovém účetním systému a následně dochází k čerpání prostředků v odpovídajícím objemu. Tato skutečnost však nemá žádný dopad na finanční účty (nebo na hlavní knihu), neboť dosud nevznikly žádné náklady.

3.4 Provádění plateb

3.4.1 Obecná pravidla

Platbu nelze provést, pokud schvalující osoba, která má danou operaci na starosti, neschválí rozpočtový závazek. Jakmile je platba v účetním systému schválena, je dalším krokem převod na účet příjemce. Každoročně Komise provádí přes 1,8 milionu plateb. Je účastníkem systému SWIFT (Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication).

3.4.2 Předběžné financování, výkazy nákladů a způsobilost výdajů

Předběžné financování je platba, jejímž účelem je poskytnout příjemci peněžní zálohu, tedy počáteční hotovost. Za období vymezené v příslušném právním závazku může být rozdělena do několika splátek. Počáteční hotovost neboli záloha se ve lhůtě vymezené v právním závazku použije buď k tomu účelu, k němuž byla poskytnuta, nebo musí být vrácena: pokud tedy příjemci nevzniknou způsobilé výdaje, je povinen zálohu předběžného financování Unii vrátit. Vyplacené předběžné financování tudíž není konečným nákladem, dokud nejsou splněny příslušné podmínky, a proto se po provedení počáteční platby vykazuje v rozvaze EU jako majetek. Částka zálohového aktiva se (úplně nebo částečně) sníží po schválení výše způsobilých nákladů a vrácených příslušných částek.

Určitou dobu po vyplacení předběžného financování obdrží příslušný subjekt EU žádost o proplacení nákladů, která má prokázat, že příjemce vynaložil předběžné financování v souladu s právním závazkem. Frekvence zasílání těchto žádostí o proplacení nákladů se v průběhu roku mění a závisí na druhu financovaného opatření a podmínkách. Neznamena to nutně, že žádosti jsou zasílány ke konci roku.

Kritéria způsobilosti jsou definována v základním aktu, ve výzvách k podávání návrhů, v dalších informačních materiálech pro příjemce grantů, případně v ustanoveních grantových dohod nebo rozhodnutí o udělení grantu. Vynaložené částky jsou nejprve podrobeny analýze a poté se jejich způsobilá část zaúčtuje do nákladů. O případných nezpůsobilých částkách je příjemce informován.

4. Přijaté a poskytnuté úvěry

Základní právní akty odvozené ze Smlouvy o EU zmocňují Unii k tomu, aby přijímala úvěrové programy s cílem mobilizovat finanční zdroje na finanční podporu členských a nečlenských států. Evropská komise, která jedná jménem EU, v současnosti provádí tři hlavní programy: evropský mechanismus finanční stabilizace (EFSM), opatření na podporu platební bilance (BOP) a makrofinanční pomoc (MFA). V rámci těchto programů může poskytovat úvěry a financovat je vydáváním dluhových nástrojů na kapitálových trzích nebo prostřednictvím finančních institucí. Vzhledem k tomu, že takto získané finanční prostředky slouží operacím na bázi „back-to-back“, nemají tyto operace přímý dopad na rozpočet EU, nicméně z právního hlediska zůstává související dluhová služba povinností EU.

5. Ochrana rozpočtu EU: finanční opravy a zpětné inkaso neoprávněně vyplacených prostředků

Finanční nařízení a další příslušné právní předpisy, zejména v oblasti zemědělství a politiky soudržnosti, umožňují kontrolovat výdaje i řadu let po jejich vzniku. Je-li zjištěno pochybení, nesrovnalost či podvod, je provedeno inkaso nebo finanční oprava. Odhalování pochybení, nesrovnalostí a podvodů a jejich náprava představují poslední fázi činnosti kontrolních systémů a jsou nezbytné k prokázání řádného finančního řízení.

V případě grantů ověřují způsobilost výdajů z rozpočtu příslušné útvary EU nebo, v případě sdíleného řízení, členské státy na základě podkladů, jež jsou stanoveny v platných předpisech nebo podmínkách jednotlivých grantů. V zájmu optimalizace poměru mezi náklady a přínosy kontrolních systémů bývají kontroly podkladů závěrečných žádostí v případě přímého centralizovaného řízení intenzivnější než u žádostí o průběžné platby. Při těchto kontrolách tak mohou být odhalena pochybení v průběžných platbách, která jsou následně napravena změnou výše vyplaceného konečného zůstatku. Navíc jsou EU nebo členský stát povinny kontrolovat během provádění financované akce či zpětně (*ex post*) řádnost podkladů, a to přímo v prostorách žadatele. Pro případ, že Komise či členský stát odhalí pochybení, nesrovnalost či podvod, stanoví příslušné právní předpisy různé postupy; podrobnosti viz bod 6 přílohy k finančním výkazům.

6. ÚČETNÍ VÝKAZNICTVÍ

Roční účetní závěrka EU se skládá ze dvou samostatných, přitom ale vzájemně souvisejících částí:

- a) finančních výkazů a
- b) zpráv o plnění rozpočtu, které podrobně popisují plnění rozpočtu.

Roční účetní závěrku schvaluje Komise a předkládá ji nejprve Účetnímu dvoru pro účely auditu a následně Evropskému parlamentu a Radě v rámci postupu udělování absolutoria.

Kromě výše uvedené výroční zprávy je plnění rozpočtu předmětem měsíčních zpráv.

6.1 Finanční výkazy

Za sestavování finančních výkazů EU a za to, aby tyto výkazy podávaly ve všech významných ohledech poctivý obraz finanční situace, výsledků operací a peněžních toků EU, odpovídá účetní Komise. Finanční výkazy jsou sestavovány v souladu s účetními pravidly EU, která vycházejí z mezinárodních účetních standardů pro veřejný sektor (IPSAS). Další informace uvádí bod 1 přílohy k finančním výkazům.

6.2 Rozpočtové účty

Účetní Komise odpovídá za vypracovávání měsíčních a ročních zpráv o plnění rozpočtu. Rozpočet Komise jako jediný obsahuje správní i operační prostředky, zatímco ostatní orgány mají prostředky pouze správní povahy. Rozpočet dále rozlišuje dva druhy prostředků: nerozlišené a rozlišené. Z nerozlišených prostředků se financují operace roční povahy (tedy operace, které odpovídají zásadě ročního rozpočtu). Rozlišené prostředky byly zavedeny proto, aby umožnily dosáhnout souladu mezi zásadou ročního rozpočtu a potřebou řídit víceleté operace. Jsou určeny především na pokrytí víceletých operací. Rozlišené prostředky se dělí na prostředky na závazky a prostředky na platby:

- **prostředky na závazky:** kryjí celkové náklady plynoucí z právních závazků, které jsou přijaty na běžný rozpočtový rok v případě operací rozložených do několika let. Rozpočtové závazky na akce trvající déle než jeden rozpočtový rok mohou však být rozděleny na roční splátky v průběhu několika let.
- **prostředky na platby:** kryjí výdaje vyplývající ze závazků přijatých v běžném rozpočtovém roce nebo v předchozích rozpočtových letech.

Zavedením rozlišených prostředků vznikl rozdíl mezi přijatými závazky a prováděnými platbami: tento rozdíl, který odpovídá výši zbývajících (dosud nečerpaných) závazků, je dán prodlevou mezi okamžikem, kdy jsou závazky přijaty, a okamžikem, kdy proběhnou odpovídající platby. Tyto závazky jsou označovány jako tzv. RAL („*reste à liquider*“).

7. AUDIT A ABSOLUTORIUM

7.1 Audit

Roční účetní závěrku EU a hospodaření se zdroji kontroluje externí auditor, tedy Evropský účetní dvůr, který pro Evropský parlament a Radu vypracovává výroční zprávu. Hlavním úkolem Účetního dvora je provést externí nezávislý audit roční účetní závěrky EU. V rámci své činnosti Účetní dvůr vydává:

- 1) výroční zprávu o činnostech financovaných ze souhrnného rozpočtu, v níž rozvádí své připomínky k roční účetní závěrce a uskutečněným operacím;
- 2) výrok auditora, který je zveřejněn ve výroční zprávě v podobě prohlášení o věrohodnosti týkající se i) spolehlivosti účetní závěrky a ii) legality a správnosti uskutečněných operací, jejichž předmětem jsou příjmy získávané od daňových subjektů i platby konečným příjemcům;
- 3) zvláštní zprávy, v nichž uvádí svá zjištění z auditu konkrétních oblastí.

7.2 Absolutorium

Posledním krokem v rozpočtovém cyklu je absolutorium za plnění rozpočtu udělované za daný rozpočtový rok. Orgánem udělujícím absolutorium v rámci EU je Evropský parlament. Po auditu a finalizaci účetní závěrky je úkolem Rady, aby vydala doporučení, a Evropského parlamentu, aby udělil Komisi a ostatním subjektům EU absolutorium za plnění rozpočtu EU v předcházejícím rozpočtovém roce. Toto rozhodnutí vychází z posouzení roční účetní závěrky, z výroční hodnotící zprávy Komise a z výroční zprávy Účetního dvora doplněné o odpovědi Komise a dále z doplňujících otázek a žádostí o informace předložených Komisi.

Absolutorium představuje politický aspekt vnější kontroly plnění rozpočtu. Jedná se o rozhodnutí, jehož prostřednictvím Evropský parlament na základě doporučení Rady „zprošťuje“ Komisi (a další subjekty EU) odpovědnosti za řízení daného rozpočtu tím, že stanoví konec trvání rozpočtu. Postup absolutoria může skončit jedním ze tří výsledků: udělení, odklad rozhodnutí nebo odmítnutí udělení absolutoria. Nedílnou součástí ročního postupu udělování absolutoria v Evropském parlamentu jsou slyšení komisařů, jichž se členové Výboru pro rozpočtovou kontrolu Evropského parlamentu dotazují na oblasti politik v jejich pravomoci. Plenární zasedání následně schvaluje závěrečnou zprávu o absolutoriu, jež obsahuje konkrétní požadavky na opatření, která by měla Komise přijmout. Doporučení Rady k udělení absolutoria přijímá Rada ECOFIN. Jak zpráva Evropského parlamentu o absolutoriu, tak doporučení Rady k udělení absolutoria jsou předmětem každoroční zprávy o následných opatřeních, v níž Komise uvádí konkrétní opatření ke splnění požadavků Evropského parlamentu a doporučení Rady.

EVROPSKÁ UNIE

**KONSOLIDOVANÉ
FINANČNÍ VÝKAZY
A PŘÍLOHY***

ROZPOČTOVÝ ROK 2012

** Je třeba poznamenat, že vzhledem k zaokrouhlování částek na miliony eur se může stát, že součty některých finančních údajů v níže uvedených tabulkách nemusí přesně odpovídat.*

OBSAHStrana**ČÁST I: KONSOLIDOVANÉ FINANČNÍ VÝKAZY A PŘÍLOHA**

Rozvaha	14
Výkaz o finanční výkonnosti	15
Výkaz peněžních toků	16
Výkaz změn v čistých aktivech	17
Přílohy k finančním výkazům:	18
1. Hlavní účetní zásady	19
2. Příloha k rozvaze	29
3. Příloha k výkazu o finanční výkonnosti	49
4. Příloha k výkazu peněžních toků	60
5. Podmíněná aktiva a závazky a další významné skutečnosti	61
6. Ochrana rozpočtu EU	64
7. Mechanismy finanční podpory	74
8. Řízení finančních rizik	81
9. Zveřejnění spřízněných stran	87
10. Události po rozvahovém dni	89
11. Rozsah konsolidace	90

ROZVAHA

mil. EUR

	Bod příloh y	31. 12. 2012	31. 12. 2011
DLOUHODOBÝ MAJETEK			
Nehmotný majetek	2.1	188	149
Budovy, stroje a zařízení	2.2	5 978	5 071
Investice vykazované ekvivalenční metodou	2.3	392	374
Finanční majetek	2.4	62 311	43 672
Pohledávky z obchodního styku a částky k inkasu	2.5	564	289
Předběžné financování	2.6	44 505	44 723
		113 938	94 278
KRÁTKODOBÝ MAJETEK			
Zásoby	2.7	138	94
Finanční majetek	2.8	1 981	3 721
Pohledávky z obchodního styku a částky k inkasu	2.9	14 039	9 477
Předběžné financování	2.10	13 238	11 007
Peníze a peněžní ekvivalenty	2.11	10 674	18 935
		40 070	43 234
AKTIVA CELKEM		154 008	137 512
DLOUHODOBÉ ZÁVAZKY			
Důchody a jiné zaměstnanecké požitky	2.12	(42 503)	(34 835)
Rezervy	2.13	(1 258)	(1 495)
Finanční závazky	2.14	(57 232)	(41 179)
Ostatní závazky	2.15	(2 527)	(2 059)
		(103 520)	(79 568)
KRÁTKODOBÉ ZÁVAZKY			
Rezervy	2.16	(806)	(270)
Finanční závazky	2.17	(15)	(51)
Závazky z obchodního styku	2.18	(90 083)	(91 473)
		(90 904)	(91 794)
PASIVA CELKEM		(194 424)	(171 362)
AKTIVA NETTO		(40 416)	(33 850)
Rezervní fondy	2.19	4 061	3 608
Částky k vyžádání od členských států*	2.20	(44 477)	(37 458)
AKTIVA NETTO		(40 416)	(33 850)

* Dne 13. prosince 2012 schválil Evropský parlament rozpočet, který předpokládá úhradu krátkodobých závazků Unie z vlastních zdrojů, které vyberou členské státy nebo které budou od nich vyžádány v roce 2013. Členské státy dále společně ručí za důchodové závazky podle článku 83 služebního řádu (nařízení Rady č. 259/68 ze dne 29. února 1968 v platném znění).

VÝKAZ O FINANČNÍ VÝKONNOSTI*mil. EUR*

	Bod přílo hy	2012	2011
PROVOZNÍ VÝNOSY			
Výnosy z vlastních zdrojů a příspěvků	3.1	130 919	124 677
Ostatní provozní výnosy	3.2	6 826	5 376
		137 745	130 053
PROVOZNÍ NÁKLADY			
Správní náklady	3.3	(9 320)	(8 976)
Operační náklady	3.4	(124 633)	(123 778)
		(133 953)	(132 754)
PŘEBYTEK (SCHODEK) Z PROVOZNÍ ČINNOSTI			
		3 792	(2 701)
Výnosy z finančních operací	3.5	2 157	1 491
Náklady na finanční operace	3.6	(1 942)	(1 355)
Změny stavu závazků z titulu důchodů a jiných zaměstnaneckých požitků		(8 846)	1 212
Podíl na čistém schodku přidružených subjektů a společných podniků	3.7	(490)	(436)
VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ ZA ROK			
		(5 329)	(1 789)

VÝKAZ PENĚŽNÍCH TOKŮ

mil. EUR

	Bod	2012	2011
Výsledek hospodaření za rok		(5 329)	(1 789)
Provozní činnost	4.2		
Odpisy dlouhodobého nehmotného majetku		39	33
Odpisy dlouhodobého hmotného majetku		405	361
(Zvýšení) / snížení úvěrů		(16 062)	(27 692)
(Zvýšení) / snížení pohledávek z obchodního styku a částek k inkasu		(4 837)	1 605
(Zvýšení) / snížení předběžného financování		(2 013)	(1 534)
(Zvýšení) / snížení stavu zásob		(44)	(3)
Zvýšení / (snížení) rezerv		299	234
Zvýšení / (snížení) finančních závazků		16 017	27 781
Zvýšení / (snížení) ostatních závazků		468	(45)
Zvýšení / (snížení) závazků z obchodního styku		(1 390)	6 944
Přebytek rozpočtu za předchozí období vedený jako nepeněžní příjem		(1 497)	(4 539)
Jiné nepeněžní pohyby		260	(75)
Zvýšení/(snížení) závazků z titulu důchodů a zaměstnaneckých požitků		7 668	(2 337)
Investiční činnost	4.3		
(Zvýšení)/snížení nehmotného majetku a budov, strojů a zařízení		(1 390)	(693)
(Zvýšení)/snížení investic vykazovaných ekvivalenční metodou		(18)	118
(Zvýšení)/snížení realizovatelných finančních aktiv		(837)	(1 497)
ČISTÉ PENĚŽNÍ TOKY		(8 261)	(3 128)
Čisté zvýšení/(snížení) peněz a peněžních ekvivalentů		(8 261)	(3 128)
Peníze a peněžní ekvivalenty k počátku roku	<i>2.11</i>	18 935	22 063
Peníze a peněžní ekvivalenty ke konci roku	<i>2.11</i>	10 674	18 935

VÝKAZ ZMĚN V ČISTÝCH AKTIVECH

mil. EUR

	Rezervní fondy (A)		Částky k vyžádání od členských států (B)		Aktiva netto =(A)+(B)
	Fond z přecenění na reálnou hodnotu	Ostatní rezervní fondy	Přebytek/(schodek) z minulých let	Výsledek hospodaření za rok	
STAV K 31. 12. 2010	(61)	3 545	(48 163)	17 232	(27 447)
Změna rezervního fondu určeného na Záruční fond		165	(165)		0
Změny reálné hodnoty	(47)				(47)
Ostatní		2	(30)		(28)
Rozdělení výsledku hospodaření za rok 2010		4	17 228	(17 232)	0
Výsledek plnění rozpočtu za rok 2010 připsaný členským státům			(4 539)		(4 539)
Výsledek hospodaření za rok				(1 789)	(1 789)
STAV K 31. 12. 2011	(108)	3 716	(35 669)	(1 789)	(33 850)
Změna rezervního fondu určeného na Záruční fond		168	(168)		0
Změny reálné hodnoty	258				258
Ostatní		21	(19)		2
Rozdělení výsledku hospodaření za rok 2011		6	(1 795)	1 789	0
Výsledek plnění rozpočtu za rok 2011 připsaný členským státům			(1 497)		(1 497)
Výsledek hospodaření za rok				(5 329)	(5 329)
STAV K 31. 12. 2012	150	3 911	(39 148)	(5 329)	(40 416)

Přílohy k finančním výkazům

1. HLAVNÍ ÚČETNÍ ZÁSADY

1.1 PRÁVNÍ ZÁKLAD A ÚČETNÍ PRAVIDLA

Účetnictví Evropské unie (EU) je vedeno v souladu s nařízením (EU, Euratom) č. 966/2012 Evropského parlamentu a Rady ze dne 25. října 2012 (Úř. věst. L 298, 26. října 2012), kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie (dále jen „finanční nařízení“), a v souladu s nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1268/2012 ze dne 29. října 2012, kterým se stanoví prováděcí pravidla k uvedenému nařízení.

V souladu s čl. 143 finančního nařízení sestavuje EU své finanční výkazy podle pravidel akruálního účetnictví, která vycházejí z mezinárodních účetních standardů pro veřejný sektor (IPSAS). Tato účetní pravidla, jež přijímá účetní Komise, musí používat všechny orgány a subjekty EU zahrnované do konsolidace, tak aby byla zajištěna jednotnost při vedení účetnictví, oceňování a předkládání účetních závěrek a aby se sjednotil postup sestavování finančních výkazů a konsolidace. Účty jsou vedeny v eurech za kalendářní rok.

1.2 ÚČETNÍ ZÁSADY

Cílem finančních výkazů je poskytnout informace o finanční situaci, výkonnosti a peněžních tocích účetní jednotky, které jsou užitečné pro široký okruh uživatelů. V případě účetních jednotek veřejného sektoru, k nimž EU patří, musí finanční výkazy poskytovat zejména informace, jichž lze využít v rozhodovacím procesu a jimiž lze prokázat odpovědné nakládání účetní jednotky se svěřenými zdroji. Právě v tomto duchu byl vypracován tento dokument.

Obecná ustanovení (či účetní zásady), která musí být při sestavování finančních výkazů dodržena, jsou obsažena v účetním pravidle EU č. 2 a jsou totožná s ustanoveními standardu IPSAS 1. Jedná se o tyto zásady: věrné zobrazení, akruální účetnictví, předpoklad nepřetržitého trvání účetní jednotky, stálost účetních metod, agregace, zákaz kompenzace a srovnatelnost informací.

K sestavení finančních výkazů podle výše uvedených pravidel a zásad je nutné, aby vedoucí pracovníci provedli určité odhady, které ovlivňují vykazovanou výši určitých položek v rozvaze a výkazu o finanční výkonnosti, a aby byla zveřejněna podmíněná aktiva a podmíněné závazky.

1.3 KONSOLIDACE

Rozsah konsolidace

Konsolidované finanční výkazy EU zahrnují všechny významné ovládané účetní jednotky (orgány a agentury), přidružené účetní jednotky a společné podniky, tedy 51 ovládaných účetních jednotek, 5 společných podniků a 4 přidružené účetní jednotky. Úplný seznam účetních jednotek zahrnutých do konsolidace uvádí bod přílohy **11.1**. Ve srovnání s rokem 2011 se rozsah konsolidace rozšířil o 1 ovládanou účetní jednotku (agenturu), avšak vliv tohoto rozšíření na konsolidované finanční výkazy je nevýznamný.

Ovládané účetní jednotky

Rozhodnutí zahrnout určitou účetní jednotku do konsolidace vychází z pojetí ovládaní. Ovládané jsou všechny účetní jednotky, v nichž má EU pravomoc přímo či nepřímo řídit finanční a operační politiku s cílem mít užitek z jejich činnosti. Tato pravomoc musí být v dané době vykonatelná. Ovládané účetní jednotky jsou do konsolidace zahrnuty v plném rozsahu. Konsolidace se provádí za období od počátku vztahu mezi ovládající a ovládanou účetní jednotkou do zániku tohoto vztahu.

Mezi nejobvyklejší ukazatele ovládaní v rámci EU patří: zřízení účetní jednotky zakládací smlouvou nebo sekundárním právním předpisem, financování účetní jednotky ze souhrnného rozpočtu, existence hlasovacích práv v řídicích orgánech, audit ze strany Evropského účetního dvora a absolutorium udělované Evropským parlamentem. Je zřejmé, že o tom, zda k ovládaní stačí splnění jednoho, nebo všech výše vyjmenovaných kritérií, je třeba rozhodnout na základě individuálního posouzení.

Podle tohoto přístupu jsou orgány EU (vyjma ECB) a agentury (vyjma agentur z bývalého druhého pilíře) považovány za účetní jednotky pod výlučnou kontrolou EU, a jsou tudíž zahrnuty do konsolidace. Za ovládanou účetní jednotku je dále považováno Evropské společenství uhlí a oceli v likvidaci (ESUO).

Při konsolidaci byly vyloučeny veškeré významné transakce a zůstatky ve vztazích mezi účetními jednotkami ovládanými EU. Naopak nerealizované zisky a ztráty z transakcí mezi těmito účetními jednotkami nejsou významné, a proto vyloučeny nebyly.

Společné podniky

Společný podnik spočívá na smluvním ujednání, podle nějž EU a jedna či více dalších smluvních stran (dále jen „spoluvlastníci“) vyvíjejí hospodářskou činnost, která podléhá společné kontrole. Společnou kontrolou se rozumí smluvně sjednaná sdílená přímá či nepřímá kontrola nad hospodářskou činností spojenou s potenciálním přínosem.

Účasti ve společných podnicích jsou vykazovány pomocí ekvivalenční metody a prvotně jsou zachycovány v pořizovací ceně. Podíl EU na výsledcích společně ovládaných účetních jednotek je uveden ve výkazu o finanční výkonnosti a její podíl na změnách v rezervních fondech je vykazován v rezervních fondech. Účetní hodnota společného podniku v účetní závěrce k rozvahovému dni je dána součtem pořizovací ceny a všech změn (další příspěvky, podíl na hospodářských výsledcích a změny v rezervních fondech, snížení hodnoty a dividendy).

Nerealizované zisky a ztráty z transakcí mezi EU a spoluovládanými účetními jednotkami jsou nevýznamné, a proto nebyly z konsolidace vyloučeny. Účetní zásady platné pro společné podniky se mohou lišit od účetních zásad, které přijala EU pro podobné transakce a účetní případy za podobných okolností.

Přidružené účetní jednotky

Přidružené jsou všechny účetní jednotky, v nichž má EU přímý či nepřímý podstatný vliv, ale neovládá je. Podstatný vliv se předpokládá v případě, má-li EU přímo či nepřímo nejméně 20 % hlasovacích práv.

Účasti v přidružených účetních jednotkách se vykazují pomocí ekvivalenční metody a prvotně jsou zachycovány v pořizovací ceně. Podíl EU na výsledcích přidružených účetních jednotek je uváděn ve výkazu o finanční výkonnosti a její podíl na změnách ve stavu rezervních fondů je vykazován v rezervních fondech. Účetní hodnota přidružené účetní jednotky vykázaná v účetní závěrce k rozvahovému dni je dána součtem pořizovací ceny a všech změn (další příspěvky, podíl na hospodářských výsledcích a změny v rezervních fondech, snížení hodnoty a dividendy). Výplata zisku přidruženou účetní jednotkou snižuje její účetní hodnotu. Nerealizované zisky a ztráty z transakcí mezi EU a přidruženými účetními jednotkami nejsou významné, a proto nebyly vyloučeny.

Účetní zásady platné pro přidružené účetní jednotky se mohou lišit od účetních zásad, které přijala Evropská unie pro podobné transakce a účetní případy za podobných okolností. V případech, kdy EU drží nejméně 20% podíl v investičním kapitálovém fondu, neusiluje o uplatnění podstatného vlivu. S těmito fondy se tedy zachází jako s finančními nástroji a klasifikovány jsou jako realizovatelná finanční aktiva.

Nekonsolidované účetní jednotky, jejichž prostředky spravuje Komise

Prostředky systému zdravotního pojištění pro zaměstnance Evropské unie, Evropského rozvojového fondu a účastnického garančního fondu spravuje jménem těchto fondů Komise. Jelikož však nejsou tyto účetní jednotky ovládané EU, nejsou ani zahrnovány do její konsolidované účetní závěrky; viz bod 11.2, kde jsou uvedeny další podrobnosti o příslušných částkách.

1.4 ZÁKLAD SESTAVENÍ

1.4.1 Měna a základ pro přepočet

Funkční měna a měna účetní závěrky

Údaje ve finančních výkazech jsou uváděny v milionech EUR, přičemž euro je pro EU měnou funkční i měnou účetní závěrky.

Transakce a zůstatky

Transakce v cizích měnách se převádějí na eura na základě směnných kurzů platných k datu uskutečnění transakce. Kurzové zisky a ztráty vyplývající z vypořádání cizoměnových transakcí a z přepočtu peněžních cizoměnových aktiv a pasiv kurzem ke konci účetního období jsou zachycovány ve výkazu o finanční výkonnosti.

Na budovy, stroje a zařízení a dlouhodobý nehmotný majetek, které jsou vykazovány ve stálé hodnotě v eurech vypočtené pomocí sazby platné v den pořízení, se používají různé metody přepočtu. Zůstatky cizoměnových peněžních aktiv a pasiv ke konci roku jsou přepočítávány na eura za pomoci směnných kurzů platných dne 31. prosince:

Směnné kurzy vůči euru

Měna	31. 12. 2012	31. 12. 2011	Měna	31. 12. 2012	31. 12. 2011
BGN	1,9558	1,9558	PLN	4,0740	4,4580
CZK	25,1510	25,7870	RON	4,4445	4,3233
DKK	7,4610	7,4342	SEK	8,5820	8,9120
GBP	0,8161	0,8353	CHF	1,2072	1,2156
HUF	292,3000	314,5800	JPY	113,6100	100,2000
LVL	0,6977	0,6995	USD	1,3194	1,2939
LTL	3,4528	3,4528			

Změny reálné hodnoty peněžních finančních nástrojů denominovaných v cizí měně a klasifikovaných jako realizovatelné, které jsou dány rozdíly z přepočtu cizích měn, jsou zachycovány ve výkazu o finanční výkonnosti. Ve výkazu o finanční výkonnosti se zachycují též rozdíly z přepočtu nepeněžního finančního majetku a závazků v reálné hodnotě vykazované do zisku nebo ztráty. Rozdíly z přepočtu nepeněžních finančních nástrojů klasifikovaných jako realizovatelná finanční aktiva se zachycují ve fondu z přecenění na reálnou hodnotu.

1.4.2 Použití odhadů

V souladu se standardy IPSAS a obecně přijatými účetními zásadami zahrnují finanční výkazy nutně též číselné údaje založené na odhadech a předpokladech vedoucích pracovníků, které byly provedeny na základě nejspolehlivějších dostupných informací. Mezi významné odhady patří mimo jiné výše závazků z titulu zaměstnaneckých požitků, výše rezerv, finančních rizik vyplývajících ze zásob a pohledávek z obchodního styku, výše příjmů a výdajů příštích období, objem podmíněných aktiv a závazků a rozsah snížení hodnoty dlouhodobého nehmotného majetku a budov, strojů a zařízení. Skutečné výše se může od těchto odhadů lišit. Změny odhadů se zaznamenávají v období, v němž jsou zjištěny.

1.5 ROZVAHA**1.5.1 Dlouhodobý nehmotný majetek**

Nabyté licence na programové vybavení se vykazují v historických cenách snížených o oprávků a ztráty ze snížení hodnoty. Tento majetek je odepisován lineárně po dobu odhadované životnosti. Dlouhodobý nehmotný majetek vytvořený vlastní činností je aktivován v rozvaze, když jsou splněna příslušná kritéria účetních pravidel EU. Aktivovat lze všechny přímo přiřaditelné náklady nutné k tvorbě, produkci a přípravě majetku k tomu, aby mohl fungovat způsobem, který zamýšleli vedoucí pracovníci. Náklady spojené s výzkumem, neaktivovatelné náklady na vývoj a náklady na údržbu se účtují jako náklady v době jejich vynaložení.

1.5.2 Budovy, stroje a zařízení

Všechny budovy, stroje a zařízení se účtují v historických cenách snížených o oprávků a ztráty ze snížení hodnoty. Historická cena zahrnuje výdaje přímo související s pořízením nebo výstavbou daného majetku.

Dodatečné náklady jsou zahrnovány do účetní hodnoty daného majetku, případně se účtují jako samostatný majetek, avšak pouze tehdy, je-li pravděpodobné, že budoucí ekonomický prospěch či potenciální přínos z této věci poplynou EU a že lze spolehlivě zjistit cenu věci. Náklady na opravy a údržbu jsou zachycovány ve výkazu o finanční výkonnosti za účetní období, v němž vznikly.

Pozemky a umělecká díla se neodepisují, jelikož se u nich předpokládá neomezená životnost. Nedokončený majetek není odepisován, neboť dosud není uveden do užívání. Odpisy ostatního majetku se vypočítávají lineární metodou, při níž jsou po dobu očekávané životnosti přiřazovány náklady zůstatkové hodnotě takto:

Druh majetku	Sazba lineárního odpisu
Budovy	4 %
Zařízení, stroje a vybavení	10 % až 25 %
Nábytek	10 % až 25 %
Zařízení a inventář	10 % až 33 %
Vozový park	25 %
Počítačové technické vybavení	25 %
Jiný hmotný majetek	10 % až 33 %

Zisky a ztráty z vyřazení majetku se určují tím způsobem, že se výnosy snížené o náklady na prodej porovnají s účetní hodnotou vyřazeného majetku, a vykazují se ve výkazu o finanční výkonnosti.

Leasing

Nájem hmotného majetku, při němž EU nese v podstatě všechna rizika a výhody vyplývající z vlastnictví, je klasifikován jako finanční leasing. Majetek najatý formou finančního leasingu je aktivován na počátku nájemního vztahu v reálné hodnotě tohoto majetku nebo v současné hodnotě minimálních leasingových splátek, podle toho, která z hodnot je nižší. Každá leasingová splátka se dělí na závazek a finanční poplatky, tak aby byla u nesplaceného závazku dosažena konstantní úroková sazba. Závazky z nájemního vztahu (bez finančních poplatků) jsou vykázány mezi ostatními (dlouhodobými a krátkodobými) závazky. Úroková složka finančních nákladů je zachycována ve výkazu o finanční výkonnosti po celé období nájemního vztahu, aby byla u zbývajících zůstatku za každé období vykazována konstantní periodická úroková sazba. Majetek najatý formou finančního leasingu se odepisuje po dobu životnosti nebo po dobu trvání leasingového vztahu, podle toho, které z těchto období je kratší.

Nájemní vztahy, při nichž si značnou část rizik a výhod vyplývajících z vlastnictví ponechává pronajímatel, se klasifikují jako operativní leasing. Splátky operativního leasingu jsou zachycovány lineárně ve výkazu o finanční výkonnosti po celou dobu trvání leasingu.

1.5.3 Snížení hodnoty nefinančního majetku

Majetek, u něž se předpokládá neomezená životnost, není odepisován a každoročně je u něj prováděn test snížení hodnoty. U odpisovaného majetku se snížení hodnoty posuzuje vždy, když okolnosti nebo změna podmínek signalizují, že nebude možné realizovat jejich účetní hodnotu. Ztráta ze snížení hodnoty se účtuje ve výši, o kterou účetní hodnota majetku převyšuje jeho realizovatelnou hodnotu. Realizovatelná hodnota se rovná reálné hodnotě majetku snížené o náklady na prodej nebo užité hodnotě, podle toho, která z hodnot je vyšší.

Nejméně jednou ročně se posuzuje zůstatková hodnota a životnost nehmotného majetku a budov, strojů a zařízení, a případně jsou tvořeny opravné položky. Je-li účetní hodnota majetku vyšší než jeho odhadovaná realizovatelná hodnota, je k účetní hodnotě neprodleně vytvořena opravná položka ve výši rozdílu mezi účetní a realizovatelnou hodnotou. Pokud pominou důvody pro snížení hodnoty účtované v předchozích letech, opravná položka z titulu snížení hodnoty se zruší.

1.5.4 Investice**Účasti v přidružených účetních jednotkách a společných podnicích**

Účasti v přidružených účetních jednotkách a ve společných podnicích se účtují ekvivalenční metodou. Pořizovací cena účastí se upraví tak, aby odrážela podíl na zvýšení či snížení čistého majetku přidružených účetních jednotek a společných podniků, který lze připsat EU po prvotním vykazání, a pokud okolnosti signalizují snížení hodnoty, je v případě potřeby vytvořena opravná položka k zachycení nižší realizovatelné hodnoty. Tato realizovatelná hodnota se určí postupem popsáním v bodě **1.5.3**. Pominou-li později důvody pro toto snížení hodnoty, je opravná položka z titulu snížení hodnoty zrušena k zachycení účetní hodnoty, která by byla vykazována, kdyby se žádná ztráta ze snížení hodnoty neúčtovala.

Investice do fondů rizikového kapitálu

Investice do fondů rizikového kapitálu jsou klasifikovány jako realizovatelná finanční aktiva (viz bod **1.5.5**), a proto jsou vedeny v reálné hodnotě s tím, že zisky a ztráty ze změn reálné hodnoty (včetně rozdílů z přepočtu cizích měn) jsou zachyceny ve fondu z přecenění na reálnou hodnotu.

Jelikož investice do fondů rizikového kapitálu nemají kotovanou tržní cenu na aktivním trhu, oceňují se jednotlivě pořizovací cenou nebo přiřaditelnou hodnotou čistého majetku, podle toho, která částka je nižší. Nerealizované zisky z ocenění reálnou hodnotou se účtují do rezervních fondů. Nerealizované ztráty se posuzují z hlediska snížení hodnoty majetku, aby se určilo, zda mají být vykázány ve výkazu o finanční výkonnosti jako ztráty ze snížení hodnoty, nebo jako změny ve fondu přecenění na reálnou hodnotu.

1.5.5 Finanční majetek**Klasifikace**

EU člení svůj finanční majetek na tyto kategorie: i) finanční aktiva v reálné hodnotě vykázané do zisku nebo ztráty, ii) úvěry a pohledávky z obchodního styku, iii) investice držené do splatnosti a iv) realizovatelná finanční aktiva. Zařazení finančních nástrojů se určí v okamžiku jejich počátečního zachycení a poté se opětovně posuzuje ke každému rozvahovému dni.

i) Finanční aktiva v reálné hodnotě vykazované do zisku nebo ztráty

Do této kategorie je finanční aktivum zařazeno, jestliže je pořizeno v zásadě za účelem prodeje v krátké době nebo pokud jej takto klasifikuje Evropská unie. Do této kategorie jsou řazeny rovněž deriváty. Aktiva zařazená do této kategorie jsou klasifikována jako krátkodobý finanční majetek, jestliže se jejich realizace předpokládá do 12 měsíců od rozvahového dne.

ii) Úvěry a pohledávky z obchodního styku

Úvěry a pohledávky z obchodního styku jsou nederivátová finanční aktiva s pevně určenými nebo vyčíslitelnými splátkami, která nejsou kotována na aktivním trhu. Vznikají, jestliže EU poskytuje peníze, zboží nebo služby přímo dlužníkovi bez úmyslu s touto pohledávkou obchodovat. Jsou součástí dlouhodobého majetku, s výjimkou úvěrů a pohledávek se splatností do 12 měsíců od rozvahového dne.

iii) Investice držené do splatnosti

Investice držené do splatnosti jsou nederivátová finanční aktiva s pevně určenými nebo vyčíslitelnými splátkami a s pevně určenou splatností, u nichž má EU úmysl a schopnost držet je do splatnosti. V průběhu tohoto rozpočtového roku nedržela EU v této kategorii žádné investice.

iv) Realizovatelná finanční aktiva

U realizovatelných finančních aktiv se jedná o nederiváty, které jsou zařazeny do této kategorie nebo nejsou zařazeny do žádné jiné kategorie. Tato aktiva jsou vedena jako krátkodobý nebo dlouhodobý majetek v závislosti na období, v němž EU očekává jejich vyřazení a které obvykle odpovídá zbytkové splatnosti k rozvahovému dni. Jako realizovatelná finanční aktiva jsou klasifikovány rovněž investice do nekonsolidovaných účetních jednotek a další kapitálové investice (např. operace rizikového kapitálu), o nichž se neúčtuje ekvivalenční metodou.

Prvotní zachycení a ocenění

Nákup a prodej finančních aktiv v reálné hodnotě vykazované do zisku nebo ztráty, investic držených do splatnosti a realizovatelných finančních aktiv se vykazuje ke dni obchodu, tj. ke dni, k němuž se EU zaváže dané aktivum koupit nebo prodat. Úvěry se vykazují ke dni, kdy je dlužníkům převedena hotovost. Finanční nástroje jsou prvotně vykazovány v reálné hodnotě. V případě finančního aktiva, které není vykazováno v reálné hodnotě do zisku nebo ztráty, jsou do reálné hodnoty při prvotním zachycení zahrnuty transakční náklady. Finanční aktiva v reálné hodnotě vykazované do zisku nebo ztráty jsou prvotně zachycována v reálné hodnotě s tím, že související transakční náklady jsou vykázány ve výkazu o finanční výkonnosti.

Reálná hodnota finančního aktiva v okamžiku prvotního zachycení se obvykle rovná transakční ceně (tj. reálné hodnotě obdrženého protiplnění). Při poskytnutí dlouhodobého bezúročného úvěru nebo úvěru, jehož úroková sazba nedosahuje tržní výše, lze však reálnou hodnotu odhadnout jako současnou hodnotu všech budoucích peněžních toků z úvěru, které jsou diskontovány pomocí tržní úrokové sazby platné pro podobné nástroje s podobným úvěrovým ratingem.

Úvěry poskytnuté z prostředků přijatých úvěrů jsou oceňovány v nominální výši, která je považována za reálnou hodnotu. Důvod je tento:

- „Tržní prostředí“ pro úvěrové operace EU je velmi specifické a odlišuje se od kapitálových trhů, kde jsou emitovány podnikové nebo státní dluhopisy. Jelikož poskytovatelé úvěrů na těchto trzích mají možnost vybírat si mezi alternativními investicemi, tato možnost alternativních příležitostí se promítá do tržní cen. EU však tuto možnost alternativních investic nemá, protože nesmí investovat peníze na kapitálových trzích; EU pouze přijímá úvěry za účelem jejich dalšího poskytnutí za stejnou úrokovou sazbu. To znamená, že EU nemá alternativní možnost poskytovat úvěry z prostředků přijatých úvěrů nebo tyto prostředky investovat. Nemá tedy smysl uvažovat oportunitní náklady, a není tedy dán základ pro srovnání s tržními sazbami. Úvěrové operace EU jsou vlastně trhem samy o sobě. Jelikož nelze pracovat s oportunitními náklady, neodráží tržní cena objektivně podstatu úvěrových transakcí EU. Není proto vhodné určovat reálnou hodnotu úvěrů EU srovnáním s komerčními nebo státními dluhopisy.
- Jelikož neexistuje aktivní trh ani podobné transakce, s nimiž by bylo možné srovnávat, měla by EU pro reálné ocenění svých úvěrových operací v rámci EFSM, podpory platební bilance apod. používat účtovanou úrokovou sazbu.
- Navíc jsou u těchto přijatých a poskytnutých úvěrů vlivem jejich vzájemného („back-to-back“) charakteru dány kompenzační účinky. Efektivní úroková sazba poskytnutého úvěru se tedy rovná efektivní úrokové sazbě souvisejícího úvěru přijatého. Transakční náklady vzniklé EU a poté přeúčtované příjemcům úvěrů jsou zachycovány přímo ve výkazu o finanční výkonnosti.

Finanční nástroje se z účetnictví vyřadí, jakmile zaniknou nebo jsou převedena práva na příjem peněžních toků z investice, přičemž EU převede v podstatě všechna rizika a všechny výhody vyplývající z vlastnictví.

Následné ocenění

i) Finanční aktiva v reálné hodnotě vykazované do zisku nebo ztráty se následně vykazují v reálné hodnotě. Zisky a ztráty, jež plynou ze změny reálné hodnoty v případě finančních nástrojů vykazovaných v reálné hodnotě do zisku nebo ztráty, se vykazují ve výkazu o finanční výkonnosti za období, ve kterém vznikly.

ii) Úvěry, pohledávky z obchodního styku a investice držené do splatnosti jsou vykazovány v zůstatkové hodnotě určené pomocí metody efektivní úrokové sazby. V případě úvěrů, jež jsou poskytovány z prostředků úvěrů přijatých, se na oba druhy úvěrů používá tatáž efektivní úroková sazba, neboť tyto úvěry mají charakter operací na bázi *back-to-back* a jelikož se svými podmínkami ani objemem vzájemně významně neliší. Transakční náklady vzniklé EU a poté přeúčtované příjemcům úvěrů jsou zachycovány přímo ve výkazu o finanční výkonnosti.

iii) Držené do splatnosti – EU v současnosti nemá investice držené do splatnosti.

iv) Realizovatelná finanční aktiva jsou následně vykazována v reálné hodnotě. Zisky a ztráty plynoucí ze změn reálné hodnoty realizovatelných finančních aktiv jsou vykazovány ve fondu z přecenění na reálnou hodnotu. Je-li aktivum zařazené jako realizovatelné finanční aktivum prodáno nebo snížili se jeho hodnota, jsou kumulované úpravy reálné hodnoty zaúčtované dříve do fondu z přecenění na reálnou hodnotu zachyceny ve výkazu o finanční výkonnosti. Úroky z realizovatelných finančních aktiv vypočítané pomocí metody efektivní úrokové sazby jsou zachyceny ve výkazu o finanční výkonnosti. Dividendy z realizovatelných kapitálových nástrojů se zaúčtují v okamžiku, kdy EU vznikne nárok na jejich výplatu. Reálná hodnota investic kotovaných na aktivních trzích vychází z aktuálních nabídkových cen. V případě, že trh určitého finančního aktiva není aktivní, (a v případě nekotovaných cenných papírů) EU stanoví reálnou hodnotu za pomoci metod ocenění. Mezi tyto metody patří použití transakcí z nedávné doby mezi nespřízněnými osobami, srovnání s jinými, v podstatě stejnými nástroji, analýza diskontovaných peněžních toků, modely oceňování opcí a další metody ocenění, které běžně používají účastníci trhu. V případech, kdy reálnou hodnotu investic do kapitálových nástrojů, které nemají kotovanou tržní cenu na aktivním trhu, nelze spolehlivě změřit, ocení se tyto investice pořizovací cenou sníženou o ztráty ze snížení hodnoty.

Snížení hodnoty finančního majetku

Ke každému rozvahovému dni EU posuzuje, zda existují objektivní důkazy o snížení hodnoty finančního majetku. Hodnota finančního majetku je snížena a z tohoto snížení hodnoty vznikají ztráty, pouze pokud existují objektivní důkazy o snížení hodnoty v důsledku jedné nebo více událostí, jež nastaly po okamžiku prvotního zachycení majetku, a taková ztráta generující událost (či události) má dopad na odhadované budoucí peněžní toky z finančního majetku, jež lze spolehlivě odhadnout.

a) Majetek vykazovaný v zůstatkové hodnotě

Existují-li objektivní důkazy, že vznikla ztráta v důsledku snížení hodnoty úvěrů, pohledávek z obchodního styku nebo investic držených do splatnosti, které jsou vykazovány v zůstatkové hodnotě, pak se výše ztráty rovná rozdílu mezi účetní hodnotou majetku a současnou hodnotou odhadovaných budoucích peněžních toků (s vyloučením budoucích úvěrových ztrát, k nimž nedošlo) diskontovaných původní efektivní úrokovou sazbou tohoto finančního majetku. Účetní hodnota majetku se sníží a výše ztráty se zachytí ve výkazu o finanční výkonnosti. Mají-li úvěr nebo investice držená do splatnosti variabilní úrokovou sazbu, pak je diskontní sazbou pro účely ocenění ztráty ze snížení hodnoty aktuální efektivní úroková sazba podle smlouvy. Ve výpočtu současné hodnoty odhadovaných budoucích peněžních toků zajištěného finančního aktiva se odráží peněžní toky, které mohou plynout z realizace kolaterálu, snížené o náklady vynaložené na získání a prodej kolaterálu, ať již je realizace pravděpodobná či nikoli. Pokud se v následujícím období ztráta ze snížení hodnoty sníží a tento pokles lze dát objektivně do souvislosti s událostí, k níž došlo po zaúčtování snížení hodnoty, předchozí zaúčtovaná ztráta ze snížení hodnoty se prostřednictvím zápisu ve výkazu o finanční výkonnosti zruší.

b) Majetek vykázaný v reálné hodnotě

V případě kapitálových investic, které jsou zařazeny jako realizovatelná finanční aktiva, se při určování toho, zda došlo ke snížení hodnoty cenných papírů, bere ohled na významný nebo trvalý (dlouhotrvající) pokles reálné hodnoty cenného papíru pod jeho pořizovací cenu. Pokud takové důkazy existují v případě realizovatelného finančního aktiva, pak se kumulovaná ztráta (rovnající se rozdílu mezi pořizovací cenou a současnou reálnou hodnotou sníženou o ztráty ze snížení hodnoty daného finančního aktiva, která již byla v minulosti vykázána ve výkazu o finanční výkonnosti) odúčtuje z rezervního fondu a vykáže ve výkazu o finanční výkonnosti. Ztráty ze snížení hodnoty vykázané ve výkazu o finanční výkonnosti u kapitálových nástrojů se ve výkazu o finanční výkonnosti neruší. Pokud v následujícím období vzroste reálná hodnota dluhového nástroje, který je zařazen jako realizovatelné finanční aktivum, a pokud lze dát tento nárůst objektivně do souvislosti s událostí, k níž došlo po zaúčtování snížení hodnoty, zruší se ztráta ze snížení hodnoty prostřednictvím výkazu o finanční výkonnosti.

1.5.6 Zásoby

Zásoby se vykazují v pořizovací ceně nebo v čisté realizovatelné hodnotě, podle toho, která z hodnot je nižší. Pořizovací cena je určována metodou first-in, first-out (FIFO). Pořizovací cena výrobků a nedokončené výroby zahrnuje suroviny, přímé mzdové náklady, ostatní přímé náklady a související výrobní režii (na základě běžné provozní kapacity). Čistá realizovatelná hodnota se rovná odhadované prodejní ceně v rámci běžného podnikání snížené o náklady na kompletaci a prodej. Pokud jsou zásoby

určeny k distribuci zdarma nebo jen za nominální poplatek, oceňují se pořizovací nebo reprodukční pořizovací cenou, podle toho, která z hodnot je nižší. Reprodukční pořizovací cena se rovná nákladům, které by EU vynaložila na pořízení majetku k datu vykázání.

1.5.7 Předběžné financování

Předběžné financování je platba, jejímž účelem je poskytnout příjemci peněžní zálohu, tedy počáteční hotovost. Během období vymezeného v konkrétní dohodě o předběžném financování může být rozdělena na několik splátek. Tuto zálohu či počáteční hotovost je nutno v období stanoveném v dohodě využít na účel, pro který byla poskytnuta, nebo ji vrátit. Příjemce je povinen zálohu předběžného financování Unii vrátit v případě, že mu nevzniknou způsobilé výdaje. Výše předběžného financování se (úplně nebo částečně) sníží poté, co je schválena výše způsobilých výdajů (které se vykazují jako náklady) a vrácených částek.

Nevyčerpané předběžné financování se na konci roku ocení ve výši původně vyplacených částek snížených o: vrácené částky, způsobilé částky zaúčtované jako náklad, odhadované způsobilé částky, které na konci roku ještě nebyly zúčtovány, a opravné položky.

Úroky z předběžného financování se zaúčtovávají tak, jak nabíhají v souladu s ustanoveními příslušné dohody. Na konci roku se na základě nejspolehlivějších informací odhadnou příjmy z naběhlých úroků a tento odhad se zahrne do rozvahy.

1.5.8 Pohledávky z obchodního styku

Pohledávky z obchodního styku jsou vykazovány v původní výši po odečtení opravné položky zohledňující snížení hodnoty. Opravná položka k pohledávce se vytvoří, existují-li objektivní důkazy, že EU nebude moci inkasovat všechny dlužné částky podle původních podmínek pohledávky. Výše opravné položky se rovná rozdílu mezi účetní a realizovatelnou hodnotou aktiva. Výše opravné položky se uvede ve výkazu o finanční výkonnosti. Obecná opravná položka se vytváří též na základě zkušeností z minulosti k nevypořádaným inkasním příkazům, k nimž dosud nebyla vytvořena zvláštní opravná položka. K vykazování příjmů příštích období ke konci roku viz bod 1.5.14 níže.

1.5.9 Peníze a peněžní ekvivalenty

Peníze a peněžní ekvivalenty jsou finanční nástroje a jsou řazeny do krátkodobého majetku. Zahrnují pokladni hotovost, netermínované vklady u bank a ostatní krátkodobé vysoce likvidní investice s původní splatností do tří měsíců.

1.5.10 Důchody a jiné zaměstnanecké požitky

Závazky z titulu důchodů

Penzijní plány zaměstnanců EU jsou vymezeny na bázi definovaných požitků. Jelikož zaměstnanci odvádějí ze svých platů třetinu očekávaných nákladů na tyto požitky, není tento závazek financován. Závazek z těchto penzijních plánů definovaných požitků, který je vykazován v rozvaze, se rovná současné hodnotě závazku z definovaných požitků k rozvahovému dni. Hodnotu závazku z definovaných požitků vypočítávají pojištní matematici přírůstkovou metodou (*projected unit credit method*). Jeho současná hodnota se určí tím způsobem, že jsou odhadované budoucí odlivy peněžních prostředků diskontovány pomocí úrokové sazby státních dluhopisů, jejichž splatnost se blíží splatnosti příslušného penzijního závazku a jež jsou vydány v měně, v níž budou dávky vypláceny.

Pojistněmatematické zisky a ztráty vyplývající z empirických korekcí a změn pojistněmatematických předpokladů jsou okamžitě zachycovány ve výkazu o finanční výkonnosti. Náklady na pracovní poměry minulých období jsou neprodleně zachyceny ve výkazu o finanční výkonnosti, pokud změny penzijního plánu nejsou podmíněny tím, že zaměstnanci zůstanou v pracovním poměru po určenou dobu (rozhodné období). V tom případě se náklady na pracovní poměry minulých období odepisují lineárně po celé rozhodné období.

Zdravotní dávky po odchodu do důchodu

EU poskytuje svým zaměstnancům zdravotní dávky formou úhrady nákladů na zdravotní péči. Pro běžnou správu těchto dávek byl vytvořen zvláštní fond. Tento systém využívají zaměstnanci, důchodci, vdovy a vdovci a osoby na nich závislé. Dávky poskytované osobám, které nejsou v pracovním poměru (důchodci, sirotci atd.), jsou klasifikovány jako „zaměstnanecké požitky po skončení pracovního poměru“. Vzhledem k povaze těchto dávek je nutné provádět pojistněmatematické výpočty. Příslušný závazek v rozvaze se stanoví na obdobném základě jako v případě penzijních závazků (viz výše).

1.5.11 Rezervy

Rezervy jsou tvořeny v okamžiku, kdy má EU aktuální právní závazek nebo mimosmluvní povinnost vůči třetím stranám v důsledku minulých událostí, kdy je spíše pravděpodobné než nepravděpodobné, že si splnění tohoto závazku vyžádá odliv zdrojů, a kdy lze částku spolehlivě odhadnout. Rezervy nejsou tvořeny na krytí budoucích provozních ztrát. Výše rezervy se rovná nejlepšímu odhadu předpokládaných výdajů nutných ke splnění aktuálního závazku k datu vykázání. Pokud se rezerva týká velkého počtu

položek, závazek se odhadne vážením všech možných výsledků jejich pravděpodobností (tzv. „metoda očekávané hodnoty“).

1.5.12 Finanční závazky

Finanční závazky jsou klasifikovány jako finanční závazky v reálné hodnotě vykazované do zisku nebo ztráty nebo jako finanční závazky vykazované v zůstatkové hodnotě (přijaté úvěry). Mezi přijaté úvěry patří úvěry od úvěrových institucí a závazky z dluhových cenných papírů. Prvotně jsou zachycovány v reálné hodnotě, která odpovídá výnosům z jejich poskytnutí (reálná hodnota obdrženého protiplnění) po odečtení vzniklých transakčních nákladů, a poté se účtují v zůstatkové hodnotě pomocí metody efektivní úrokové sazby; případný rozdíl mezi výnosy sníženými o transakční náklady a odkupní hodnotou se zachycuje ve výkazu o finanční výkonnosti po celou dobu trvání úvěrového vztahu za pomoci metody efektivní úrokové sazby.

Finanční závazky jsou klasifikovány jako dlouhodobé závazky, s výjimkou finančních závazků se splatností do 12 měsíců od rozvahového dne. V případě úvěrů, jež jsou poskytnuty z prostředků úvěrů přijatých, nelze na tyto přijaté ani poskytnuté úvěry použít metodu efektivní úrokové sazby, a to s ohledem na princip významnosti. Transakční náklady vzniklé EU a následně přeúčtované příjemcům úvěrů jsou zachycovány přímo ve výkazu o finanční výkonnosti.

Mezi finanční závazky, jež jsou vykazovány v reálné hodnotě do zisku nebo ztráty, jsou řazeny deriváty, je-li jejich reálná hodnota záporná. Účetně jsou zpracovávány stejně jako finanční aktiva v reálné hodnotě vykazované do zisku nebo ztráty, viz bod **1.5.5**.

1.5.13 Závazky z obchodního styku

Významná část závazků EU z obchodního styku nesouvisí s pořízením zboží či služeb, ale s neuhrazenými žádostmi příjemců grantů a dalších finančních prostředků EU o proplacení nákladů. Jako závazky z obchodního styku jsou v příslušné výši zachyceny po obdržení žádosti o proplacení nákladů. Poté, co jsou náklady ověřeny a schváleny jako způsobilé, se tyto závazky oceňují ve schválené a způsobilé výši.

Závazky z pořízení zboží a služeb se zaúčtovávají po obdržení faktury v původní výši; odpovídající náklady se zaúčtují po dodání zboží či služeb a jejich schválení EU.

1.5.14 Náklady, výnosy, příjmy a výdaje příštích období

Podle účetních pravidel EU se transakce a účetní případy zachycují ve finančních výkazech za období, s nímž souvisí. Na konci účetního období se výdaje příštích období účtují na základě odhadované výše převáděného závazku za dané období. Výdaje příštích období jsou počítány v souladu s podrobnými operačními a praktickými pokyny Komise, jejichž cílem je zajistit, aby finanční výkazy podávaly věrný a poctivý obraz skutečnosti.

Rovněž výnosy se účtují v tom období, k němuž se vztahují. Není-li ke konci roku dosud vystavena faktura, ale EU již poskytla službu nebo dodala zboží nebo existuje-li smluvní ujednání (např. odkazující na smlouvu), je ve finančních výkazech zachycen příjem příštích období.

Pokud byla před koncem účetního roku již vystavena faktura, avšak služby dosud nebyly poskytnuty nebo zboží zatím nebylo dodáno, bude výnos odložen a zaúčtuje se v následujícím účetním období.

1.6 VÝKAZ O FINANČNÍ VÝKONNOSTI

1.6.1 Výnosy

Výnosy z transakcí, jež nemají povahu směny

Tyto výnosy představují převážnou většinu výnosů EU a tvoří je zejména přímé a nepřímé daně a příjmy z vlastních zdrojů. Kromě daní mohou EU plynout platby od dalších stran, například cla, pokuty a dary.

Zdroj z HND a zdroj z DPH

Výnosy se zaúčtují do období, v němž Evropská komise odešle členským státům výzvu s žádostí o jejich příspěvky. Jsou oceňovány v „požadované výši“ (tj. ve výši uvedené ve výzvě). Jelikož zdroje plynoucí z DPH a HND vycházejí z odhadů údajů za daný rozpočtový rok, je možné je měnit až do okamžiku, kdy členské státy zveřejní konečné údaje. Vliv změny odhadu se zohlední při určování čistého přebytku či schodku za období, v němž ke změně došlo.

Tradiční vlastní zdroje

Pohledávky z obchodního styku a související výnosy se zaúčtovávají v okamžiku doručení příslušných měsíčních výkazů A (včetně vybraných cel a dlužných částek, na něž je poskytnuta jistota a jež nejsou zpochybněny) od členských států. K datu vykazání se provádí odhad příjmů, které členské státy za dané období vybraly, avšak dosud Evropské komisi neuhradily; tyto příjmy jsou zaúčtovány jako příjmy příštích období. Doručené čtvrtletní výkazy B členských států (včetně odvodů, jež nebyly vybrány a na něž nebyla

poskytnuta jistota, a včetně částek, na něž byla poskytnuta jistota, ale které dlužníci zpochybnili) se zaúčtují jako výnosy snížené o náklady na výběr, na něž mají členské státy nárok (25 %). Dále se ve výkazu o finanční výkonnosti uvede snížení hodnoty ve výši odhadované nevybrané částky.

Pokuty

Výnosy z pokut se zaúčtovávají v okamžiku, kdy EU přijme rozhodnutí o uložení pokuty a kdy je toto rozhodnutí úředně oznámeno pokutovanému subjektu. V případě pochybností o platební schopnosti podniku je k pohledávce vytvořena opravná položka. Po rozhodnutí o udělení pokuty mohou dlužníci ve lhůtě dvou měsíců od data oznámení:

- buď rozhodnutí přijmout, a v takovém případě musejí pokutu uhradit ve stanovené lhůtě, čímž ji EU inkasuje s konečnou platností;
- nebo rozhodnutí odmítnout a podat opravný prostředek podle práva EU.

Avšak i když se dlužníci odvolají, musí být jistina pokuty ve lhůtě tři měsíců uhrazena, neboť odvolání nemá odkladný účinek (článek 278 Smlouvy o EU), anebo, za jistých okolností a s výhradou souhlasu účetního Komise, může pokutovaný subjekt namísto úhrady předložit bankovní záruku ve výši dlužné částky.

Jestliže podnik podá proti rozhodnutí opravný prostředek a pokutu prozatímne zaplatí, vykáže se tato částka jako podmíněný závazek. Jelikož však opravný prostředek pokutovaného subjektu proti rozhodnutí EU nemá odkladný účinek, použijí se přijaté peníze k vyrovnání pohledávky. Je-li namísto úhrady pokuty poskytnuta záruka, je pokuta nadále vykazována jako pohledávka. Pokud se zdá pravděpodobné, že by Tribunál nemusel vydat rozhodnutí ve prospěch EU, vytvoří se ke krytí tohoto rizika rezerva. Jestliže byla namísto úhrady poskytnuta záruka, je k neuhrazené pohledávce vytvořena opravná položka v potřebné výši. Kumulované úroky, které Evropské komisi naběhnou z bankovních účtů, na které byly uloženy došlé platby, se zaúčtovávají jako výnosy a o stejnou částku se zvýší podmíněné závazky.

Výnosy ze směny

Výnosy z prodeje zboží a služeb se zaúčtovávají v okamžiku, kdy podstatná rizika a výhody plynoucí z vlastnictví zboží přejdou na kupujícího. Výnosy spojené s transakcí, jejíž součástí je poskytnutí služeb, se zaúčtují s ohledem na stupeň dokončení transakce k datu vykazání.

Výnosový a nákladový úrok

Výnosový a nákladový úrok je zachycován ve výkazu o finanční výkonnosti pomocí metody efektivní úrokové sazby. Jde o způsob výpočtu zůstatkové hodnoty finančního majetku nebo závazků a rozložení výnosového a nákladového úroku do příslušného období. Při výpočtu efektivní úrokové sazby EU odhaduje peněžní toky, přičemž přihlíží ke všem smluvním podmínkám finančního nástroje (například možnosti předčasného splacení), nikoli však k budoucím úvěrovým ztrátám. Do výpočtu jsou zahrnuty veškeré poplatky a další protiplnění, které si zaplatí smluvní strany a které jsou nedílnou součástí efektivní úrokové sazby, dále transakční náklady a všechny prémie nebo slevy.

Po vytvoření opravné položky k finančnímu aktivu nebo skupině podobných finančních aktiv v důsledku ztráty ze snížení hodnoty se zaúčtuje výnosový úrok; tento úrok se vypočte pomocí úrokové sazby používané k diskontování budoucích peněžních toků za účelem ocenění ztráty ze snížení hodnoty.

Výnosy z dividend

Výnosy z dividend se zaúčtovávají v okamžiku, kdy vzniká nárok na jejich úhradu.

1.6.2 Náklady

Náklady plynoucí ze směny, jež jsou vynaloženy na pořízení zboží a služby, se zachycují po dodání a jejich akceptaci ze strany EU. Zachycují se ve výši původní fakturované ceny. Náklady neplynoucí ze směny jsou zvláštností EU a připadá na ně většina jejich celkových nákladů. Souvisejí s převody prostředků příjemcům a mohou být trojího druhu: i) nárokové částky, ii) převody poskytnuté na základě dohod a iii) granty, příspěvky a dary poskytnuté na základě volného uvážení.

Převody se zaúčtovávají jako náklady období, během něhož došlo k událostem zakládajícím převod, pokud je charakter převodu povolen předpisem (finančním nařízením, služebním řádem či jiným právním předpisem) nebo pokud byla podepsána smlouva, která převod povoluje; pokud příjemce splnil kritéria způsobilosti; a lze-li provést přiměřený odhad příslušné částky.

Došlá žádost o platbu nebo proplacení nákladů, která splňuje kritéria pro vykazání, se zaúčtuje jako náklad ve způsobilé výši. Vzniklé způsobilé náklady, které jsou ke konci účetního období závazkem vůči příjemcům, které však příjemci dosud nevykázali, se odhadnou a zaúčtují jako výdaje příštích období.

1.7 PODMÍNĚNÁ AKTIVA A PODMÍNĚNÉ ZÁVAZKY

1.7.1 Podmíněná aktiva

Podmíněné aktivum je možné aktivum, které vyplývá z minulých událostí a jehož existence se potvrdí pouze tak, že v budoucnu dojde, nebo nedojde k jedné či více nejistým událostem, které nejsou plně pod kontrolou EU. Podmíněné aktivum je vykázáno, je-li pravděpodobný příliv ekonomického prospěchu nebo potenciálního užítku.

1.7.2 Podmíněné závazky

Podmíněný závazek je možný závazek, který vyplývá z minulých událostí a jehož existence se potvrdí pouze tak, že v budoucnu dojde, nebo nedojde k jedné nebo více nejistým událostem, které nejsou plně pod kontrolou EU, anebo se jedná o současný závazek, který vyplývá z minulých událostí, ale není vykázán, protože: není pravděpodobné, že ke splnění závazku bude nutný odliv zdrojů představujících ekonomický prospěch nebo potenciální užitek, anebo za málo pravděpodobných okolností, kdy výši závazku nelze stanovit s dostatečnou spolehlivostí.

2. PŘÍLOHA K ROZVAZE

DLOUHODOBÝ MAJETEK

2.1 DLOUHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETEK

	<i>mil. EUR</i>
	Částka
Účetní hodnota brutto k 31. 12. 2011	301
Přírůstky	89
Úbytky	(11)
Ostatní změny	0
Účetní hodnota brutto k 31. 12. 2012	379
Oprávkky k 31. 12. 2011	(152)
Odpisy za daný rok	(39)
Úbytky	4
Ostatní změny	(4)
Oprávkky k 31. 12. 2012	(191)
Účetní hodnota netto k 31. 12. 2012	188
<i>Účetní hodnota netto k 31. 12. 2011</i>	<i>149</i>

Výše uvedené údaje se týkají především programového vybavení počítačů.

2.2 BUDOVY, STROJE A ZAŘÍZENÍ

Ke dni 31. prosince 2012 bylo v rámci nedokončeného majetku vykázáno 660 milionů EUR (2011: 219 milionů EUR) v souvislosti s projektem Galileo, globálním navigačním družicovým systémem EU, který je budován za pomoci Evropské kosmické agentury (ESA). Po dokončení bude systém tvořit 30 satelitů, 2 kontrolní centra a 16 pozemních stanic. Částka v rozvaze vyjadřuje aktivovatelné náklady, jež Komisi v souvislosti s tímto projektem vznikly od 22. října 2011, kdy byly úspěšně vypuštěny první dva satelity systému. Před tímto datem, jak je rovněž vysvětleno v předchozí účetní závěrce, Komise považovala tento projekt za projekt ve výzkumné fázi, a proto byly v souladu s účetními pravidly EU zaúčtovány do nákladů všechny vzniklé náklady. Předpokládaný rozpočet na období od zahájení projektu až do konce účinnosti stávajícího finančního rámce činí 3 837 milionů EUR. Očekává se, že během nadcházejícího finančního rámce bude vynaloženo dalších 5 400 milionů EUR na plné rozmístění systému, jeho využití, poskytování služeb projektu Galileo do roku 2020 a přípravu rozmístění systému příští generace s tím, že tato částka bude v plném rozsahu financována z rozpočtu EU. Za rok 2012 jsou vykázány neaktivovatelné náklady na vývoj ve výši 13 milionů EUR.

Od října 2011 až do rozvahového dne byly vypuštěny celkem čtyři družice a po ukončení následné testovací fáze bude ukončena fáze ověřování na oběžné dráze („IOV“). Tuto fázi společně financovaly EU a ESA a podle grantové dohody mezi oběma stranami má ESA dokončený majetek oficiálně převést na EU. S tímto právním převodem bude muset vyslovit souhlas rada ESA; v této souvislosti je třeba uvést, že jejími členskými státy jsou – s výjimkou dvou států (Norska a Švýcarska) – členské státy EU. V současnosti nemá Komise důvod se domnívat, že některý z členů ESA tento převod zablokuje.

BUDOVY, STROJE A ZAŘÍZENÍ

mil. EUR

	Pozemky a budovy	Stroje a zařízení	Nábytek a vozový park	Technické vybavení počítačů	Jiný DHM	Finanční leasing	Nedokon- čený DHM	CELKEM
Účetní hodnota brutto na konci předchozího roku	4 118	528	229	557	228	2 685	645	8 990
Přírůstky	96	42	22	52	11	511	583	1 317
Úbytky	(26)	(23)	(21)	(54)	(11)	0	0	(135)
Převody mezi kategoriemi majetku	102	8	0	12	0	(14)	(111)	(3)
Ostatní změny	24	3	3	11	3	(1)	1	44
Účetní hodnota brutto na konci roku	4 314	558	233	578	231	3 181	1 118	10 213
Oprávký na konci předchozího roku	(1 999)	(425)	(166)	(396)	(137)	(796)		(3 919)
Tvorba odpisů za rok	(138)	(45)	(20)	(67)	(21)	(114)		(405)
Zrušení odpisů	0	0	0	0	0	1		1
Úbytky	3	23	21	51	10	5		113
Převody mezi kategoriemi majetku	-	0	0	(11)	0	14		3
Ostatní změny	(3)	(2)	(1)	(13)	(2)	(7)		(28)
Oprávký na konci roku	(2 137)	(449)	(166)	(436)	(150)	(897)		(4 235)
ÚČETNÍ HODNOTA NETTO K 31. 12. 2012	2 177	109	67	142	81	2 284	1 118	5 978
ÚČETNÍ HODNOTA NETTO K 31. 12. 2011	2 119	103	63	161	91	1 889	645	5 071

Budoucí splátky z titulu finančního leasingu a obdobných nároků jsou vykázány jako dlouhodobé a krátkodobé závazky (viz body 2.15 a 2.18.1). Člení se takto:

Finanční leasing

mil. EUR

Popis	Kumulova- né splátky (A)	Budoucí splátky				Celko- vá hodno- ta (A + B)	Následné náklady na majetek (C)	Hodno- ta majet- ku (A+B+ C)	Odpisy (D)	Účetní hodnota netto =A+B+C+ D
		< 1 rok	> 1 rok	> 5 let	Závazky celkem (B)					
Pozemky a budovy	992	63	342	1 686	2 091	3 083	61	3 144	(877)	2 267
Jiný DHM	18	7	11	1	19	37	-	37	(20)	17
Celkem k 31. 12. 2012	1 010	70	353	1 687	2 110	3 120	61	3 181	(897)	2 284
Úroková složka		85	307	502	893					
Celkem budoucí minimální leasingové splátky k 31. 12.		155	660	2 189	3 003					

Konsolidovaná účetní závěrka Evropské unie za rok 2012

2012

*Celkem budoucí minimální
leasingové splátky k 31. 12.
2011*

153

608

1 859

2 620

2.3 INVESTICE VYKAZOVANÉ EKVIVALENČNÍ METODOU

mil. EUR

	Bod	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Účasti ve společných podnicích	2.3.1	42	62
Účasti v přidružených účetních jednotkách	2.3.2	350	312
Celkem		392	374

2.3.1 Účasti ve společných podnicích

mil. EUR

	GJU	SESAR	Projekt ITER	ILL	Spol. podnik pro palivové články a vodík	Celkem
Stav k 31. 12. 2011	0	0	0	25	37	62
Příspěvek	-	70	116	98	54	338
Podíl na čistém výsledku	-	(70)	(106)	(91)	(91)	(358)
Stav k 31. 12. 2012	0	0	10	32	0	42

Účasti ve společných podnicích se účtují ekvivalenční metodou. Účastem EU lze na základě příslušných procentuálních podílů přiřadit tyto účetní hodnoty:

mil. EUR

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Dlouhodobý majetek	226	211
Krátkodobý majetek	106	123
Dlouhodobé závazky	0	0
Krátkodobé závazky	(291)	(314)
Výnosy	8	8
Náklady	(427)	(379)

Společný podnik Galileo (GJU) v likvidaci

Společný podnik Galileo vstoupil koncem roku 2006 do likvidace, jež nadále pokračuje. Jelikož tato účetní jednotka nevyvíjela v roce 2012 žádnou činnost a nadále se nachází v likvidaci, nevznikly jí žádné výnosy ani náklady.

Společný podnik SESAR

Cílem tohoto společného podniku je modernizovat systém uspořádání letového provozu v Evropě a rychle realizovat evropský hlavní plán uspořádání letového provozu. Za tímto účelem má být v EU koordinován a soustředěn veškerý související výzkum a vývoj. K 31. prosinci 2012 držela Komise ve společném podniku SESAR majetkovou účast ve výši 46,12 %. Celkový (orientační) příspěvek Komise, s nímž se pro SESAR (v období 2007 až 2013) počítá, činí 700 milionů EUR. Kumulovaný nevykazovaný podíl na ztrátě činí 157 milionů EUR.

Mezinárodní organizace energie z jaderné syntézy ITER

Členy organizace ITER jsou EU, Čína, Indie, Rusko, Jižní Korea, Japonsko a USA. Tato organizace byla založena za účelem: správy zařízení ITER, podpory využívání těchto zařízení, podpory porozumění a akceptace energie z jaderné syntézy mezi veřejností a provozování dalších činností k dosažení jejího cíle. Svůj příspěvek do organizace ITER International poskytuje EU (Euratom) prostřednictvím společného podniku "Fusion for Energy", včetně příspěvků členských států a Švýcarska. Celkový příspěvek je z právního hlediska pokládán za příspěvek Euratomu pro organizaci ITER, neboť členské státy ani Švýcarsko nemají v této organizaci vlastnickou účast. Vzhledem k tomu, že EU drží z právního hlediska účast ve společném podniku ITER International, musí Komise tuto účast vykazovat ve své účetní závěrce. Ke dni 31. prosince 2012 držela Komise v ITER vlastnickou účast ve výši 44,25 %. Celkový (orientační) příspěvek Euratomu na ITER (v období 2007–2041) činí 8 949 milionů EUR.

Společné technologické iniciativy

Partnerství veřejného a soukromého sektoru v podobě společných technologických iniciativ, jež byly realizovány prostřednictvím společných podniků ve smyslu článku 187 Smlouvy, byla ustavena proto, aby naplnila cíle Lisabonské agendy pro růst a zaměstnanost. Do této položky jsou zařazeny společná technologická iniciativa pro inovativní léčiva (IIL) a společný podnik pro palivové články a vodík (FCH), avšak tři další, ARTEMIS, Clean Sky a ENIAC, jsou sice po právní stránce označovány jako společné podniky, avšak z účetního hlediska musí být pokládány za přidružené účetní jednotky (a jsou proto tak i uvedeny v bodu 2.3.2), neboť v nich Komise vykonává podstatný vliv, a nikoli společnou kontrolu.

Společná technologická iniciativa pro inovativní léčiva (IIL)

Společný podnik ILL podporuje farmaceutický výzkum a vývoj v předkonkurenční fázi v členských státech a přidružených zemích. Jeho cílem je posílit investice do výzkumu v biofarmaceutickém odvětví a podpořit zapojení malých a středních podniků do své činnosti. Ke dni 31. prosince 2012 držela Komise v ILL vlastnickou účast ve výši 78,58 %. Maximální orientační příspěvek Komise dosáhne do 31. prosince 2017 1 mld. EUR.

Společný podnik pro palivové články a vodík (FCH)

Cílem společného podniku FCH je sdružovat zdroje z veřejného a soukromého sektoru, a zintenzivnit tak výzkum vedoucí ke zvýšení celkové efektivity výzkumných činností v EU a k rychlejšímu vývoji technologií palivových článků a vodíkových technologií a k jejich rychlejšímu zavádění do praxe. Ke dni 31. prosince 2012 držela Komise ve společném podniku FCH vlastnickou účast ve výši 80,6 %. Maximální orientační příspěvek EU dosáhne do 31. prosince 2017 470 milionů EUR. Kumulovaný nevykazovaný podíl na ztrátě dosahuje 12 milionů EUR.

2.3.2 Účasti v přidružených účetních jednotkách*mil. EUR*

	EIF	ARTEMIS	Clean Sky	ENIAC	Celkem
Stav k 31. 12. 2011	292	0	0	20	312
Příspěvky	-	22	97	16	135
Podíl na čistém přebytku/(schodku)	9	(22)	(97)	(22)	(132)
Jiné změny vlastního kapitálu	35	-	-	-	35
Stav k 31. 12. 2012	336	0	0	14	350

Účasti v přidružených účetních jednotkách se účtují ekvivalenční metodou. EU lze na základě jejich procentně vyjádřených účastí v těchto subjektech přiřadit tyto účetní hodnoty:

mil. EUR

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Majetek	505	460
Závazky	(191)	(162)
Výnosy	33	28
Schodek	(177)	(182)

Evropský investiční fond (EIF)

Evropský investiční fond (EIF) je finanční institucí EU, která se specializuje na poskytování rizikového kapitálu a záruk malým a středním podnikům. Komise splatila ze své kapitálové účasti 20 % a zbývající, zatím nevyžádaná, částka představuje celkem 720 milionů EUR.

mil. EUR

EIF	Celkový kapitál EIF	Komisí upsaný podíl
Základní kapitál celkem	3 000	900
Splacený	(600)	(180)
Nesplacený	2 400	720

Společný podnik ARTEMIS

Tato účetní jednotka byla zřízena za účelem realizace společné technologické iniciativy se soukromým sektorem v problematice vestavěných počítačových systémů. Maximální orientační příspěvek Komise dosáhne 420 milionů EUR. Kumulovaný nevykazovaný podíl na ztrátě činí 5 milionů EUR (vlastnická účast 95,2 %).

Společný podnik Clean Sky

Cílem této účetní jednotky je urychlit vývoj, validaci a demonstraci čistých technologií letecké dopravy v EU, a zvláště vytvořit radikálně novátorský systém za účelem snížení dopadu letecké dopravy na životní prostředí. Maximální orientační příspěvek Komise dosáhne 800 milionů EUR. Kumulovaný nevykazovaný podíl na ztrátě činí 48 milionů EUR (vlastnická účast 62,89 %).

Společný podnik ENIAC

Cílem tohoto subjektu je vymezit společně dohodnutou agendu výzkumu v oblasti nanoelektroniky s cílem stanovit priority pro výzkum a osvojení si hlavních kompetencí v této oblasti. Za tímto účelem budou sdružovány zdroje z veřejného a soukromého sektoru na podporu výzkumných a vývojových projektů. Celkový závazek EU dosáhne 450 milionů EUR. Ke dni 31. prosince 2012 držela Komise ve společném podniku ENIAC vlastnickou účast ve výši 95,90 %.

2.4 DLOUHODOBÝ FINANČNÍ MAJETEK

mil. EUR

	Bod	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Realizovatelná finanční aktiva	2.4.1	4 870	2 272
Úvěry	2.4.2	57 441	41 400
Celkem		62 311	43 672

2.4.1 Dlouhodobá realizovatelná finanční aktiva

mil. EUR

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Záruční fond*	1 327	1 475
ESUO v likvidaci	1 102	-
Investice z fondu BUFI	832	-
Finanční nástroj pro sdílení rizik (RSFF)	593	-
Nástroj pro úvěrové záruky za projekty TEN-T (LGTT)	52	-
Evropská agentura pro chemické látky	52	-
Evropská banka pro obnovu a rozvoj	188	188
Operace rizikového kapitálu	123	134
Nástroj na rozběh ETF	305	234
Ostatní realizovatelné investice	296	241
Celkem	4 870	2 272

* Záruční fond drží dluhopisy EFSM vydané Komisí, a tyto dluhopisy byly proto vyloučeny.

V zájmu lepšího zachycení ekonomické reality jsou počínaje rokem 2012 všechna realizovatelná finanční aktiva vykazována podle zbytkové splatnosti k rozvahovému dni. Aktiva se splatností delší než 1 rok k datu vykazování se vykazují jako dlouhodobá, naopak aktiva se splatností před koncem roku 2013 jsou vykazována jako krátkodobá (viz bod 2.8). Prostředky Záručního fondu za rok 2012 jsou oproti roku 2011 vykazány bez zahrnutí peněz a peněžních ekvivalentů (2011: 302 milionů EUR) a bez souvisejících závazků (2011: 1 milion EUR). Kdyby byl v účetní závěrce za rok 2011 uplatněn tentýž přístup, vypadalo by srovnání mezi oběma obdobími takto:

mil. EUR

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Záruční fond*	1 327	973
ESUO v likvidaci	1 102	982
Investice z fondu BUFI	832	588
Finanční nástroj pro sdílení rizik (RSFF)	593	365
Nástroj pro úvěrové záruky za projekty TEN-T (LGTT)	52	47
Evropská agentura pro chemické látky	52	91
Evropská banka pro obnovu a rozvoj	188	188
Operace rizikového kapitálu	123	134
Nástroj na rozběh ETF	305	234
Ostatní realizovatelné investice	296	241
Celkem	4 870	3 843

* Záruční fond drží dluhopisy EFSM vydané Komisí, a tyto dluhopisy byly tedy vyloučeny.

Záruční fond

Ze Záručního fondu pro vnější vztahy jsou kryty úvěry, za něž EU poskytla na základě rozhodnutí Rady záruku. Předmětem krytí jsou zejména úvěrové operace Evropské investiční banky (EIB) mimo území EU, úvěry poskytnuté v rámci makrofinanční pomoci (MFA) a úvěry poskytnuté Euratomem mimo území EU. Jedná se o dlouhodobý nástroj ke krytí nesplácených úvěrů, na něž EU poskytla záruku. Fond je financován z příspěvků ze souhrnného rozpočtu EU, které odpovídají 9 % kapitálové hodnoty operací, dále z úrokových výnosů, které plynou z investic realizovaných z aktiv fondu, a z částek inkasovaných od nesplácejících dlužníků, kvůli nimž musel fond aktivovat své záruky. Případný přebytek ročního hospodaření se vrací do rozpočtu EU jako příjem.

EU je povinna vytvořit rezervní fond na záruky za úvěry třetím zemím. Smyslem rezervního fondu je pokrýt požadavky Záručního fondu a případně aktivované záruky, které převyšují disponibilní prostředky fondu, tak aby bylo možné tyto prostředky uhradit z rozpočtu. Rezervní fond svým objemem odpovídá cílové částce ve výši 9 % neuhrazeného objemu úvěrů ke konci roku.

ESUO v likvidaci

Pokud jde o prostředky ESUO v likvidaci, jedná se u všech těchto realizovatelných finančních aktiv o dluhové cenné papíry denominované v eurech a kótované na aktivních trzích. K 31. prosinci 2012 dosahovala hodnota dluhových cenných papírů (v jejich reálné hodnotě) s konečnou splatností v roce 2013 výše 490 milionů EUR (2011: 481 milionů EUR).

Investice z fondu BUFI

Prozatímně inkasované pokuty spravuje od 1. ledna 2010 Komise ve fondu zřízeném pro tento účel (BUFI) s tím, že tyto prostředky investuje do finančních nástrojů zařazených jako realizovatelná finanční aktiva.

Finanční nástroj pro sdílení rizik (RSFF)

Finanční nástroj pro sdílení rizik spravuje EIB s tím, že investiční portfolio Komise slouží k tvorbě rezerv na finanční riziko plynoucí z úvěrů a záruk, které EIB poskytuje na způsobilé výzkumné projekty. Příslušný rozpočet Komise by měl v období 2007 až 2013 dosáhnout 1 mld. EUR, z nichž by až 800 milionů EUR mohlo připadnout na zvláštní program „Spolupráce“ a až 200 milionů EUR na zvláštní program „Capacity“. Stejnou částku se zavázala poskytnout EIB.

K 31. prosinci 2012 přispěla Komise spolu s ESVO a třetími zeměmi na RSFF částkou ve výši 1 006 milionů EUR. Příspěvky investuje EIB do dluhopisů (reálná hodnota k 31. prosinci 2012 754 milionů EUR) a hotovostních a termínovaných vkladů (314 milionů EUR). Podmíněný závazek ve výši 948 milionů EUR (bod 5.2.1) představuje odhadovanou maximální ztrátu k 31. prosinci 2012, kterou by Komise utrpěla v případě nesplácení úvěrů či čerpání záruk, které poskytla EIB v rámci RSFF. Nutno poznamenat, že celkové riziko Komise je omezeno výší jejího příspěvku na tento nástroj.

Nástroj pro úvěrové záruky za projekty TEN-T (LGTT)

Nástroj pro úvěrové záruky za projekty v oblasti transevropských dopravních sítí poskytuje záruky ke zmírnění rizika na straně příjmů v prvních letech realizace uvedených projektů. Konkrétně by záruka plně pokrývala pohotovostní úvěrové linky, jež by byly čerpány pouze v případech, kdy by peněžní toky z projektu nestačily ke splácení přednostního dluhu. Tento nástroj je společným finančním produktem Komise a EIB a nařízením TEN-T na něj bylo z rozpočtu EU na období 2007–2013 vyčleněno 500 milionů EUR. Další 500 milionů EUR na něj alokuje EIB, takže nástroj bude disponovat celkem 1 miliardou EUR.

K 31. prosinci 2012 přispěla Komise na LGTT částkou 155 milionů EUR. EIB tyto prostředky investovala do dluhopisů (reálná hodnota činila k 31. prosinci 2012 75 milionů EUR) a termínovaných vkladů (88 milionů EUR). Ke konci roku 2012 byly schváleny úvěry v hodnotě 523 milionů EUR, které tak jsou kryty uvedenou zárukou. Podmíněný závazek ve výši 39 milionů EUR (bod 5.2.1) představuje odhadovanou maximální ztrátu k 31. prosinci 2012, kterou by Komise utrpěla v případě nesplácení úvěrů, které poskytuje EIB v rámci operací LGTT. Tato částka odpovídá 7,4 % z celkové zaručené částky. Nutno poznamenat, že celkové riziko Komise je omezeno výší jejího příspěvku na tento nástroj.

Evropská banka pro obnovu a rozvoj (EBOR)

Vzhledem k tomu, že EBOR není kotována na burze, a vzhledem k omezením v její zakladatelské smlouvě, jež se týkají mimo jiné prodeje majetkových podílů maximálně do výše pořizovacích nákladů a pouze stávajícím akcionářům, je účast Komise v EBRD oceněna v pořizovací ceně snížené o případné opravné položky.

	<i>mil. EUR</i>	
EBOR	Celkový kapitál EBOR	Podíl upsaný Komisí
Základní kapitál celkem	29 601	900
Splacený	(6 202)	(188)

Nesplacený	23 399	712
-------------------	---------------	------------

Operace rizikového kapitálu

V rámci operací rizikového kapitálu jsou finančním zprostředkovatelům poskytovány prostředky na financování kapitálových investic. Spravuje je EIB a financovány jsou z prostředků na evropskou politiku sousedství.

Nástroj na rozběh ETF

Nástroj na rozběh ETF pokrývá program Růst a zaměstnanost, víceletý program pro podniky a soukromé podnikání, a zejména pro malé a střední podniky (MAP), program pro konkurenceschopnost a inovace a pilotní projekt Transfer technologií, které spravuje EIF a které podporují zakládání a financování začínajících malých a středních podniků prostřednictvím investic do vhodných specializovaných fondů rizikového kapitálu. Koncem roku bylo příjemcům z nástroje na rozběh ETF přislíbeno dalších 122 milionů EUR, tyto prostředky však dosud nebyly čerpány.

Ostatní realizovatelné investice

Největší část ostatních dlouhodobých realizovatelných investic připadá na **Evropský fond pro jihovýchodní Evropu** (113 milionů EUR), **fond „Zelenou energií k růstu“** (39 milionů EUR) a **fond GEEREF** (68 milionů EUR).

2.4.2 Dlouhodobé úvěry*mil. EUR*

	Bod	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Úvěry poskytnuté z rozpočtu EU a ESUO	2.4.2.1	162	170
Úvěry poskytnuté z přijatých úvěrů	2.4.2.2	57 279	41 230
Celkem		57 441	41 400

2.4.2.1 Úvěry poskytnuté z rozpočtu Evropské unie a ESUO v likvidaci*mil. EUR*

	Úvěry se zvláštními podmínkami	Úvěry ESUO na bydlení	Celkem
Celkem k 31. 12. 2011	151	19	170
Nové úvěry	-	-	-
Splacené částky	(17)	(4)	(21)
Kurzové rozdíly	1	-	1
Změny účetní hodnoty	11	1	12
Celkem k 31. 12. 2012	146	16	162

Úvěry se zvláštními podmínkami jsou poskytovány v rámci spolupráce s nečlenskými státy za zvýhodněnou úrokovou sazbu. Všechny úvěry jsou splatné za déle než 12 měsíců od konce roku. Efektivní úroková sazba se pohybuje v rozmezí 7,73 % až 14,507 %.

2.4.2.2 Úvěry poskytnuté z přijatých úvěrů*mil. EUR*

	Makrofinanční pomoc	Euratom	Podpora platební bilance	EFSM	ESUO v likvidaci	Celkem
Celkem k 31. 12. 2011	595	451	11 625	28 344	266	41 281
Nové úvěry	39	-	-	15 800	-	15 839
Splacené částky	(84)	(24)	-	-	(46)	(154)
Kurzové rozdíly	-	-	-	-	5	5
Změny účetní hodnoty	(1)	(2)	(2)	332	(4)	323
Celkem k 31. 12. 2012	549	425	11 623	44 476	221	57 294
Úvěry se splatností do 1 roku	15	-	-	-	-	15
Úvěry se splatností nad 1 rok	534	425	11 623	44 476	221	57 279

Výrazný nárůst těchto úvěrů je dán tím, že v roce 2012 byly čerpány úvěry v rámci EFSM. Tento vývoj se souběžně promítá v nárůstu přijatých úvěrů EU (viz bod 2.14). K přijatým a poskytnutým úvěrům blíže viz bod 7.

2.5 DLOUHODOBÉ POHLEDÁVKY Z OBCHODNÍHO STYKU A ČÁSTKY K INKASU

mil. EUR

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Členské státy	545	268
Ostatní	19	21
Celkem	564	289

Z výše uvedených pohledávek z obchodního styku připadá 550 milionů EUR (2011: 273 milionů EUR) na transakce, jež nemají povahu směny.

Nárůst pohledávek za členskými státy připadá na dosud neprovedená rozhodnutí o schválení účetních závěrek za programy v oblasti rozvoje venkova financované z EZFRV a EZZF.

2.6 DLOUHODOBÉ PŘEDBĚŽNÉ FINANCOVÁNÍ

mil. EUR

	Bod	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Předběžné financování	2.6.1	40 790	40 625
Zálohy	2.6.2	3 715	4 098
Celkem		44 505	44 723

2.6.1 Předběžné financování

Pro to, je-li předběžné financování vykázáno jako krátkodobý, nebo dlouhodobý majetek, je určující termín, k němuž jej bude možno inkasovat zpět nebo k němuž bude čerpáno. Čerpání je určeno smlouvou o daném projektu. Všechny splátky či čerpání, k nimž má dojít do dvanácti měsíců ode dne vykazání, se vykazují jako krátkodobé předběžné financování.

Získané jistoty pro účely předběžného financování

Po příjemcích, kteří nejsou členskými státy, požaduje Komise v některých případech při výplatě záloh (předběžného financování) poskytnutí jistoty. U jistot tohoto druhu se vykazují dvě hodnoty: „nominální“ a „průběžná“. U „nominální“ hodnoty se rozhodná událost váže k existenci jistoty. U „průběžné“ hodnoty je rozhodnou událostí výplata předběžného financování nebo následné zúčtování. „Nominální“ hodnota získaných jistot pro účely předběžného financování činila k 31. prosinci 2012 1 348 milionů EUR, zatímco jejich „průběžná“ hodnota dosahovala 1 083 milionů EUR (2011: 1 330 milionů EUR, resp. 1 083 milionů EUR).

Účinné krytí určité části předběžného financování, která je vyplácena v rámci sedmého rámcového programu pro výzkum a technologický rozvoj (7. RP), zajišťuje Účastnický záruční fond (PGF) – v roce 2012 bylo na předběžné financování vyplaceno celkem 4 mld. EUR (2011: 3,3 mld. EUR). Tento fond je samostatný subjekt nezávislý na EU a není zahrnut do konsolidace v této účetní závěrce – bod 11.2.3.

mil. EUR

Způsob řízení	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Přímé centralizované řízení	1 249	1 219
Nepřímé centralizované řízení	1 042	774
Decentralizované řízení	677	697
Sdílené řízení	37 214	37 249
Společné řízení	592	686
Prováděné jinými orgány a agenturami	16	-
Celkem	40 790	40 625

Nejvýznamnější podíl dlouhodobého předběžného financování připadá na strukturální akce za programové období 2007–2013: 23,9 miliardy EUR připadá na Evropský fond pro regionální rozvoj (EFRR) a Fond soudržnosti (FS), 6,5 miliardy EUR na Evropský sociální fond (ESF), 6,1 miliardy EUR na Evropský

zemědělský fond pro rozvoj venkova (EZFRV) a 0,6 miliardy EUR na Evropský rybářský fond (ERF). Mnoho z takto financovaných projektů má dlouhodobý charakter, a proto je nutné, aby byly příslušné zálohy k dispozici po dobu delší než jeden rok. Tato část předběžného financování se proto vykazuje jako dlouhodobý majetek.

Na předběžné financování připadá velká část celkových aktiv EU, a proto je mu věnována řádná a pravidelná pozornost. Je třeba poznamenat, že objem předběžného financování jednotlivých programů musí dostačovat k tomu, aby se příjemcům zajistila nezbytná počáteční hotovost na zahájení projektu. Současně je však třeba ochránit finanční zájmy EU a zohledňovat omezení právní a praktické povahy i omezení z hlediska nákladové účinnosti. Všechny tyto aspekty Komise řádně zohlednila při své snaze o zlepšení kontroly předběžného financování.

2.6.2 Zálohy

	<i>mil. EUR</i>	
	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Nástroje finančního inženýrství	2 717	3 378
Režimy podpory	998	720
Celkem	3 715	4 098

V rámci programů na léta 2007–2013 financovaných ze strukturálních fondů lze provádět platby z rozpočtu EU ve prospěch členských států, a tím přispívat do nástrojů finančního inženýrství (ať už ve formě úvěrů, investic do vlastního kapitálu nebo záruk), za jejichž zřízení a správu odpovídají členské státy. Prostředky, které nejsou do konce roku na tyto nástroje využity, jsou vlastnictvím EU (stejně jako standardní předběžné financování), a v rozvaze Komise jsou tedy vykázány jako majetek. Základní právní předpisy však nestanoví povinnost členských států podávat Komisi o využití těchto záloh pravidelné zprávy a v některých případech je členské státy dokonce nemusí ani uvádět ve výkazech výdajů, které Komisi předkládají. Hodnota tohoto majetku se tedy ke konci roku odhaduje, a to na základě informací členských států o čerpání těchto prostředků.

Prostředky vykázané u režimů podpor stanovila Komise odhadem nevyúčtovaných záloh na různé režimy podpory (státní podpora, tržní opatření EZZF).

KRÁTKODOBÝ MAJETEK

2.7 ZÁSoby

	<i>mil. EUR</i>	
	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Vědecký materiál	81	78
Ostatní	57	16
Celkem	138	94

2.8 KRÁTKODOBÝ FINANČNÍ MAJETEK

		<i>mil. EUR</i>	
	Bod	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Realizovatelná finanční aktiva	2.8.1	1 858	3 619
Úvěry	2.8.2	123	102
Celkem		1 981	3 721

2.8.1 Krátkodobá realizovatelná finanční aktiva

Realizovatelná finanční aktiva jsou pořizována pro jejich investiční návratnost nebo výnos anebo zůstávají v držení proto, aby se vytvořila určitá skladba majetku nebo druhotný zdroj likvidity. Proto mohou být prodána v reakci na potřebu likvidity nebo na změny úrokových sazeb. Přehled realizovatelných finančních aktiv se zbytkovou splatností do konce roku 2013 nabízí následující tabulka:

mil. EUR

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Záruční fond	268	-
ESUO v likvidaci	490	1 463
Investice z fondu BUFI	845	1 358
Finanční nástroj pro sdílení rizik (RSFF)	160	547
Nástroj pro úvěrové záruky za projekty TEN-T (LGTT)	23	97
Evropská agentura pro chemické látky	69	151
Ostatní realizovatelné investice	3	3
Celkem	1 858	3 619

Jak je uvedeno v bodě 2.4.1, vykazování realizovatelných finančních aktiv se počínaje rokem 2012 změnilo. Kdyby byl tentýž přístup uplatněn v účetní závěrce za rok 2011, vypadalo by srovnání mezi oběma obdobími takto:

mil. EUR

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Záruční fond	268	201
ESUO v likvidaci	490	481
Investice z fondu BUFI	845	770
Finanční nástroj pro sdílení rizik (RSFF)	160	182
Nástroj pro úvěrové záruky za projekty TEN-T (LGTT)	23	49
Evropská agentura pro chemické látky	69	60
Ostatní realizovatelné investice	3	3
Celkem	1 858	1 746

2.8.2 Krátkodobé úvěry

V této položce jsou vykázány úvěry se zbytkovou splatností do 12 měsíců od rozvahového dne (podrobnosti viz bod 2.4.2.2 výše). Zařazeny zde jsou i termínované vklady Evropské služby pro vnější činnost (42 milionů EUR) a ESUO v likvidaci (22 milionů EUR).

2.9 KRÁTKODOBÉ POHLEDÁVKY Z OBCHODNÍHO STYKU A ČÁSTKY K INKASU

mil. EUR

	Bod	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Pokuty	2.9.1	4 090	3 125
Členské státy	2.9.2	6 270	2 693
Příjmy a náklady příštích období	2.9.3	3 368	3 267
Další pohledávky z obchodního styku a částky k inkasu	2.9.4	311	392
Celkem		14 039	9 477

Z celkové výše uvedené částky připadá 13 729 milionů EUR (2011: 8 955 milionů EUR) na odhadovaný objem transakcí, jež nemají povahu směny.

2.9.1 Pokuty

Jedná se o částky pokut, které udělila Komise a které mají být inkasovány, ve výši 4 357 milionů EUR (2011: 3 369 milionů EUR) po odečtení opravných položek ve výši 267 milionů EUR (2011: 244 milionů EUR).

Na pokuty neuhrazené k 31. prosinci 2012 byly poskytnuty jistoty v celkové výši 2 513 milionů EUR (2011: 3 012 milionů EUR). Je třeba poznamenat, že 1 471 milionů EUR z uvedených pohledávek bylo splatných po 31. prosinci 2012.

2.9.2 Členské státy

mil. EUR

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Pohledávky z obchodního styku – EZZF a rozvoj		
EZZF	1 172	1 439
EZFRV	14	23
Přechodný nástroj pro financování rozvoje venkova (TRDI)	44	37
SAPARD	136	142
Opravná položka	(814)	(771)
Celkem	552	870
DPH: zaplacená částka a nárok na vrácení	44	41
Vlastní zdroje:		
Zapsané na účtu A	45	29
Zapsané na samostatném účtu	1 294	1 263
Pohledávka z titulu vlastních zdrojů	3 617	-
Opravná položka	(773)	(779)
Ostatní	16	114
Celkem	4 199	627
Ostatní pohledávky vůči členským státům:		
Očekávané inkaso předběžného financování	1 220	963
Ostatní	255	192
Celkem	1 475	1 155
Celkem	6 270	2 693

Pohledávky z obchodního styku – EZZF a rozvoj venkova

V této položce jsou vykázány pohledávky za členskými státy k 31. prosinci ve výši, kterou tyto státy vykázaly a ověřily k 15. říjnu. Hodnota pohledávek vzniklých v době od uvedeného vykázání do 31. prosince byla odhadnuta. Komise odhaduje i výši opravných položek k pohledávkám za příjemci, jejichž inkaso je nepravděpodobné. Vytvoření opravné položky však neznamená, že by se Komise vzdávala práva vymáhat pohledávku v budoucnu. V opravné položce je zahrnuta srážka ve výši 20 %, která odpovídá částce, kterou si členské státy mohou ponechat na pokrytí správních nákladů.

Pohledávky z vlastních zdrojů

Významný nárůst pohledávek za členskými státy lze vysvětlit zejména tím, že ke dni 31. prosince 2012 měly být na základě opravných rozpočtů č. 5 a 6/2012 poskytnuty vlastní zdroje ve výši 3 617 milionů EUR. Tyto opravné rozpočty byly přijaty dne 21. listopadu 2012 a 12. prosince 2012. Podle článku 10 nařízení č. 1150/2000 se částky, které odpovídají úpravám finančních příspěvků založených na HND, zapisují na účty v první pracovní den ledna 2013.

Je třeba poznamenat, že členské státy mají nárok ponechat si 25 % z tradičních vlastních zdrojů k úhradě nákladů na jejich výběr. Výše uvedené částky jsou proto uváděny v čisté výši po odečtení této srážky. Na základě odhadů zaslaných členskými státy byla od pohledávek za členskými státy odečtena opravná položka. Neznamená to však, že by se Komise vzdávala nároku na vymáhání částek odpovídajících výši opravných položek.

2.9.3 Příjmy a náklady příštích období

mil. EUR

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Příjmy příštích období	3 002	2 952
Náklady příštích období	351	296
Ostatní	15	19
Celkem	3 368	3 267

Největší část z této položky připadá na příjmy příštích období:

mil. EUR

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Vlastní zdroje	2 388	2 644
Zemědělské vázané příjmy za listopad a prosinec	218	111
Fond soudržnosti a fondy pro regionální rozvoj a rozvoj venkova: finanční opravy	276	16
Ostatní příjmy příštích období	120	181
Celkem	3 002	2 952

2.9.4 Jiné pohledávky z obchodního styku a částky k inkasu

V této položce jsou vykázány zejména inkaso předběžného financování, inkaso nákladů, jakož i ostatní výnosy z činností správní a operační povahy.

2.10 KRÁTKODOBÉ PŘEDBĚŽNÉ FINANCOVÁNÍ

mil. EUR

	Bod	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Předběžné financování	2.10.1	9 548	8 089
Zálohy	2.10.2	3 690	2 918
Celkem		13 238	11 007

2.10.1 Předběžné financování

mil. EUR

Způsob řízení	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Přímé centralizované řízení	3 289	3 048
Nepřímé centralizované řízení	3 908	3 037
Decentralizované řízení	301	330
Sdílené řízení	1 008	761
Společné řízení	844	803
Prováděné jinými institucemi a agenturami	198	110
Celkem	9 548	8 089

Zůstatek krátkodobého předběžného financování má dvě složky: předběžné financování brutto a související časové rozlišení (zaúčtované s cílem zohlednit související výdaje odhadované ke konci roku). Obě složky musí být zohledněny, mají-li být řádně analyzovány meziroční změny v zůstatku krátkodobého čistého předběžného financování.

Rok 2012 je na straně jedné charakterizován dalším poklesem krátkodobého předběžného financování brutto v rámci sdíleného řízení o 3 miliardy EUR. Tento pokles je dán tím, že významně pokročily uzávěrky předchozího programového období 2000–2006. Na straně druhé se časové rozlišení tohoto předběžného financování snížilo o 3,3 miliardy EUR, což vedlo k celkovému nárůstu krátkodobého předběžného financování netto o 0,3 miliardy EUR. Důvodem těchto změn je překryv předchozího programového období 2000–2006 (které je nyní v uzávěrkové fázi) se stávajícím programovým obdobím 2007–2013. Podle odhadů je předběžné financování související s předchozím programovým obdobím zcela vyčerpáno (tj. jeho čistý zůstatek je nulový). Naopak předběžné financování současného programového období je podle odhadů vyčerpáno k 31. prosinci 2012 pouze částečně. Zbývající část bude podle odhadů vyčerpána v roce 2013 nebo později.

Podobně situace vypadá u přímého centralizovaného řízení, kde předběžné financování brutto kleslo o 741 milionů EUR, kdežto předběžné financování netto mírně vzrostlo o 241 milionů EUR.

2.10.2 Zálohy

mil. EUR

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Nástroje finančního inženýrství	1 358	1 126
Režimy podpory	2 332	1 792
Celkem	3 690	2 918

2.11 PENÍZE A PENĚŽNÍ EKVIVALENTY

mil. EUR

	Bod	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Nevázané peněžní prostředky:	2.11.1		
Účty u ministerstev financí a centrálních bank		2 203	7 450
Běžné účty		967	1 099
Zálohové účty		38	43
Převody (peníze na cestě)		(1)	(5)
Celkem		3 207	8 587
Peněžní prostředky vázané ve finančních nástrojích a termínovaných vkladech	2.11.2	2 345	2 028
Vázané peněžní prostředky	2.11.3	5 122	8 320
Celkem		10 674	18 935

2.11.1 Nevázané peněžní prostředky

Mezi nevázané peněžní prostředky jsou řazeny všechny prostředky, které má EU na svých účtech v jednotlivých členských státech a státech ESVO (u ministerstva financí nebo centrální banky), a prostředky na běžných a zálohových účtech a ve formě pokladni hotovosti.

Výrazný pokles nevázaných peněžních prostředků je dán zejména poklesem zůstatků na účtech u státních pokladen a centrálních bank. Vlivem vysoké míry čerpání rozpočtu na rok 2012 byl jejich konečný zůstatek výrazně nižší než v roce 2011. Doplnující zdroje peněžních prostředků v souvislosti s opravným rozpočtem č. 5/2012 a 6/2012 byly navíc připsány až v roce 2013.

2.11.2 Peněžní prostředky vázané ve finančních nástrojích a termínovaných vkladech

V této položce jsou vykázány převážně peněžní ekvivalenty (1 845 milionů EUR), které spravují fiduciární správci jménem Komise za účelem realizace určitých programů v rámci finančních nástrojů, které jsou financovány z rozpočtu EU, a další termínované vklady (500 milionů EUR). Peněžní prostředky vázané ve finančních nástrojích lze tedy používat pouze v rámci příslušného programu finančního nástroje. Na konci roku bylo na závazky ve spojitosti s finančními nástroji, které spravují fiduciární správci, přiděleno 100 milionů EUR, avšak příslušné strany je dosud nečerpaly.

Jak je vysvětleno v bodě **2.4.1**, bylo počínaje rokem 2012 změněno vykazování realizovatelných finančních aktiv a souvisejících peněz a peněžních ekvivalentů. V roce 2012 jsou v této položce vykázány peníze a peněžní ekvivalenty patřící Záručnímu fondu. Naopak celková částka vykázaná za rok 2011 tyto peníze a peněžní ekvivalenty Záručního fondu za uvedený rok neobsahuje – ty byly vykázány v položce Dlouhodobá realizovatelná finanční aktiva. Pokud by byl nový způsob vykazování – při němž jsou na zvláštním řádku uváděny peněžní prostředky připadající na všechny finanční nástroje – uplatněn i v závěrce za rok 2011, pak by jako zůstatek na běžných účtech bylo vykázáno 963 milionů EUR a jako peněžní prostředky připadající na finanční nástroje a termínované vklady 2 466 milionů EUR.

2.11.3 Vázané peněžní prostředky

Vázanými peněžními prostředky se rozumí částky získané v souvislosti s pokutami, které Komise vyměřila v dosud neukončených řízeních. Jsou vedeny na zvláštních vkladových účtech, které se nepoužívají pro žádné jiné účely. Pokud je podán opravný prostředek nebo pokud není známo, zda druhá strana opravný prostředek podá, vykazuje se daná částka jako podmíněný závazek (viz bod **5.2**).

Zůstatek vázaných peněžních prostředků klesl zejména ze dvou důvodů: na straně jedné vydal Soudní dvůr několik konečných rozhodnutí ve věcech, v nichž se jednalo o významné částky, a na straně druhé byl ve zvýšené míře využíván zvláštní fond pokut (BUFI). Od 1. ledna 2010 spravuje všechny prozatímně uhrazené pokuty právě prostřednictvím tohoto fondu Komise, která je investuje do finančních nástrojů zařazených mezi realizovatelná finanční aktiva (viz body **2.4** a **2.8**).

DLOUHODOBÉ ZÁVAZKY**2.12 DŮCHODY A DALŠÍ ZAMĚSTNANECKÉ POŽITKY***mil. EUR*

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Důchody – zaměstnanci	37 528	30 617
Důchody – ostatní	968	777
Společný systém zdravotního pojištění	4 007	3 441
Celkem	42 503	34 835

Penzijní závazky výrazně vzrostly vlivem podstatného snížení použité diskontní sazby, a ve sledovaném roce tak vznikla velká pojistněmatematická ztráta.

2.12.1 Důchody – zaměstnanci

V souladu s článkem 83 služebního řádu dávky důchodového systému zaměstnanců (PSEO: důchodový systém evropských úředníků) představují výdaj z rozpočtu EU. Systém není financován, avšak za vyplacení těchto dávek společně ručí členské státy podle klíče pro financování těchto výdajů. K dlouhodobému financování systému dále jednou třetinou přispívají úředníci formou povinného příspěvku.

Závazky z důchodového systému byly oceněny na základě počtu zaměstnanců a zaměstnanců v důchodu k 31. prosinci 2012 a v souladu s ustanoveními služebního řádu platnými k uvedenému datu. Toto ocenění bylo provedeno v souladu s metodikou IPSAS 25 (a tudíž i podle účetního pravidla EU č. 12). K výpočtu tohoto závazku byla použita přírůstková metoda. Při ocenění byly použity následující hlavní pojistněmatematické předpoklady platné ke dni ocenění:

Závazek z titulu důchodů zaměstnanců	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Nominální diskontní sazba	3,6 %	4,9 %
Předpokládaná míra inflace	2,0 %	1,8 %
Reálná diskontní sazba	1,6 %	3,0 %
Pravděpodobnost manželství: muž/žena	84 %/38 %	84 %/38 %
Celkový růst platů/valorizace důchodů	0 %	0 %
Úmrtnostní tabulka státních úředníků (International Civil Servants Life Table) pro rok 2008	Ano	Ano

Změna závazků z titulu zaměstnaneckých požitků brutto*mil. EUR*

	Záv. z důchodů zaměstnanců	Zdravotní pojištění
Závazek brutto ke konci minulého roku	34 233	3 711
Náklady na služební poměry / standardní náklady	1 144	-
Nákladový úrok	1 043	-
Vyplacené dávky	(1 243)	-
Pojistněmatematické ztráty	6 691	567
Změna z důvodu příchodu nových zaměstnanců	93	-
Závazek brutto ke konci minulého roku	41 961	4 278
Opravné koeficienty použité na důchody	1 022	Nepoužije se
Odpočet daní z důchodů	(5 455)	Nepoužije se
Aktiva plánu	Nepoužije se	(271)
Závazek netto ke konci roku	37 528	4 007

2.12.2 Důchody – ostatní

Tento závazek plyne z penzijních nároků stávajících a bývalých členů Komise, Soudního dvora (a Tribunálu), Účetního dvora, generálních tajemníků Rady, evropského veřejného ochránce práv, evropského inspektora ochrany údajů a Soudu Evropské unie pro veřejnou službu. Patří sem též závazky z důchodů poslanců Evropského parlamentu.

2.12.3 Společný systém zdravotního pojištění

Oceněn byl rovněž odhadovaný závazek, který plyne EU z jejích příspěvků do společného systému zdravotního pojištění za její bývalé zaměstnance v důchodu. Závazek brutto byl oceněn na 4 278 milionů EUR. Závazek netto byl vypočten jako rozdíl mezi závazkem brutto a aktivy plánu v celkové výši 271 milionů EUR. Při výpočtu byla použita tatáž diskontní sazba a sazba obecného růstu platů jako při ocenění důchodů zaměstnanců.

2.13 DLOUHODOBÉ REZERVY

mil. EUR

	Stav k 31. 12. 2011	Dodatečná rezerva	Nečerpané a zrušené rezervy	Čerpání	Převod do krátkodobých rezerv	Změna v odhadu	Stav k 31. 12. 2012
Soudní spory	368	58	(241)	(53)	0	0	132
Demontáž jaderných zařízení	1 005	0	0	(3)	(29)	24	997
Finanční	100	38	0	0	(33)	3	108
Ostatní	22	1	(1)	(1)	0	0	21
Celkem	1 495	97	(242)	(57)	(62)	27	1 258

Soudní spory

V této položce jsou odhadnuty částky, jejichž úhrada je pravděpodobná za déle než 12 měsíců od konce roku v souvislosti s několika probíhajících soudními spory. Pokles rezervy na soudní spory je dán zejména uzavřením jednoho soudního sporu ve věci EZZF v roce 2012.

Demontáž jaderných zařízení

V roce 2008 konsorcium nezávislých odborníků aktualizovalo svou studii z roku 2003 o odhadovaných nákladech programu na uzavření jaderných zařízení Společného výzkumného střediska a na nakládání se vzniklými odpady. Jako základ pro tvorbu rezervy uváděné ve finančních výkazech posloužil revidovaný odhad těchto nákladů ve výši 1 222 milionů EUR (původně 1 145 milionů EUR). V souladu s účetními pravidly EU je odhad navyšován o míru inflace a poté diskontován na svou čistou současnou hodnotu (s použitím křivky swapu s nulovým kupónem v eurech). S ohledem na očekávanou dobu trvání tohoto programu (kolem 20 let) je třeba poznamenat, že tento odhad je do určité míry nejistý a že konečná výše nákladů se může lišit od aktuálně vykázané částky.

Finanční rezervy

Finanční rezervy jsou tvořeny ke krytí odhadovaných ztrát, které vzniknou ze záruk poskytnutých jako součást záručního mechanismu pro malé a střední podniky na roky 1998, 2001 a 2007 v rámci programu pro konkurenceschopnost a inovace a v rámci evropského nástroje mikrofinancování Progress (záruky). Jedná se o případy, kdy je Evropský investiční fond (EIF) oprávněn poskytovat záruky vlastním jménem, avšak v zastoupení Komise a na její riziko. Finanční riziko spojené s uplatněnými a neuplatněnými zárukami je však limitováno. Dlouhodobé finanční rezervy jsou diskontovány na svou čistou současnou hodnotu (s použitím roční sazby swapu v eurech).

2.14 DLOUHODOBÉ FINANČNÍ ZÁVAZKY

mil. EUR

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Dlouhodobé přijaté úvěry	57 252	41 200
Vyloučení Záručního fondu*	(20)	(21)
Celkem	57 232	41 179

* Záruční fond drží dluhopisy EFSM vydané Komisí, proto musí být tyto dluhopisy vyloučeny.

Dlouhodobé přijaté úvěry

mil. EUR

	Makrofinanční pomoc	Euratom	Podpora platební bilance	EFSM	ESUO v likvidaci	Celkem
Celkem k 31. 12. 2011	595	451	11 625	28 344	236	41 251
Nové přijaté úvěry	39	-	-	15 800	-	15 839
Splacené částky	(84)	(24)	-	-	(46)	(154)
Kurzové rozdíly	-	-	-	-	4	4
Změny účetní hodnoty	(1)	(2)	(2)	332	-	327
Celkem k 31. 12. 2012	549	425	11 623	44 476	194	57 267
Přijaté úvěry se splatností do 1 roku	15	-	-	-	-	15
Přijaté úvěry se splatností nad 1 rok	534	425	11 623	44 476	194	57 252

V této položce jsou vykazovány závazky EU z titulu přijatých úvěrů se splatností nad jeden rok. K přijatým úvěrům jsou řazeny závazky z dluhových cenných papírů ve výši 57 026 milionů EUR (2011: 41 011 milionů EUR). Změny účetní hodnoty odpovídají změně naběhlých úroků. Podrobnosti k přijatým a poskytnutým úvěrům viz bod 7.

2.15 OSTATNÍ DLOUHODOBÉ ZÁVAZKY

mil. EUR

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Závazky z finančního leasingu	2 040	1 603
Splátky za budovy	352	367
Ostatní	135	89
Celkem	2 527	2 059

KRÁTKODOBÉ ZÁVAZKY**2.16 KRÁTKODOBÉ REZERVY**

mil. EUR

	Stav k 31. 12. 2011	Dodatečná rezerva	Nečerpané a zrušené rezervy	Čerpání	Převody z dlouhodobých rezerv	Změna v odhadu	Stav k 31. 12. 2012
Soudní spory	17	218	(2)	(9)	0	0	224
Demontáž jaderných zařízení	29	0	0	(29)	29	0	29
Finanční	165	30	0	(43)	33	3	188
Ostatní	59	342	(32)	(5)	1	0	365
Celkem	270	590	(34)	(86)	63	3	806

2.17 KRÁTKODOBÉ FINANČNÍ ZÁVAZKY

V této položce jsou vykazovány přijaté úvěry (viz bod 2.14) se splatností do 12 měsíců od rozvahového dne.

2.18 ZÁVAZKY Z OBCHODNÍHO STYKU

mil. EUR

	Bod	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Krátkodobý podíl v rámci dlouhodobých závazků	2.18.1	89	81
Závazky z obchodního styku	2.18.2	21 558	22 311
Výdaje a výnosy příštích období	2.18.3	68 436	69 081
Celkem		90 083	91 473

2.18.1 Krátkodobý podíl v rámci dlouhodobých závazků

mil. EUR

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Závazky z finančního leasingu	70	66
Ostatní	19	15
Celkem	89	81

2.18.2 Závazky z obchodního styku

mil. EUR

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Členské státy	23 029	22 200
Dodavatelé a další	1 704	1 611
Odhadované nezpůsobilé částky a předběžné financování k vyřízení	(3 175)	(1 500)
Celkem	21 558	22 311

Jako závazky z obchodního styku jsou vykazovány výkazy nákladů, které obdržela Komise v rámci grantových činností. Nárokovaná částka se zaúčtuje jako závazek v okamžiku obdržení žádosti. Je-li protistranou členský stát, jsou závazky klasifikovány jako takové v příslušné položce. Stejně se postupuje u faktur a dobropisů došlých v rámci zadávání veřejných zakázek. Žádosti o proplacení nákladů byly zohledněny při uzávěrce účetnictví na konci roku. Po těchto uzávěrkových operacích byly proto odhadované způsobilé částky zaúčtovány jako náklady, zatímco zbývající část je vykázána jako „Odhadované nezpůsobilé částky a předběžné financování čekající na vyřízení“ (viz níže). Aby nedošlo k nadhodnocení majetku a závazků, bylo rozhodnuto vykazovat čistou částku v rámci krátkodobých závazků.

Členské státy

Nejvýznamnější částky v této položce připadají na dosud nevyřízené žádosti o proplacení nákladů na akce financované ze strukturálních fondů (5,6 mld. EUR pro ESF a 15,6 mld. EUR pro EFRR a FS).

Dodavatelé a další

V této položce jsou zahrnuty ostatní závazky z obchodního styku, závazky z grantových činností a veřejných zakázek, jakož i splatné závazky vůči veřejnoprávním subjektům a nekonsolidovaným účetním jednotkám (např. ERF).

Odhadované nezpůsobilé částky a předběžné financování k vyřízení

Závazky z obchodního styku jsou sníženy o část došlých, avšak dosud nezkontrolovaných žádostí o proplacení nákladů, která je považována za nezpůsobilou. Největší položky zde připadají na generální ředitelství, do jejichž gesce spadají strukturální opatření. Závazky z obchodního styku jsou sníženy též o část došlých žádostí o proplacení nákladů, která odpovídá zálohám zbývajícím ke konci roku k vyplacení (2,4 mld. EUR).

2.18.3 Výdaje a výnosy příštích období

	<i>mil. EUR</i>	
	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Výdaje příštích období	68 216	68 577
Výnosy příštích období	201	490
Ostatní	19	14
Celkem	68 436	69 081

Výdaje příštích období se člení následovně:

	<i>mil. EUR</i>	
	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Zemědělství a rozvoj venkova:		
EZZF: Přímá podpora – období od 16. října do 31. prosince	33 040	33 774
EZZF: Přímá podpora – ostatní nároky	11 492	10 701
EZZF: Restrukturalizace odvětví cukru	0	224
EZZF: Ostatní	1	23
EZFRV	12 497	12 127
Celkem	57 030	56 849
Strukturální opatření:		
ERF/FNOR	66	56
EFRR a Fond soudržnosti	4 359	4 791
ISPA	382	172
ESF	1 378	1 687
Celkem	6 185	6 706
Ostatní výdaje příštích období:		
Výzkum a vývoj	1 077	1 157
Ostatní	3 924	3 865
Celkem	5 001	5 022
Celkem	68 216	68 577

AKTIVA NETTO**2.19 REZERVNÍ FONDY**

		<i>mil. EUR</i>	
	Bod	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Fond z přecenění na reálnou hodnotu	2.19.1	150	(108)
Rezervní fond na Záruční fond	2.19.2	2 079	1 911
Ostatní rezervní fondy	2.19.3	1 832	1 805
Celkem		4 061	3 608

2.19.1 Fond z přecenění na reálnou hodnotu

Podle účetních pravidel se rozdíl z přecenění realizovatelných finančních aktiv na reálnou hodnotu zachycuje ve fondu z přecenění na reálnou hodnotu. V roce 2012 bylo z fondu přecenění na reálnou hodnotu odúčtováno kumulované snížení reálné hodnoty ve výši 5 milionů EUR netto (2011: 24 milionů EUR) a bylo zachyceno ve výkazu o finanční výkonnosti v souvislosti s realizovatelnými aktivy.

2.19.2 Rezervní fond na Záruční fond

Výše tohoto rezervního fondu odpovídá 9 % z nesplacených, fondem zaručených částek, jež musí být drženy jako majetek.

2.19.3 Ostatní rezervní fondy

Vykázán je zde zejména rezervní fond na ESUO v likvidaci (1 534 milionů EUR) určený na majetek Výzkumného fondu pro uhlí a ocel; tento rezervní fond byl vytvořen v souvislosti s ukončením činnosti ESUO.

2.20 ČÁSTKY K VYŽÁDÁNÍ OD ČLENSKÝCH STÁTŮ

	<i>mil. EUR</i>
	Výše
Částky k vyžádání od členských států k 31. 12. 2011	37 458
Vrácení přebytku rozpočtu z roku 2011 členskými státy	1 497
Změna rezervního fondu na Záruční fond	168
Změny v ostatních rezervních fondech	25
Výsledek hospodaření za rok	5 329
Částky k vyžádání od členských států k 31. 12. 2012	44 477
Rozdělené mezi:	
Zaměstnanecké požitky	42 503
Ostatní částky	1 974

Tato částka představuje část nákladů vzniklých Komisi do 31. prosince 2012, kterou je třeba uhradit z budoucích rozpočtů. Podle pravidel aktuálního účetnictví se řada nákladů zachycuje v roce N, přestože k jejich faktické úhradě může dojít až v roce N+1 z rozpočtu na rok N+1. Vykázání těchto závazků v účetní závěrce a skutečnost, že budou hrazeny z budoucích rozpočtů, vede k tomu, že ke konci roku jsou závazky značně vyšší než majetek – to platí zejména pro významné částky určené na činnost EZZF. Většinu částek k vyžádání hradí členské státy do 12 měsíců od konce příslušného rozpočtového roku do rozpočtu roku následujícího.

Během delšího období jsou vypláceny v podstatě pouze závazky Komise z titulu zaměstnaneckých požitků; přitom platí, že za financování výplat důchodů z ročních rozpočtů ručí členské státy. Odhad rozdělení budoucích úhrad zaměstnaneckých požitků je níže uveden pouze pro informaci.

	<i>mil. EUR</i>
	Výše
Částky k úhradě v roce 2013	1 399
Částky k úhradě po roce 2013	41 104
Celkové závazky z titulu zaměstnaneckých požitků k 31. 12. 2012	42 503

Dále je třeba poznamenat, že výše uvedené nemá dopad na výsledek rozpočtového hospodaření – rozpočtové příjmy by se měly vždy rovnat rozpočtovým výdajům nebo je překračovat a případný přebytek příjmů je vrácen členskými státy.

3. PŘÍLOHA K VÝKAZU O FINANČNÍ VÝKONNOSTI

3.1 VÝNOSY Z VLASTNÍCH ZDROJŮ A PŘÍSPĚVKŮ

mil. EUR

	Bod	2012	2011
Zdroj z HND		98 061	88 442
Tradiční vlastní zdroje: Cla		16 087	16 528
Dávky z cukru		157	161
Zdroj z DPH		14 871	14 763
Výnosy z vlastních zdrojů	3.1.1	129 176	119 894
Rozpočtové úpravy	3.1.2	1 439	4 533
Příspěvky třetích zemí (včetně ESVO)		304	250
Celkem		130 919	124 677

3.1.1 Výnosy z vlastních zdrojů

Vlastní zdroje jsou základní složkou provozních výnosů EU. Hlavní část výdajů je tudíž financována z vlastních zdrojů, zatímco z ostatních výnosů plyne jen menší část celkového financování. Vlastní zdroje se člení na tři kategorie: tradiční vlastní zdroje („TVZ“), zdroj z DPH a zdroj z HND. K tradičním vlastním zdrojům patří dávky z cukru a cla. Součástí systému vlastních zdrojů je též mechanismus oprav rozpočtové nevyváženosti (úleva pro Spojené království) a hrubé snížení ročních příspěvků z HND v případě Nizozemska a Švédska. Členské státy si jako kompenzaci za náklady na výběr ponechávají 25 % tradičních vlastních zdrojů; výše uvedené částky jsou uvedeny v čisté výši již po odečtení této srážky.

Je třeba poznamenat, že v roce 2011 belgické orgány předložily žádost o vrácení tradičních vlastních zdrojů uhrazených do rozpočtu EU ve výši zhruba 126 milionů EUR (netto). Kontroly Komise a Účetního dvora odhalily některé nedostatky v belgických systémech zúčtování a účetnictví, které měly dopad i na spolehlivost výpočtu částek převedených do rozpočtu EU v rámci tradičních vlastních zdrojů. Z tohoto důvodu byl proveden externí audit. V prvním pololetí roku 2013 provedly útvary Komise další inspekci, která hodnotila výsledky tohoto auditu včetně výše uvedené žádosti o vrácení prostředků a případně přijatých nápravných opatření. Podle závěrů auditu, jež tato inspekce potvrdila, není uvedená žádost o vrácení prostředků stížena významnou chybou a výše předmětných prostředků je vypočtena spolehlivě. Z tohoto důvodu byla v účetní závěrce Komise vytvořena k 31. prosinci 2012 rezerva na plnění z této žádosti ve prospěch belgických orgánů, jež bude poskytnuto v roce 2013.

3.1.2 Rozpočtové úpravy

V rozpočtových úpravách je vykázán rozpočtový přebytek z roku 2011 (1 497 milionů EUR), který se nepřímo vrací členským státům tím způsobem, že se sníží objem vlastních zdrojů, které musejí převádět ve prospěch EU v následujícím roce – jedná se tudíž o příjem roku 2012.

3.2 OSTATNÍ PROVOZNÍ VÝNOSY

mil. EUR

	Bod	2012	2011
Pokuty	3.2.1	1 884	868
Zemědělské dávky	3.2.2	87	65
Inkaso nákladů:	3.2.3		
Přímé centralizované řízení		63	76
Nepřímé centralizované řízení		30	17
Decentralizované řízení		27	106
Společné řízení		8	3
Sdílené řízení		1 376	845
Celkem		1 504	1 047
Výnosy ze správní činnosti:	3.2.4		
Zaměstnanci		1 209	1 141
Výnosy z budov, strojů a zařízení		23	94
Ostatní správní výnosy		59	119
Celkem		1 291	1 354
Ostatní provozní výnosy:	3.2.5		
Úpravy/rezervy		280	59
Kurzové zisky		335	476
Ostatní		1 445	1 507
Celkem		2 060	2 042
Celkem		6 826	5 376

3.2.1 Pokuty

Tyto výnosy plynou z pokut, které uložila Komise za porušení pravidel hospodářské soutěže. Pohledávky z obchodního styku a související výnosy se zachycují poté, co Komise přijme rozhodnutí, kterým z pokuta ukládá, a co je toto rozhodnutí úředně oznámeno pokutovanému subjektu. Nárůst výnosů z pokut ve srovnání s rokem 2011 je dán vysokou pokutou, jež byla v roce 2012 uložena v jedné soutěžní věci týkající se televizních obrazovek a počítačových monitorů.

V březnu 2013 byla společnosti Microsoft uložena pokuta ve výši 561 milionů EUR za to, že formou reklamy nabízel uživatelům v EU pouze Internet Explorer, a nikoli širší výběr internetových prohlížečů.

3.2.2 Zemědělské dávky

Vykázaná částka připadá zejména na dávky z mléka. Tento nástroj řízení trhu má penalizovat výrobce mléka, kteří překročí referenční výrobní objemy. Jelikož tyto dávky nemají souvislosti s předchozími platbami hrazenými Komisí, jsou v praxi považovány za příjmy vázané na zvláštní účel.

3.2.3 Inkaso nákladů

V této položce jsou zaznamenány inkasní příkazy vystavené Komisí a redukce následných plateb, jež jsou zachyceny v účetnictví Komise. Jejich smyslem je inkasovat zpět výdaje původně vyplacené ze souhrnného rozpočtu. Tyto příkazy jsou vystavovány na základě kontrol, ukončených auditů nebo analýz způsobilosti společně s inkasními příkazy, které vystavují členské státy vůči příjemcům prostředků z fondu EZZF. Zachycovány jsou zde i změny odhadovaných příjmů příštích období, k nimž dochází mezi předchozím a stávajícím koncem roku.

Je třeba poznamenat, že tyto údaje představují pouze účetní dopad nápravných opatření EU, která se opírají o platná unijní účetní pravidla. Tyto údaje tedy nemohou vyjádřit a ani nevyjadřují inkaso nákladů EU v plném rozsahu. To se týká zejména strukturálních opatření – významné výdajové oblasti, v níž platí zvláštní mechanismy vracení nezpůsobilých prostředků. Tyto mechanismy totiž většinou nevyžadují vystavování inkasních příkazů, a proto nemají vliv na unijní účetní systém. V souladu s účetními pravidly EU není jako výnos zachycováno ani inkaso předběžného financování. Další podrobnosti k finančním opravám a inkasu nákladů uvádí bod 6.

Zemědělství: EZZF a rozvoj venkova

V rámci Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF) a Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) je v této položce mezi výnosy tohoto roku zaúčtováno 1 020 milionů EUR, které se člení takto:

- opravy v důsledku kontroly souladu výdajů s pravidly EU, o nichž bylo rozhodnuto během daného roku, ve výši 724 milionů EUR,
- podvody a nesrovnalosti v objemu 296 milionů EUR: jedná se o výdaje ve výši 195 milionů EUR, které členské státy proplatily a vykázaly a následně v průběhu roku inkasovaly zpět, zvýšené o čistý nárůst nesplacených částek k inkasu ve spojitosti s podvody a nesrovnalostmi v objemu 101 milionů EUR, jež vykázaly členské státy ke konci roku.

Strukturální opatření

- Inkaso nákladů na strukturální opatření vykázané v této položce dosahuje 356 milionů EUR (2011: 109 milionů EUR). Největší část této podpoložky připadá na inkasní příkazy, které vystavila Komise na výdaje v objemu 95 milionů EUR neoprávněně vynaložené v minulých letech (včetně 5 milionů EUR souvisejících s orientační sekcí EZOZF), a dále na úpravy (zvýšení) příjmů příštích období na konci roku ve výši 261 milionů EUR.

Inkasní příkazy jsou vystavovány pouze v následujících případech:

- Komise mezi výdaji, jež vykázají členské státy, odhalí neoprávněně vynaložené prostředky a formálně rozhodne o finanční opravě;
- pokud členský stát nevykáže dostatek způsobilých výdajů, aby odůvodnil celkový objem již vyplaceného předběžného financování a průběžných plateb, jsou při uzávěrce programu provedeny úpravy a je zredukován příspěvek EU; tyto operace nevyžadují formální rozhodnutí Komise, pokud je členský stát akceptuje;
- po uzávěrce dojde k inkasu prostředků poté, co je ukončeno soudní řízení, jež v době uzávěrky probíhalo.

Předmětem ostatních inkasních příkazů vystavovaných v souvislosti se strukturálními opatřeními je předběžné financování – viz bod 6.5. Tyto částky nejsou vykázány jako výnosy, nýbrž v rozvaze, kde navyšují položku předběžného financování.

3.2.4 Výnosy ze správní činnosti

Výnosy ze srážek z platů zaměstnanců mají dvě hlavní složky: příspěvky zaměstnanců na důchodové zabezpečení a daň z příjmu.

3.2.5 Různé provozní výnosy

Vykázaných 672 milionů EUR (2011: 535 milionů EUR) připadá na částky plynoucí z přístupujících zemí. Patří sem též kurzové zisky; výjimkou jsou zisky z finanční činnosti, o nichž pojednává bod 3.5 níže. Tyto výnosy plynou z běžné činnosti a souvisejících transakcí prováděných v jiných měnách než v euru a dále z přecenění ke konci roku v rámci sestavování závěrky. Jedná se o realizované i nerealizované kurzové zisky. Ve sledovaném roce činily kurzové zisky netto 52 milionů EUR (2011: 94 milionů EUR).

3.3 SPRÁVNÍ NÁKLADY

mil. EUR

	2012	2011
Náklady na zaměstnance	5 708	5 416
Odpisy a snížení hodnoty	451	412
Ostatní správní náklady	3 161	3 148
Celkem	9 320	8 976

V této položce jsou vykázány mj. náklady na operativní leasing ve výši 379 milionů EUR (2011: 358 milionů EUR). Po zbývající dobu trvání leasingových smluv zbývá k úhradě:

mil. EUR

	Budoucí splátky			Celkem
	< 1 rok	1 až 5 let	> 5 let	
Budovy	340	947	575	1 862
Materiál IT a další vybavení	5	7	0	12
Celkem	345	954	575	1 874

3.4 PROVOZNÍ NÁKLADY

mil. EUR

	Bod	2012	2011
Primární provozní náklady:	3.4.1		
Přímé centralizované řízení		9 883	10 356
Nepřímé centralizované řízení		4 151	4 119
Decentralizované řízení		1 019	766
Sdílené řízení		106 378	104 067
Společné řízení		1 819	1 714
Celkem		123 250	121 022
Ostatní provozní náklady:	3.4.2		
Úpravy/rezervy		427	251
Kurzové ztráty		281	382
Ostatní		675	2 123
Celkem		1 383	2 756
Celkem		124 633	123 778

3.4.1 Primární provozní náklady

Provozní náklady EU se vztahují k různým okruhům finančního rámce a mají různou podobu podle toho, jak se dané prostředky vyplácejí a jakému způsobu řízení podléhají. Většina nákladů spadá do položky „sdílené řízení“, s nímž je spojeno delegování úkolů na členské státy; jedná se např. o vynakládání prostředků z EZZF a různá strukturální opatření (Evropský fond pro regionální rozvoj, Evropský sociální fond, Evropský zemědělský fond pro rozvoj venkova, Fond soudržnosti a Evropský rybářský fond).

Výše uvedené provozní náklady připadají zejména na tyto oblasti: zemědělství a rozvoj venkova (57 miliard EUR), regionální rozvoj a soudržnost (39 miliard EUR), zaměstnanost a sociální věci (11 miliard EUR), výzkum a komunikační sítě, obsah a technologie (6 miliard EUR) a vnější vztahy (3 miliardy EUR).

3.4.2 Ostatní provozní náklady

Kurzové ztráty, s výjimkou ztrát z finančních operací, o nichž pojednává bod 3.6 níže, vznikají z běžné činnosti a souvisejících transakcí prováděných v jiných měnách než euru a dále z přecenění ke konci roku v rámci sestavování účetní závěrky. Jedná se o kurzové ztráty realizované i nerealizované.

V roce 2011 byly v položce Ostatní (mezi ostatními provozními náklady) vykázány zejména opravy pokut uložených v minulých letech v celkové výši 1 471 milionů EUR.

Náklady na výzkum a vývoj

Náklady na výzkum a neaktivované náklady na vývoj jsou zahrnuty do správních (bod 3.3) i provozních nákladů a člení se takto:

mil. EUR

	2012	2011
Náklady na výzkum	331	327
Neaktivované náklady na vývoj	76	145
Vykázané jako náklad	407	472

3.5 FINANČNÍ VÝNOSY

mil. EUR

	2012	2011
Výnosy z dividend	12	5
Výnosový úrok:		
z předběžného financování	28	40
z úroků z prodlení	242	89
z realizovatelných finančních aktiv	100	113
z úvěrů	1 559	921
z peněz a peněžních ekvivalentů	26	132
ostatní	2	5
Celkem	1 957	1 300
Ostatní finanční výnosy:		
Realizovaný zisk z prodeje finančního majetku	18	3
Ostatní	160	178
Celkem	178	181
Úpravy současné hodnoty	0	1
Kurzové zisky	10	4
Celkem	2 157	1 491

Nárůst finančních výnosů lze vysvětlit zejména vyšším výnosovým úrokem z úvěrů. Toto zvýšení je v souladu se zvýšeným zůstatkem úvěrů v rámci EFSM (viz body 2.4.2 a 7). Vzhledem k tomu, že jsou tyto úvěry poskytovány na bázi *back-to-back*, byl odpovídající nárůst zaznamenán i u nákladového úroku (viz bod 3.6 níže). Pokles výnosů z peněz a peněžních ekvivalentů lze vysvětlit výrazným snížením tržních úrokových sazeb, k němuž v roce 2012 došlo. Nejsilněji se tento trend projevil na úrocích z prozatímně vybraných pokut. V této specifické kategorii totiž vlivem poklesu úrokové sazby v kombinaci s velkým počtem bankovních účtů, na něž jsou hrazeny pokuty a které byly v roce 2012 uzavřeny, klesl výnosový úrok o zhruba 81 milionů EUR.

3.6 FINANČNÍ NÁKLADY

mil. EUR

	2012	2011
Nákladový úrok:		
Leasing	88	91
Přijaté úvěry	1 545	903
Ostatní	23	30
Celkem	1 656	1 024
Ostatní finanční náklady:		
Úpravy finančních rezerv	75	74
Náklady na finanční nástroje ve správě fiduciárních správců	43	47
Ztráty ze snížení hodnoty realizovatelných finančních aktiv	8	12
Realizované ztráty z prodeje finančních aktiv	4	5
Ostatní	143	144
Celkem	273	282
Kurzové ztráty	13	49
Celkem	1 942	1 355

3.7 PODÍL NA ČISTÉM SCHODKU SPOLEČNÝCH PODNIKŮ A PŘIDRUŽENÝCH ÚČETNÍCH JEDNOTEK

V souladu s ekvivalenční metodou účtování uvádí Komise ve výkazu o finanční výkonnosti svůj podíl na čistém schodku svých společných podniků a přidružených účetních jednotek (viz též body 2.3.1 a 2.3.2).

3.8 VÝNOSY Z TRANSAKČÍ, JEŽ NEMAJÍ POVAHU SMĚNY

Ve výkazu o finanční výkonnosti za rok 2012 jsou vykázány výnosy z transakcí, jež nemají povahu směny, v objemu 137 023 milionů EUR (2011: 130 391 milionů EUR).

3.9 VYKAZOVÁNÍ PODLE SEGMENTŮ

Ve výkazu s výsledky za jednotlivé segmenty se provozní výnosy a náklady člení podle oblastí politiky, s nimiž Komise pracuje při sestavování rozpočtu podle činností. Tyto oblasti politiky lze seskupit do tří větších okruhů: „Činnosti v rámci Evropské unie“, „Činnosti mimo rámec Evropské unie“ a „Služby a ostatní“.

Největším z nich jsou „Činnosti v rámci Evropské unie“, do nichž spadají četné oblasti politiky v rámci Evropské unie. „Činnosti mimo rámec Evropské unie“ se týkají politik prováděných mimo rámec EU, například obchodu a humanitární pomoci. „Služby a ostatní“ představují vnitřní a horizontální činnosti nutné k fungování orgánů a subjektů EU. Je nutné upozornit, že informace týkající se agentur jsou uvedeny u příslušných oblastí politiky. Dále je třeba upozornit na to, že vlastní zdroje a příspěvky nejsou rozděleny mezi různé činnosti, jelikož jejich výpočet, výběr a správa je věcí útvarů Komise v ústředí.

	<i>mil. EUR</i>						
	Činnosti v rámci EU	Činnosti mimo rámec EU	Služby a ostatní	ESUO v likvidaci	Ostatní orgány	Vyloučení z konsolidace	Celkem
Pokuty	1 884	-	-	-	-	-	1 884
Zemědělské dávky	87	-	-	-	-	-	87
Inkaso nákladů	1 444	59	1	-	-	-	1 504
Výnosy ze správní činnosti	99	1	992	-	664	(465)	1 291
Různé provozní výnosy	2 692	90	440	7	8	(1 177)	2 060
Ostatní provozní výnosy	6 206	150	1 433	7	672	(1 642)	6 826
Náklady na zaměstnance	(2 256)	(318)	(1 352)	-	(1 802)	20	(5 708)
Náklady na nehmotný majetek a budovy, stroje a zařízení	(126)	1	(113)	-	(213)	-	(451)
Ostatní správní náklady	(1 003)	(311)	(880)	-	(1 594)	627	(3 161)
Správní náklady	(3 385)	(628)	(2 345)	-	(3 609)	647	(9 320)
Přímé centralizované řízení	(6 996)	(3 572)	(159)	-	-	844	(9 883)
Nepřímé centralizované řízení	(3 762)	(422)	(34)	-	-	67	(4 151)
Decentralizované řízení	(494)	(525)	-	-	-	-	(1 019)
Sdílené řízení	(106 464)	83	3	-	-	-	(106 378)
Společné řízení	(269)	(1 550)	-	-	-	-	(1 819)
Ostatní provozní náklady	(774)	(3)	(634)	(48)	(8)	84	(1 383)
Provozní náklady	(118 759)	(5 989)	(824)	(48)	(8)	995	(124 633)
PROVOZNÍ NÁKLADY CELKEM	(122 144)	(6 617)	(3 169)	(48)	(3 617)	1 642	(133 953)
Čisté provozní náklady	(115 938)	(6 467)	(1 736)	(41)	(2 945)	0	(127 127)
Výnosy z vlastních zdrojů a příspěvků							130 919
Přebytek z provozní činnosti							3 792
Čisté finanční výnosy							215
Změny závazků z titulu důchodů a jiných zaměstnaneckých požitků							(8 846)
Podíl na čistém schodku společných podniků							(490)
Výsledek hospodaření za rok							(5 329)

VYKAZOVÁNÍ PODLE SEGMENTŮ – ČINNOSTI V RÁMCI EU

mil. EUR

	Ekonomické a finanční	Podnikání a průmysl	Hospodářská a soutěž	Zaměstnanost	Zemědělství	Doprava a energetika	Životní prostředí	Výzkum	Informační společnost
Ostatní provozní výnosy:									
Pokuty	0	6	1 878	0	0	0	0	0	0
Zemědělské dávky	0	0	0	0	87	0	0	0	0
Inkaso nákladů	0	1	0	48	1 025	10	3	21	18
Výnosy ze správní činnosti	0	18	0	0	0	16	0	7	0
Různé provozní výnosy	4	93	0	34	239	220	39	845	12
OSTATNÍ PROVOZNÍ VÝNOSY	4	118	1 878	82	1 351	246	42	873	30
Správní náklady:	(68)	(210)	(89)	(107)	(127)	(412)	(126)	(432)	(131)
Náklady na zaměstnance	(60)	(147)	(83)	(82)	(107)	(281)	(88)	(236)	(107)
Náklady na nehmotný majetek a budovy, stroje a zařízení	0	(8)	0	(1)	0	(15)	(1)	(15)	0
Ostatní správní náklady	(8)	(55)	(6)	(24)	(20)	(116)	(37)	(181)	(24)
Provozní náklady:	(40)	394	(80)	(10 873)	(56 842)	(2 372)	(329)	(4 365)	(1 312)
Přímé centralizované řízení	(40)	211	0	(169)	(48)	(1 061)	(307)	(2 906)	(1 285)
Nepřímé centralizované řízení	0	352	0	(3)	0	(1 127)	(10)	(1 408)	(22)
Decentralizované řízení	0	0	0	(61)	(38)	0	0	0	0
Sdílené řízení	0	0	0	(10 618)	(56 655)	0	0	0	0
Společné řízení	0	(130)	0	(7)	0	(123)	0	0	0
Ostatní provozní náklady	0	(39)	(80)	(15)	(101)	(61)	(12)	(51)	(5)
PROVOZNÍ NÁKLADY CELKEM	(108)	184	(169)	(10 980)	(56 969)	(2 784)	(455)	(4 797)	(1 443)
ČISTÉ PROVOZNÍ NÁKLADY	(104)	302	1 709	(10 898)	(55 618)	(2 538)	(413)	(3 924)	(1 413)

	Společné výzkumné středisko	Rybolov	Vnitřní trh	Regionální politika	Daně a cla	Vzdělávání a kultura	Zdraví a ochrana spotřebitele	Spravedlnost, svoboda a bezpečnost	Činnosti v rámci EU celkem
Ostatní provozní výnosy:									
Pokuty	0	0	0	0	0	0	0	0	1 884
Zemědělské dávky	0	0	0	0	0	0	0	0	87
Inkaso nákladů	0	6	0	303	0	6	2	1	1 444
Výnosy ze správní činnosti	39	0	2	0	0	0	16	1	99
Různé provozní výnosy	78	9	225	(3)	1	287	363	246	2 692
OSTATNÍ PROVOZNÍ VÝNOSY	117	15	227	300	1	293	381	248	6 206
Správní náklady:	(358)	(47)	(229)	(78)	(113)	(205)	(348)	(305)	(3 385)
Náklady na zaměstnance	(249)	(39)	(150)	(66)	(43)	(110)	(234)	(174)	(2 256)
Náklady na nehmotný majetek a budovy, stroje a zařízení	(27)	0	(8)	0	(10)	(1)	(25)	(15)	(126)
Ostatní správní náklady	(82)	(8)	(71)	(12)	(60)	(94)	(89)	(116)	(1 003)
Provozní náklady:	(82)	(807)	(69)	(38 622)	(14)	(1 808)	(661)	(877)	(118 759)
Přímé centralizované řízení	(60)	(175)	(36)	(41)	(14)	(229)	(436)	(400)	(6 996)

Konsolidovaná účetní závěrka Evropské unie za rok 2012

Nepřímé centralizované řízení	0	0	0	0	0	(1 478)	(66)	0	(3 762)
Decentralizované řízení	0	0	0	(395)	0	0	0	0	(494)
Sdílené řízení	0	(629)	0	(38 186)	0	0	0	(376)	(106 464)
Společné řízení	0	0	0	0	0	(2)	(7)	0	(269)
Ostatní provozní náklady	(22)	(3)	(33)	0	0	(99)	(152)	(101)	(774)
PROVOZNÍ NÁKLADY CELKEM	(440)	(854)	(298)	(38 700)	(127)	(2 013)	(1 009)	(1 182)	(122 144)
ČISTÉ PROVOZNÍ NÁKLADY	(323)	(839)	(71)	(38 400)	(126)	(1 720)	(628)	(934)	(115 938)

mil. EUR

VYKAZOVÁNÍ PODLE SEGMENTŮ – ČINNOSTI MIMO RÁMEC EU

	Vnější vztahy	Obchod	Rozvoj	Rozšíření	Humanitární pomoc	Činnosti mimo rámec EU celkem
Ostatní provozní výnosy:						
Inkaso nákladů	34	0	2	24	(1)	59
Výnosy ze správní činnosti	1	0	0	0	0	1
Různé provozní výnosy	5	0	87	(1)	(1)	90
OSTATNÍ PROVOZNÍ VÝNOSY	40	0	89	23	(2)	150
Správní náklady:	(102)	(72)	(342)	(80)	(32)	(628)
Náklady na zaměstnance	(15)	(65)	(165)	(49)	(24)	(318)
Náklady na nehmotný majetek a budovy, stroje a zařízení	1	0	0	0	0	1
Ostatní správní náklady	(88)	(7)	(177)	(31)	(8)	(311)
Provozní náklady:	(2 876)	(11)	(1 091)	(863)	(1 148)	(5 989)
Přímé centralizované řízení	(1 729)	(6)	(782)	(485)	(570)	(3 572)
Nepřímé centralizované řízení	(350)	0	(19)	(53)	0	(422)
Decentralizované řízení	(218)	0	(37)	(270)	0	(525)
Sdílené řízení	83	0	0	0	0	83
Společné řízení	(662)	(5)	(252)	(54)	(577)	(1 550)
Ostatní provozní náklady	0	0	(1)	(1)	(1)	(3)
PROVOZNÍ NÁKLADY CELKEM	(2 978)	(83)	(1 433)	(943)	(1 180)	(6 617)
ČISTÉ PROVOZNÍ NÁKLADY	(2 938)	(83)	(1 344)	(920)	(1 182)	(6 467)

VYKAZOVÁNÍ PODLE SEGMENTŮ – SLUŽBY A OSTATNÍ

mil. EUR

	Tisk a komunikace	Boj proti podvodům	Koordinace	Personál a administrativa	Eurostat	Rozpočet	Audit	Jazyky	Ostatní	Služby a ostatní celkem
Ostatní provozní výnosy:										
Inkaso nákladů	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Výnosy ze správní činnosti	0	7	2	829	0	56	0	98	0	992
Různé provozní výnosy	(2)	5	1	53	0	9	0	47	327	440
OSTATNÍ PROVOZNÍ VÝNOSY	(1)	12	3	882	0	65	0	145	327	1 433
Správní náklady:	(124)	(51)	(184)	(1 424)	(91)	(58)	(11)	(441)	39	(2 345)
Náklady na zaměstnance	(79)	(38)	(159)	(632)	(70)	(45)	(10)	(358)	39	(1 352)
Náklady na nehmotný majetek a budovy, stroje a zařízení	(2)	(1)	0	(109)	0	0	0	(1)	0	(113)
Ostatní správní náklady	(43)	(12)	(25)	(683)	(21)	(13)	(1)	(82)	0	(880)
Provozní náklady:	(124)	(22)	(2)	(14)	(32)	(341)	0	(16)	(273)	(824)
Přímé centralizované řízení	(90)	(22)	0	(12)	(32)	(3)	0	0	0	(159)
Nepřímé centralizované řízení	(34)	0	0	0	0	0	0	0	0	(34)
Sdílené řízení	0	0	0	0	0	3	0	0	0	3

Konsolidovaná účetní závěrka Evropské unie za rok 2012

Ostatní provozní náklady	0	0	(2)	(2)	0	(341)	0	(16)	(273)	(634)
<i>PROVOZNÍ NÁKLADY CELKEM</i>	(248)	(73)	(186)	(1 438)	(123)	(399)	(11)	(457)	(234)	(3 169)
ČISTÉ PROVOZNÍ NÁKLADY	(249)	(61)	(183)	(556)	(123)	(334)	(11)	(312)	93	(1 736)

4. PŘÍLOHA K VÝKAZU PENĚŽNÍCH TOKŮ

4.1 ÚČEL A SESTAVENÍ VÝKAZU PENĚŽNÍCH TOKŮ

Údaje o peněžních tocích umožňují posoudit schopnost EU generovat peníze a peněžní ekvivalenty a její potřebu těchto peněžních toků využívat.

Výkaz peněžních toků se sestavuje nepřímou metodou. Znamená to, že čistý přebytek nebo schodek za rozpočtový rok se upraví o účinky nepeněžních operací, o případné časové rozlišení hotovosti přijaté či vyplacené v minulosti či budoucnosti a o příjmy a výdaje spojené s peněžními toky v rámci investiční činnosti.

Peněžní toky z cizoměnových transakcí se účtují v měně, kterou EU používá pro účely účetní závěrky (euro), a to po přepočtu na euro pomocí příslušných směnných kurzů platných v den, kdy dochází k peněžnímu toku.

Předkládaný výkaz peněžních toků uvádí peněžní toky za dané období roztríděné podle provozních a investičních činností (EU nevykonává finanční činnosti).

4.2 PROVOZNÍ ČINNOSTI

Provozními činnostmi EU jsou činnosti neinvestiční povahy a patří k nim většina realizovaných činností. Úvěry poskytnuté příjemcům (a případné s nimi související přijaté úvěry) nelze považovat za investiční (ani finanční) činnost, jelikož jsou součástí obecných cílů, a tudíž každodenní činnosti EU. Provozní činnosti zahrnují dále investice, např. EIF, EBRD a fondy rizikového kapitálu. Cílem těchto činností je podílet se na dosahování výsledků, o něž usiluje konkrétní oblast politiky.

4.3 INVESTIČNÍ ČINNOSTI

Investičními činnostmi se rozumí pořizování a vyřazování nehmotného majetku, budov, strojů a zařízení a ostatních investic, jež nejsou zahrnuty mezi peněžní ekvivalenty. Mezi investičními činnostmi nejsou vykazovány úvěry poskytnuté příjemcům, neboť cílem je vykazovat faktické investice EU.

5. PODMÍNĚNÁ AKTIVA, PODMÍNĚNÉ ZÁVAZKY A DALŠÍ VÝZNAMNÉ SKUTEČNOSTI

5.1 PODMÍNĚNÁ AKTIVA

	<i>mil. EUR</i>	
	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Přijaté jistoty:		
Jistoty pro účely plnění	337	300
Jiné jistoty	43	34
Ostatní podmíněná aktiva	14	19
Celkem	394	353

Jistoty pro účely plnění jsou požadovány k zajištění toho, aby příjemci finančních prostředků EU plnili své závazky, které jim vyplývají ze smluv s EU.

5.2 PODMÍNĚNÉ ZÁVAZKY

		<i>mil. EUR</i>	
	Bod	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Poskytnuté záruky	5.2.1	22 317	24 394
Pokuty	5.2.2	6 378	8 951
EZZF, rozvoj venkova a předvstupní pomoc	5.2.3	1 188	2 345
Politika soudržnosti	5.2.4	546	318
Právní a jiné spory	5.2.5	91	251
Ostatní podmíněné závazky		1	2
Celkem		30 521	36 261

Veškeré podmíněné závazky, s výjimkou závazků z pokut, by byly v případě splatnosti financovány z rozpočtu EU v nadcházejících letech.

5.2.1 Poskytnuté záruky

	<i>mil. EUR</i>	
	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Na úvěry poskytnuté Evropskou investiční bankou z jejích vlastních zdrojů:		
65% záruka	18 683	20 362
70% záruka	1 654	1 992
75% záruka	383	534
100% záruka	594	724
Celkem	21 314	23 612
Ostatní poskytnuté záruky	1 003	782
Celkem	22 317	24 394

Z rozpočtu EU jsou kryty záruky za úvěry třetím zemím, které schválí a z vlastních zdrojů poskytne EIB (včetně úvěrů poskytnutých členským státům před přistoupením); vykazován je stav k 31. prosinci 2012. Záruka EU je však omezena na určitý procentní podíl z maximální výše schválených úvěrových linek: 65 % (v případě mandátu na období 2000–2007), 70 %, 75 % nebo 100 %. V případě mandátu na období 2007 až 2013 je záruka EU omezena na 65 % z nesplacených zůstatků, a nikoli ze schválených úvěrových linek. Pokud není této maximální výše dosaženo, kryje záruka EU celou částku v rámci stropu. K 31. prosinci 2012 dosahoval nesplacený zůstatek 21 314 milionů EUR, a maximální riziková expozice EU tedy dosahuje této výše.

Údaj o 65% záruce za rok 2011 nezohledňuje rozdíl ve výpočtu za období 2000–2007 a 2007–2013. Kdyby byla tato částka za rok 2011 vypočtena s přihlédnutím k tomuto rozdílu, dosahovala by 17 423 milionů EUR.

Ostatní poskytnuté záruky se týkají zejména finančního nástroje pro sdílení rizik (948 milionů EUR) a nástroje pro úvěrové záruky za projekty TEN-T (39 milionů EUR). Podrobnosti k těmto nástrojům viz bod 2.4.

5.2.2 Pokuty

Vykázané údaje představují pokuty, které Komise uložila za porušení pravidel hospodářské soutěže, které byly prozatímně uhrazeny a proti nimž buď byl podán opravný prostředek nebo u nichž není známo, zda k jeho podání dojde. Tento podmíněný závazek bude vykazován až do pravomocného rozhodnutí Soudního dvora. Úroky z prozatímních plateb jsou kromě hospodářského výsledku vykázány též mezi podmíněnými závazky k vyjádření nejistoty o titulu Komise k těmto částkám.

5.2.3 EZZF, rozvoj venkova a předvstupní pomoc

Tyto podmíněné závazky vůči členským státům jsou spojeny s rozhodnutími o souladu výdajů z EZZF a s finančními opravami uloženými v oblasti rozvoje venkova a předvstupní pomoci, jež jsou předmětem řízení u Soudního dvora. Určení konečné výše závazku a roku, v němž bude mít úspěšné odvolání za následek čerpání z rozpočtu, bude záviset na délce soudního řízení.

5.2.4 Politika soudržnosti

Tyto podmíněné závazky vůči členským státům souvisejí s opatřeními v rámci politiky soudržnosti, u kterých se očekává termín ústního slyšení či rozsudek Soudního dvora.

5.2.5 Právní a jiné spory

Tato položka se týká žalob o náhradu škody podaných proti Komisi a dalším subjektům EU, dalších právních sporů a odhadovaných právních výloh. Je třeba upozornit, že v případě žaloby o náhradu škody podle článku 288 Smlouvy o ES musí žalobce prokázat, že orgán dostatečně závažným způsobem porušil právní předpis, který přiznává práva jednotlivcům, že žalobce utrpěl skutečnou újmu a že mezi protiprávním činem a újmou existuje přímá příčinná souvislost.

5.3 DALŠÍ VÝZNAMNÉ SKUTEČNOSTI

5.3.1 Nečerpané závazky dosud nezaúčtované jako náklad

mil. EUR

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Nečerpané závazky dosud nezaúčtované jako náklad	175 853	165 236

V této položce jsou vykázány tzv. rozpočtové RAL („*reste à liquider*“), a to po odečtení souvisejících částek, které jsou jako náklady uvedeny ve výkazu o finanční výkonnosti za rok 2012. Tyto rozpočtové RAL představují dosud nečerpané závazky, jež dosud nebyly zrušeny nebo v souvislosti s nimiž dosud neproběhla platba. Jsou přirozeným důsledkem existence víceletých programů. K 31. prosinci 2012 dosahovaly tyto závazky celkem 217 810 milionů EUR (2011: 207 443 milionů EUR).

5.3.2 VÝZNAMNÉ PRÁVNÍ ZÁVAZKY

mil. EUR

	31. 12. 2012	31. 12. 2011
Strukturální opatření	71 775	142 916
Protokol se zeměmi Středomoří	264	264
Dohody o rybolovu	173	37
Program Galileo	143	320
Program GMES	233	400
TEN-T	1 331	3 416
Ostatní smluvní závazky	3 884	4 493
Celkem	77 803	151 846

Tyto závazky vznikly proto, že EU přijala dlouhodobější právní závazky, jejichž finanční ekvivalent dosud nebyl v rozpočtu formálně kryt prostředky na závazky. Může se jednat o víceleté programy, např. strukturální opatření, nebo o částky, které se EU zavázala vyplatit v budoucnosti na základě administrativních smluv sjednaných k rozvahovému dni (jejichž předmětem jsou např. bezpečnostní, úklidové a podobné služby či smluvní závazky ohledně konkrétních projektů, jako jsou stavební práce).

Strukturální opatření

Tabulka níže nabízí srovnání mezi právními závazky, na něž dosud nebyly vytvořeny rozpočtové závazky, a maximálními závazky, jež lze přijmout vzhledem k finančnímu rámci na roky 2007–2013.

mil. EUR

	Částky dle finančního rámce 2007–2013 (A)	Přijaté právní závazky (B)	Rozpočtové závazky 2007–2011 (C)	Rozdíl mezi právními a rozpočtovými závazky (=B-C)	Maximální závazek (=A- C)
Strukturální fondy	347 552	347 521	293 050	54 471	54 502
Přírodní zdroje	100 549	100 539	85 058	15 481	15 491
Nástroj předvstupní pomoci	11 255	9 895	9 473	422	1 782
Celkem	459 356	457 955	387 581	70 374	71 775

Protokoly se zeměmi Středomoří

Tyto závazky souvisí s finančními protokoly s nečlenskými zeměmi Středomoří. Vykázán je zde rozdíl mezi celkovou částkou uvedenou v podepsaných protokolech a výši rozpočtových závazků zachycenou v účetní závěrce. Tyto protokoly jsou mezinárodními smlouvami, které nelze zrušit bez souhlasu obou stran, přestože probíhá proces jejich postupného rušení.

Dohody o rybolovu

Tyto závazky vůči třetím zemím byly přijaty v souvislosti s operacemi v rámci mezinárodních dohod o rybolovu.

Program Galileo

Jedná se o závazky přidělené na program Galileo, který vyvíjí evropský globální navigační družicový systém – viz též bod 2.2.

Program GMES

Komise uzavřela s ESA na léta 2008 až 2013 smlouvu o realizaci vesmírné složky Evropského programu monitorování Země (GMES). Celková orientační částka na uvedené období činí 728 milionů EUR.

Závazky vůči TEN-T

Vykázaná částka připadá na granty v oblasti transevropské dopravní sítě (TEN-T) na léta 2007–2013. Tento program se týká projektů rozvoje transevropské dopravní sítě, které podporují jednak infrastrukturní projekty, jednak výzkumné a inovační projekty k rychlejšímu začleňování nových technologií a novátorských procesů do vývoje nové dopravní infrastruktury. Celková orientační částka vyčleněná na tento program činí 7 900 milionů EUR.

Pokles objemu právních závazků v souvislosti s TEN-T je dán příslušnými změnovými rozhodnutími v kombinaci s nárůstem rozpočtových závazků.

Ostatní smluvní závazky

V této položce jsou vykázány částky, které jsou přiděleny na závazky určené k proplacení po dobu účinnosti příslušných smluv. Největší část položky připadá na veřejné zakázky agentury „Fusion for Energy“ v kontextu projektu ITER a na veřejné zakázky na nemovitosti Evropského parlamentu.

6. OCHRANA ROZPOČTU EU

6.1 ZÁKLADNÍ SOUVISLOSTI

Při plnění rozpočtu EU je třeba věnovat zvláštní pozornost zajištění řádné prevence a odhalování chyb, nesrovnalostí a podvodů a jejich následné nápravě. Tento bod si klade za cíl uvést: 1) přehled preventivních a nápravných mechanismů, s nimiž se počítá v platných právních předpisech, které podrobně stanoví postup identifikace a poté řešení chyb, nesrovnalostí a podvodů, které odhalí instituce EU a členské státy, a 2) přesný odhad celkových částek, o které se jedná, aby reálně ilustrovaly, jak je rozpočet EU chráněn.

Níže uvedené informace se netýkají pouze opatření na úrovni EU, ale rovněž korekcí provedených členskými státy v rámci sdíleného řízení na základě jejich vlastních kontrol a auditů (pouze za programové období 2007–2013, jelikož za předchozí programová období jsou údaje předložené členskými státy neúplné a/nebo nespolehlivé). Tyto korekce nejsou do účetního systému Komise zapisovány, jelikož členské státy mohou ve většině případů tyto částky opětovně použít na jiné způsobilé výdaje. Údaje vykazovaná za členské státy jsou obsaženy v tabulce **6.7** níže.

Další podrobnosti o částkách, které jsou uvedeny níže, a souvisejících procesech lze nalézt ve zvláštním sdělení vypracovaném Komisí, jež se od roku 2013 vždy v září zasílá orgánu příslušnému pro udělení absolutoria a Účetnímu dvoru a je dostupné na internetových stránkách GR pro rozpočet.

6.2 PREVENTIVNÍ MECHANISMY EVROPSKÉ KOMISE

V případě přímého řízení provádějí odpovědné útvary jako součást preventivních opatření kontroly způsobilosti výdajů nárokovaných příjemci. Tyto kontroly *ex ante* jsou zakotveny v postupech řízení programů a jejich smyslem je poskytnout přiměřenou jistotu týkající se legality a správnosti hrazených výdajů. Útvary Komise také mohou vydat pokyny, zejména pro smluvní záležitosti, s cílem zajistit řádné a efektivní řízení finančních prostředků, a tudíž nižší riziko nesrovnalostí.

V režimu sdíleného řízení (tj. pokud jde o výdaje v rámci zemědělské politiky a politiky soudržnosti) nesou odpovědnost za to, že výdaje vyplacené z rozpočtu EU jsou během jejich životního cyklu legální a správné, především členské státy. Preventivní mechanismy existují rovněž i na úrovni Komise, kdy Komise plní svou úlohu orgánu dohledu. Komise může:

- **přerušit** běh platební lhůty maximálně na 6 měsíců u programů v období 2007–2013, pokud:
 - a) existuje důkaz svědčící o významném pochybení ve fungování řídicích a kontrolních systémů dotyčného členského státu nebo
 - b) útvary Komise musí provést dodatečná ověření poté, co obdrží informace, které je upozorní na skutečnost, že určitý výdaj v ověřeném výkazu výdajů se váže na závažnou nesrovnalost, která nebyla napravena.
- **pozastavit** celou nebo část průběžné platby členskému státu u programů za období 2007–2013 v těchto třech případech:
 - a) existuje důkaz o závažném pochybení ve fungování řídicího a kontrolního systému programu a dotčený členský stát nepřijal nutná nápravná opatření nebo
 - b) pokud určitý výdaj uvedený v ověřeném výkazu výdajů je spojen se závažnou nesrovnalostí, která nebyla napravena, nebo
 - c) porušil-li členský stát závažným způsobem své řídicí a kontrolní povinnosti.

Pokud členský stát nepodnikne požadovaná opatření, Komise může rozhodnout o uložení finanční opravy. Číselné údaje týkající se přerušování a pozastavení platebních lhůt jsou uvedeny v bodu **6.4.1** níže.

6.3 NÁPRAVNÉ MECHANISMY EVROPSKÉ KOMISE

6.3.1. Finanční opravy

V rámci sdíleného řízení jsou za prevenci, odhalování a nápravu chyb, nesrovnalostí nebo podvodů, jichž se dopouštějí zejména příjemci, odpovědné především členské státy, zatímco Evropská komise plní roli celkového dohledu. Pokud závažná pochybení v systémech řízení a kontroly členských států vedla nebo by mohla vést k individuálním nebo systémovým chybám, nesrovnalostem nebo podvodům, může Komise uplatnit finanční opravy. Postup **finančních oprav** se odehrává v těchto třech hlavních krocích:

1) **Probíhající finanční opravy**: tyto opravy mohou být změněny, neboť nejsou dosud formálně přijaty členskými státy, například v případě auditu, který byl ukončen, ale Komise a dotyčný členský stát stále vedou řízení o sporných otázkách.

2) **Potvrzené/rozhodnuté finanční opravy:** tyto částky jsou konečné, což znamená, že byly buď potvrzeny (tj. odsouhlaseny) dotýčným členským státem nebo byly stanoveny rozhodnutím Komise. Jsou obsaženy v tabulkách **6.4.2.1** níže.

3) **Realizované finanční opravy:** Tyto částky představují poslední krok postupu, kterým je zjištěný stav, kdy došlo k neoprávněným výdajům, s konečnou platností napraven. S několika opravnými mechanismy se počítá v regulačních rámcích pro jednotlivá odvětví. Tyto údaje jsou uvedeny v tabulkách **6.4.2.2** a **6.4.3.1** níže.

6.3.2 Zpětné inkaso

V případě přímého řízení a v souladu s finančním nařízením by inkasní příkazy pro neoprávněně vyplacené částky měla vydávat schvalující osoba. Inkaso se poté provede přímým bankovním převodem z účtu dlužníka (např. členského státu) nebo započtením oproti jiným částkám, které Komise dluží dlužníkovi. Finanční nařízení předpokládá další postupy k zajištění inkasa prošlých inkasních příkazů, které jsou předmětem zvláštních následných opatření ze strany účetního Komise.

V rámci sdíleného řízení v oblasti zemědělství jsou členské státy povinny odhalovat chyby a nesrovnalosti a zpětně inkasovat neoprávněně vyplacené částky v souladu s vnitrostátními pravidly a postupy. Pokud jde o EZZF, částky získané od příjemců se připisují k dobru Komisi poté, co si členské státy ponechají (v průměru) 20 %, které vykazují jako příjem. V případě EZFRV se prostředky k vrácení odečtou od následující žádosti o platbu ještě před jejím odesláním útvarům Komise, takže příslušnou částku lze opětovně použít v rámci programu. Pokud členský stát o inkaso neusiluje nebo nejsou jeho opatření dostatečně důsledná, může Komise rozhodnout o přijetí opatření a uložit dotýčnému členskému státu finanční opravu. V oblasti politiky soudržnosti jsou za vymáhání neoprávněně vyplacených částek od příjemců, případně navýšených o úroky z prodlení, primárně odpovědné členské státy (nikoli Komise). Částky, které inkasovaly členské státy, jsou v tomto bodu uveřejněny pro informaci, jako doplnění k finančním opravám, které uložila Komise. V období 2007–2013 mají členské státy právní povinnost poskytovat Komisi jednoznačné a strukturované údaje o částkách strhnutých ze spolufinancování před ukončením vnitrostátního zpětného inkasa a o částkách, které byly od příjemců účinně získány na vnitrostátní úrovni.

6.3.3 Zpětné inkaso nepoužitých prostředků předběžného financování

Téměř ve všech oblastech poskytuje EU příjemcům předběžné financování nebo zálohové platby. Jak je uvedeno v bodu **1.5.7**, jedná se o platby, jejichž účelem je poskytnout příjemci peněžní zálohu nebo počáteční hotovost. Pokud příjemce nepoužil (neutrati) celkovou částku předběžného financování, kterou obdržel od EU, útvary Komise vydají inkasní příkaz k vrácení peněz do rozpočtu EU. Tento postup představuje důležitý krok v kontrolním systému EU, který zajistí, že příjemce si neponechá přebytek peněz bez řádného zdůvodnění, čímž se posiluje ochrana rozpočtu EU. Tyto inkasované prostředky jsou uvedeny v tabulce **6.5** níže.

Inkaso nepoužitých částek předběžného financování by nemělo být zaměřováno s inkasovanými neoprávněnými výdaji. Pokud útvary Komise identifikovaly a zpětně inkasovaly takové výdaje související s vyplaceným předběžným financováním, tyto jsou zahrnuty do běžných finančních oprav nebo postupů zpětného inkasa popsaných v bodech **6.3.1** a **6.3.2** výše.

6.3.4 Příjmy z vlastních zdrojů – zpětné inkaso

Pokud jde o příjmy z vlastních zdrojů, které jsou hlavním zdrojem financování rozpočtu EU, zpětné inkaso vyplývá z monitorování: inspekčních zpráv Evropské komise, auditů Evropského účetního dvora, případů finanční odpovědnosti, kdy se členské státy dopustily administrativních chyb nebo nedůslednosti při vymáhání, řízení pro porušení práva, rozsudků Evropského soudního dvora a také částek, které plynou ze spontánních plateb členských států, a úroků z prodlení týkajících se vlastních zdrojů. Tyto částky jsou vykázány v tabulce **6.6** níže.

6.4 FINANČNÍ DOPAD PREVENTIVNÍCH A NÁPRAVNÝCH MECHANISMŮ

6.4.1 Přerušení a pozastavení plateb v roce 2012

Přerušení:

Níže uvedená tabulka shrnuje vývoj případů přerušení plateb z hlediska počtu případů i částek za Evropský fond pro regionální rozvoj, Fond soudržnosti, Evropský sociální fond a Evropský rybářský fond. Počáteční zůstatek obsahuje všechny neuzavřené případy ke konci roku 2011, bez ohledu na rok, kdy bylo přerušení členskému státu oznámeno (z toho důvodu některé údaje nejsou přímo srovnatelné s těmi, jež jsou zveřejněny v účetní závěrce za rok 2011). Nové případy odkazují pouze na přerušení oznámená v roce 2012. Uzavřené případy představují případy, kdy bylo proplacení požadovaných nákladů v roce 2012 znovu zahájeno, bez ohledu na rok, kdy bylo zahájeno přerušení. Stále otevřené případy ke konci roku 2012 představují přerušení, která zůstávají ke dni 31. prosince 2012 v platnosti, tj. zaplacení požadovaných nákladů je přerušeno až do přijetí nápravných opatření ze strany dotčeného členského státu.

mil. EUR

Programové období 2007–2013	EFRR – Fond soudržnosti						Neuzavřené případy celkem k 31. 12. 2012	
	Neuzavřené případy celkem k 31. 12. 2011		Nové případy 2012		Uzavřené případy v průběhu roku 2012			
Členský stát	Počet případů	Částka	Počet případů	Částka	Počet případů	Částka	Počet případů	Částka
Německo	3	17	2	163			5	180
Španělsko			49	1 495	41	1 319	8	176
Francie			6	51	5	24	1	27
Itálie*	10	265	20	1 122	19	860	11	526
Lotyšsko			5	94	5	94	0	0
Litva			4	164	4	164	0	0
Maďarsko			3	55			3	55
Polsko			5	605			5	605
Rumunsko			1	41			1	41
Slovinsko			1	6	1	6	0	0
Slovensko	2	71			2	71	0	0
Spojené království			1	22			1	22
Přeshraniční			11	59	8	52	3	6
Celkem	15	353	108	3 878	85	2 592	38	1 639

* Počáteční zůstatek obsahuje korigované částky, jež byly vykázaný v roce 2011.

Kromě těchto postupů přerušení bylo v roce 2012 zasláno 119 dopisů včasného varování (v případech, kdy nebyla požadována žádná platba) v rámci EFRR, které přispívají k další prevenci neoprávněně vyplacených částek.

Programové období 2007–2013	ESF						Neuzavřené případy celkem k 31. 12. 2012	
	Neuzavřené případy celkem k 31. 12. 2011		Nové případy 2012		Uzavřené případy v průběhu roku 2012			
Členský stát	Počet případů	Částka	Počet případů	Částka	Počet případů	Částka	Počet případů	Částka
Česká republika			1	47			1	47
Německo			5	165	4	145	1	19
Španělsko	2	10	8	159	9	160	1	9
Francie	2	25	9	142	4	91	7	76
Itálie	4	53	7	207	6	231	5	30
Lotyšsko			2	26	2	26	0	0
Litva			1	1	1	1	0	0
Rumunsko			1	21	1	21	0	0
Slovensko			1	45	1	45	0	0
Spojené království	2	234	2	69	4	303	0	0

Konsolidovaná účetní závěrka Evropské unie za rok 2012

Celkem	10	323	37	881	32	1 023	15	181
---------------	-----------	------------	-----------	------------	-----------	--------------	-----------	------------

Programové období 2007–2013	ERF							
	Neuzavřené případy celkem k 31. 12. 2011		Nové případy 2012		Uzavřené případy v průběhu roku 2012		Neuzavřené případy celkem k 31. 12. 2012	
	Počet případ ú	Částka	Počet případ ú	Částka	Počet případ ú	Částka	Počet případ ú	Částka
Členský stát								
Česká republika			1	1	1	1	0	0
Dánsko	1	0			1	0	0	0
Německo	2	1					2	1
Estonsko	1	0	3	0			4	0
Španělsko	1	62	2	32	2	84	1	9
Francie	2	3					2	3
Itálie			6	38			6	38
Lotyšsko			1	0			1	0
Nizozemsko			3	8	3	8	0	0
Polsko			1	2	1	2	0	0
Portugalsko			3	16	2	12	1	4
Rumunsko			5	35			5	35
Slovensko			2	2			2	2
Finsko	2	0	3	0	5	1	0	0
Švédsko	1	0	2	6			3	6
Spojené království	1	34	4	7	2	33	3	8
Celkem	11	100	36	149	17	141	30	108

Pozastavení:

Co se týče **EFRR** a **Fondu soudržnosti**, byla rozhodnutí o pozastavení plateb přijata pro 2 programy v Německu a v Itálii. Obě pozastavení byla ke dni 31. prosince 2012 účinná. Pokud jde o **ESF**, v roce 2012 byla přijata 2 rozhodnutí o pozastavení, která se týkala České republiky a Slovenska. V případě České republiky pozastavení ke dni 31. prosince 2012 stále trvalo. V rámci **ERF** nebyla v roce 2012 přijata žádná rozhodnutí o pozastavení.

6.4.2 Finanční opravy a zpětné inkaso realizované v roce 2012

6.4.2.1 Finanční opravy a zpětné inkaso potvrzené/rozhodnuté v roce 2012

mil. EUR

	Finanční opravy	Zpětné inkaso	2012	2011
			Celkem	Celkem
Zemědělství:				
EZZF	475	162	638	839
Rozvoj venkova	76	145	221	228
Politika soudržnosti:				
EFRR	958	nepoužije se	958	424
Fond soudržnosti	203	nepoužije se	203	17
ESF	425	nepoužije se	425	227
FNOR/ERF	2	nepoužije se	2	3
Orientační sekce EZOZF	31	3	34	1
Ostatní	nepoužije se	19	19	50
Oblasti vnitřních politik	1	252	253	270
Oblasti vnější politiky	nepoužije se	107	107	107
Administrativa*	nepoužije se	7	7	8
Finanční opravy rozhodnuté / potvrzené v roce 2012	2 172	695	2 867	

Konsolidovaná účetní závěrka Evropské unie za rok 2012

<i>Finanční opravy rozhodnuté / potvrzené v roce 2011 celkem</i>	1 406	768	2 174
--	-------	-----	--------------

* Údaje za administrativu nebyly dříve vykazovány.

6.4.2.2 Finanční opravy a zpětné inkaso realizované v roce 2012

mil. EUR

	Finanční opravy	Zpětné inkaso	2012 Celkem	2011 Celkem
Zemědělství:				
EZZF	610	161	771	621
Rozvoj venkova	59	166	225	201
Politika soudržnosti:				
EFRR	2 416	nepoužije se	2 416	419
Fond soudržnosti	207	nepoužije se	207	115
ESF	430	nepoužije se	430	178
FNOR/ERF	1	nepoužije se	1	(90)
Orientační sekce EZOZF	17	3	20	1
Ostatní	nepoužije se	11	11	48
Oblasti vnitřních politik	1	229	230	268
Oblasti vnější politiky	nepoužije se	99	99	77
Administrativa*	nepoužije se	9	9	2
Realizované v roce 2012 celkem	3 742	678	4 419	
<i>Realizované v roce 2011 celkem</i>	<i>1 106</i>	<i>733</i>		1 840

* Údaje za administrativu nebyly dříve vykazovány.

6.4.2.3 Finanční opravy za rok 2012 podle členských států provedené v rámci sdíleného řízení

mil. EUR

Členský stát	EZZ F	Rozvoj venkova	EFRR	Fond soudržno sti	ESF	Ostatní	Celkem 2012	Celkem 2011
Belgie	0	3	0	-	11	0	14	1
Bulharsko	15	7	0	6	1	-	30	25
Česká republika	0	-	116	8	-	0	125	6
Dánsko	22	-	0	-	-	-	22	0
Německo	(16)	3	23	-	0	0	10	1
Estonsko	0	1	0	0	0	-	1	0
Irsko	(1)	10	-	-	-	-	9	2
Řecko	85	5	0	13	159	0	262	448
Španělsko	47	2	1 952	81	84	7	2 172	159
Francie	64	1	20	-	37	2	123	33
Itálie	209	0	57	-	3	7	275	50
Kypr	8	0	-	-	-	0	8	3
Lotyšsko	-	-	1	1	9	0	12	0
Litva	3	4	3	1	0	0	10	0
Lucembursko	0	-	0	-	-	-	0	0
Maďarsko	6	0	0	-	-	0	6	41
Malta	0	-	-	-	-	-	0	0
Nizozemsko	17	2	0	-	-	0	20	53
Rakousko	1	-	-	-	-	0	1	0
Polsko	12	2	45	79	23	0	162	148
Portugalsko	15	1	117	0	-	0	134	26
Rumunsko	24	12	22	-	81	-	139	53
Slovinsko	0	0	-	-	-	0	0	4
Slovensko	0	-	29	17	11	-	57	5

Konsolidovaná účetní závěrka Evropské unie za rok 2012

Finsko	1	0	0	-	-	0	1	0
Švédsko	72	2	0	-	0	-	74	3
Spojené království	27	4	4	-	12	2	50	44
INTERREG/přeshraniční	-	-	24	-	-	-	24	1
REALIZOVÁNO CELKEM	610	59	2 416	207	430	19	3 742	1 106

6.4.2.4 Vysvětlení pohybů finančních oprav a zpětného inkasa v roce 2012

Zemědělství a rozvoj venkova: Potvrzené/rozhodnuté finanční opravy souvisejí hlavně s rozhodnutími Komise o schválení souladu a účetní závěrky, které jsou výsledkem auditů provedených Komisí. Skutečně realizovaná částka se liší od částky v rozhodnutí v důsledku opožděného inkasa. Pokud jde o zpětné inkaso, jeho výše je v porovnání s údaji minulého roku poměrně stabilní.

Politika soudržnosti:

EFRR a Fond soudržnosti: Výše potvrzených/rozhodnutých i realizovaných finančních oprav ve srovnání s minulým rokem výrazně vzrostla:

Rozhodnuté/potvrzené částky:

Období 2007–2013: více než polovina (631 milionů EUR) z potvrzených/rozhodnutých finančních oprav v roce 2012 ve výši 1 161 milionů EUR se týká současného programového období 2007–2013 a je důsledkem přísnějšího dohledu Komise a rostoucího počtu ukončených auditů v této fázi provádění programů. Výši rozhodnutých/potvrzených oprav v roce 2012 souvisejících s programovým obdobím 2007–2013 lze vysvětlit zejména opravami týkajícími se Španělska (267 milionů EUR), České republiky (111 milionů EUR), Řecka (82 milionů EUR) a Polska (77 milionů EUR). Tyto částky nezahrnují opravy výdajů vykázaných příjemci na úrovni členských států, a proto nebyly Komisí potvrzeny jako výsledek jejich požadovaných plánů opatření.

Období 2000–2006: zbývající částka (531 milionů EUR) se týká oprav vztahujících se k probíhající uzávěrce programového období 2000–2006. Opravy při uzavření programů jsou výsledkem analýzy prohlášení při ukončení projektu nebo extrapolace míry zbytkových chyb. Významné opravy se týkají Španělska (316 milionů EUR), Itálie (65 milionů EUR) a Portugalska (53 milionů EUR). Tyto opravy by měly pokračovat i v roce 2013 v důsledku uzavření programů, avšak v menším objemu.

Realizované částky:

Částky vykázané v tomto roce se týkají téměř výhradně období 2000–2006 a finančních oprav, o kterých bylo rozhodnuto nebo byly uznány v předchozích letech. Významná oprava týkající se Španělska (1,8 miliard EUR) byla vykázána jako realizovaná po dokončení ověření všech dokladů k uzávěrce, úplné validaci žádostí o proplacení nákladů podaných orgány členského státu, od nichž byly opravy odečteny, jakož i zpracování dílčí platby zůstatku k uhrazení do Španělska. Je třeba poznamenat, že vzhledem k nedostatku prostředků na platby v rozpočtu na rok 2012 na konci roku (po zamítnutí návrhu opravného rozpočtu obsahujícího vyšší prostředky na platby rozpočtovým orgánem) nemohly útvary Komise provést plnou platbu konečného zůstatku Španělsku.

ESF:

- *2000–2006:* většina vykázanych finančních oprav se týká buď extrapolace míry zbytkových chyb při uzávěrce programů (na základě analýzy prohlášení při ukončení projektu), nebo čistých oprav při uzavření programů. Závěrečné audity stále probíhají.

- *2007–2013:* vykázané částky se týkají neoprávněných částek odečtených od žádostí o průběžné platby, jež podaly členské státy v průběhu programu. Zvýšení vykázanych částek je důsledkem společné strategie v oblasti auditu vypracované pro toto programové období.

6.4.3 Souhrnné údaje týkající se realizovaných finančních oprav a zpětného inkasa**6.4.3.1 Realizované finanční opravy – kumulované údaje**

Informace uvedené níže uvádějí kumulované finanční opravy vykázané podle programových období:

mil. EUR

Finanční opravy	Programové období			Kumulová na rozhodnutí EZZF	Celkem ke konci roku 2012	% Provedené / rozhodnuté - potvrzené	Celkem dosud nerealizované ke konci roku 2012	Realizované ke konci roku 2011
	období 1994-1999	období 2000-2006	období 2007-2013					
Zemědělství:	-	93	81	7 728	7 902	92,7 %	623	7 139
EZZF	-	-	-	7 728	7 728	93,3 %	558	7 024
Rozvoj venkova*	-	93	81	-	174	72,8 %	65	115
Politika soudržnosti:	2 535	6 359	779	-	9 673	89,7 %	1 114	
EFRR	1 764	4 626	154	-	6 544	89,6 %	761	4 128
Fond soudržnosti	264	464	87	-	815	82,8 %	169	608
ESF	407	1 206	538	-	2 150	96,7 %	74	1 720
FNOR/ERF	100	5	0	-	105	52,2 %	96	104
Orientační sekce EZOZ*	0	58	-	-	58	80,6 %	14	41
Ostatní	-	-	-	2	2	100,0 %	-	0
Celkem	2 535	6 452	861	7 730	17 577	91,0 %	1 737	13 741

* Některé částky dříve zveřejněné jako finanční opravy jsou nyní vykázány v rámci zpětného inkasa.

Výše finančních oprav zveřejněná v této tabulce pro zemědělství představuje hrubou hodnotu související s rozhodnutím o schválení souladu. Částky uvedené v bodu **6.4.2.2** však rovněž zohledňují rozhodnutí o schválení účetních závěrek.

Pokud jde o **EZZF**, kumulovaná realizovaná částka ve výši 7 728 milionů EUR zahrnuje veškeré opravy provedené od okamžiku, kdy bylo v roce 1999 přijato první rozhodnutí. V případě **Rozvoje venkova** se kumulovaná výše 174 milionů EUR vztahuje na všechny opravy a zpětně inkasované neoprávněné výdaje od roku 2007. Je třeba poznamenat, že v některých případech se datum realizace posunulo o několik let a v případě některých rozhodnutí jsou roční splátky hrazeny též s odkladem. To platí pro členské státy, na které se vztahuje finanční pomoc v souladu s rámcovou dohodou o Evropském nástroji finanční stability podepsanou dne 7. června 2010. V důsledku toho se neustále zvyšuje rozdíl mezi kumulovanými částkami, o nichž bylo rozhodnuto, a částkami, které byly realizovány.

Pokud jde o **politiku soudržnosti**:

Období 2000–2006: Zvýšení míry plnění u EFRR v roce 2012 za programové období 2000–2006 (z 53 % v roce 2011 na 92 % v roce 2012) se vysvětluje tím, že až na sedm dopisů byly členským státům do konce roku 2012 zaslány všechny dopisy o uzavření operačních programů EFRR, přičemž poté bylo povoleno požádat o dílčí konečné platby v rámci EFRR za období 2000–2006 (v mezích dostupných prostředků). Tato vysoká míra plnění rovněž platí v roce 2012 pro **ESF**. V případě **FNOR** útvary Komise stále zpracovávají závěrečné dokumenty a žádosti o konečnou platbu, což vysvětluje nízkou míru plnění za toto programové období.

Období 2007–2013: V důsledku přísnějšího dohledu Komise je stále vyšší počet auditů dokončen v této fázi realizace programů. Potvrzených/rozhodnutých nebo realizovaných oprav bude v nadcházejících letech i nadále přibývat v důsledku dohledu Komise a auditů EU.

Ve výše uvedené tabulce jsou zahrnuty finanční opravy, jež některé členské státy napadly (z dosavadních zkušeností vyplývá, že Komise musela v takových případech jen velmi zřídka vrátet prostředky). Bližší informace viz bod **5.2.4**.

6.4.3.2 Realizované zpětné inkaso — kumulované údaje

Pokud jde o zpětné inkaso, spolehlivé kumulované údaje jsou k dispozici pouze od roku 2008, kdy byla do účetního systému Komise zavedena zvláštní funkce pro lepší sledování a vykazování těchto vrácených částek. Informace níže uvádějí zpětné inkaso podle let:

mil. EUR

Inkaso	Roky					Celkem ke konci roku 2012	Celkem ke konci roku 2011
	2008	2009	2010	2011	2012		
Zemědělství:							
EZZF	356	148	172	178	161	1 015	854
Rozvoj venkova	0	25	114	161	166	466	301
Soudržnost	31	102	25	48	14	219	205
Oblasti vnitřních politik	40	100	162	268	229	799	570
Oblasti vnější politiky	32	81	136	77	99	425	326
Administrativa	0	9	5	2	9	25	16
Celkem	459	464	614	734	678	2 949	2 272

6.5 ZPĚTNÉ INKASO NEPOUŽITÝCH PROSTŘEDKŮ PŘEDBĚŽNÉHO FINANCOVÁNÍ

mil. EUR

	2012	2011
Zemědělství:		
<i>EZZF</i>	0	0
<i>Rozvoj venkova</i>	0	0
Politika soudržnosti:		
<i>EFRR</i>	38	13
<i>Fond soudržnosti</i>	5	2
<i>ESF</i>	214	17
<i>FNOR/ERF</i>	0	0
<i>Orientační sekce EZOZF</i>	5	10
Oblasti vnitřních politik	207	212
Oblasti vnější politiky	104	72
Administrativa	2	0
Inkaso celkem	575	327

Výše uvedené částky byly odečteny při stanovení předběžného financování, které je obsahem vysvětlivek **2.6** a **2.10**.

6.6 ZPĚTNÉ INKASO VZTAHUJÍCÍ SE K PŘÍJMŮM Z VLASTNÍCH ZDROJŮ

mil. EUR

	2012	2011
Objem zpětného inkasa:		
- jistina	133	63
- úrok	160	312
Inkaso celkem	293	375

6.7 DALŠÍ OPRAVY (ODEJMUTÉ PROSTŘEDKY A ZPĚTNÉ INKASO) VYKÁZANÉ ČLENSKÝMI STÁTY JAKO REALIZOVANÉ V OBDOBÍ 2007–2013

mil. EUR

Členský stát	EFRR / Fond soudržnosti	ESF	ERF	Ke konci roku 2012 celkem
Belgie	3	11	-	14
Bulharsko	13	2	0	15
Česká republika	191	37	-	228
Dánsko	0	0	0	0
Německo	290	49	1	340
Estonsko	4	0	0	4
Irsko	0	5	0	5
Řecko	63	-	0	63
Španělsko	204	39	9	252
Francie	42	37	0*	79
Itálie	141	27	0	168
Kypr	0	0	0	1
Lotyšsko	10	-	0	10
Litva	6	0	0	6
Lucembursko	-	0	-	0
Maďarsko	26	-	0	26
Malta	1	0	-	1
Nizozemsko	1	2	0	3
Rakousko	4	1	0	5
Polsko	204	-	0	204
Portugalsko	46	28	1	75
Rumunsko	43	-	0	43
Slovinsko	5	5	-	10
Slovensko	33	4	0	37
Finsko	1	0	0	1
Švédsko	2	1	1	4
Spojené království	38	13	1	52
Přeshraniční	8	-	-	8
REALIZOVÁNO CELKEM	1 377	261	14	1 652

* Ze závěrů auditu vyplývá, že francouzský certifikační orgán vykazující údaje týkající se zpětného inkasa za ERF musí dosáhnout výrazného zlepšení.

Výše uvedená tabulka uvádí kumulované finanční opravy vykázané každým členským státem od počátku programového období 2007–2013 do konce roku 2012. Doplňují opravy souhrnně vykázané Komisí (viz bod 6.4.3).

Aby se Komise dále ujistila o úplnosti a spolehlivosti vykazování zpětného inkasa a odejmutých prostředků ze strany členských států, zahájila v roce 2011 audit strukturálních opatření (v rámci EFRR, Fondu soudržnosti, ESF a Evropského rybářského fondu) s cílem zajistit úplnost a spolehlivost vykazování členských států. Na základě analýzy rizik bylo vybráno 12 certifikačních orgánů v deseti členských státech.

¹ V průběhu roku 2012 příslušné útvary Komise získaly přiměřenou jistotu, že 11 z 12 auditovaných certifikačních orgánů má zavedena postačující opatření, aby vedly záznamy o částkách, které se týkají zpětného inkasa a odejmutých neoprávněně vyplacených částek a pro jejich vykazování Komisi.

Útvary Komise budou v tomto auditu pokračovat i v roce 2013 a v následujících letech v jiných členských státech, poté co analyzují roční výkazy členských států týkající se odejmutých prostředků a zpětného inkasa, které má obdržet v roce 2013.

¹ Závěry tohoto auditu, který vycházel ze závěrečných zpráv a opatření realizovaných dotčenými členskými státy, byly sděleny orgánu udělujícímu absolutorium.

7. MECHANISMY FINANČNÍ PODPORY

Cílem této části dokumentu je poskytnout úplný přehled o stávajících mechanismech finanční podpory v EU a doplnit tak informace, které byly podány v části 2. Informace obsažené v první části textu (7.1) se týkají přijatých a poskytnutých úvěrů EU spravovaných Komisí. Informace v druhé části textu (7.2) se vztahují k mezivládním mechanismům finanční stability mimo rámec smluv EU, a tedy bez dopadu na rozpočet EU.

7.1 PŘIJATÉ A POSKYTNUTÉ ÚVĚRY SPRAVOVANÉ KOMISÍ

7.1.1 Přijaté a poskytnuté úvěry – přehled

Částky v účetní hodnotě							<i>mil. EUR</i>	
	Makrofinanční pomoc	Euratom	Podpora platební bilance (BOP)	Evropský mechanismus finanční stabilizace	ESUO v likvidaci	Celkem k 31.12.2012	Celkem k 31.12.2011	
Poskytnuté úvěry (bod 2.4.2)	549	425	11 623	44 476	221	57 294	41 281	
Přijaté úvěry (bod 2.14)	549	425	11 623	44 476	194	57 267	41 251	

Výše uvedené částky jsou účetní hodnotou, zatímco v tabulkách níže jsou uvedeny v nominální hodnotě.

Smlouva o EU opravňuje Evropskou unii přijímat programy, kdy si zapůjčuje finanční prostředky s cílem mobilizovat finanční zdroje nezbytné k plnění jejího mandátu. Evropská komise, která jedná jménem EU, v současnosti realizuje tři hlavní programy, a to makrofinanční pomoc, podporu platební bilance a evropský mechanismus finanční stabilizace (EFSM), v jejichž rámci může poskytovat úvěry a financovat je vydáním dluhových nástrojů na kapitálových trzích nebo prostřednictvím finančních institucí.

Základní aspekty těchto tří nástrojů, na které je nutné upozornit, jsou:

- přijaté úvěry EU jsou získávány na kapitálových trzích nebo prostřednictvím finančních institucí, a nikoli z rozpočtu, neboť EU si nesmí zapůjčit peníze na financování svých běžných rozpočtových výdajů či schodku rozpočtu,
- výše přijatých úvěrů se liší od malých objemů soukromého kapitálu v hodnotě několika či několika desítek milionů EUR až po operace ve výši referenční hodnoty pro úvěry v rámci podpory platební bilance a EFSM,
- takto získané finanční prostředky se zapůjčí přijímací zemi metodou *back-to-back*, tj. se stejnou úrokovou sazbou, splatností a ve stejné výši. Bez ohledu na metodu *back-to-back* je dluhová služba z dluhopisů právním závazkem EU, díky čemuž budou všechny platby spojené s dluhopisy realizovány včas a v plném rozsahu. Za tímto účelem musí příjemci podpory platební bilance složit splátky 7 dní před dnem splatnosti a příjemci v rámci EFSM s 14denním předstihem, aby Komise měla za všech okolností dostatek času k zajištění včasných splátek,
- Rada a Komise rozhodne o celkové výši úvěru pro každou zemi programu, částkách, které mají být vyplaceny, jejich maximální individuální splatnosti a maximální průměrné splatnosti úvěrového balíčku. Následně se Komise a přijímací země dohodnou na podmínkách úvěru / financování, včetně splátek a výplaty tranší. Kromě toho poskytnutí všech částí úvěru s výjimkou první závisí na dodržení přísných podmínek, včetně dohodnutých podmínek podobných podmínkám podpory MMF v rámci finanční pomoci poskytované společně ze strany EU a MMF, což je další faktor ovlivňující harmonogram financování,
- to znamená, že harmonogram financování a splatnost emisí se odvíjí od dalších úvěrových operací EU,
- financování je výlučně denominováno v eurech a lhůty splatnosti se pohybují od 5 do 30 let,
- přijaté úvěry jsou přímými a bezpodmínečnými závazky EU, za něž ručí všechny členské státy EU,
- pokud přijímací země nedostojí plnění, pro obsluhu dluhu bude, pokud to bude možné, využít disponibilní hotovostní zůstatek Evropské komise. Jestliže to nebude možné, získá Komise nezbytné finanční prostředky od členských států. Podle právních předpisů EU týkajících se vlastních zdrojů (článek 12 nařízení Rady č. 1150/2000) jsou členské státy EU právně zavázány dát k dispozici dostatečné finanční prostředky, tak aby EU mohla plnit své povinnosti. Investoři

jsou tedy vystaveni pouze úvěrovému riziku EU, nikoli úvěrovému riziku příjemce financovaných úvěrů,

- díky metodě úvěrování *back-to-back* není rozpočet EU vystaven žádnému úrokovému nebo měnovému riziku.

Euratom si navíc jako právnická osoba (zastupovaná Komisí) půjčuje peníze, aby poskytl úvěry jak členským, tak i nečlenským státům na financování projektů souvisejících s energetickými zařízeními. Kromě toho Evropské společenství uhlí a oceli (**ESUO**) v likvidaci získalo v roce 2002 a 2007 po restrukturalizaci dluhů neplněního dlužníka směny Evropské investiční banky (s ratingem AAA). K rozvahovému dni činila účetní hodnota těchto směnek 221 milionů EUR.

Více podrobností o všech těchto nástrojích je uvedeno níže. Efektivní úrokové sazby (vyjádřené ve formě rozpětí úrokových sazeb) byly následující:

Poskytnuté úvěry	31.12.2012	31.12.2011
Makrofinanční pomoc	0,298 %-4,54 %	1,58513 %-4,54 %
Euratom	0,431 %-5,76 %	1,067 %-5,76 %
Podpora platební bilance	2,375 %-3,625 %	2,375 %-3,625 %
Evropský mechanismus finanční stabilizace	2,375 %-3,750 %	2,375 %-3,50 %
ESUO v likvidaci	5,2354 %-5,8103 %	1,158 %-5,8103 %

Přijaté úvěry	31.12.2012	31.12.2011
Makrofinanční pomoc	0,298 %-4,54 %	1,58513 %-4,54 %
Euratom	0,351 %-5,6775 %	0,867 %-5,6775 %
Podpora platební bilance	2,375 %-3,625 %	2,375 %-3,625 %
Evropský mechanismus finanční stabilizace	2,375 %-3,750 %	2,375 %-3,50 %
ESUO v likvidaci	6,92 %-9,78 %	1,158 %-9,2714 %

7.1.2 Evropský mechanismus finanční stabilizace (EFSM)

EFSM – v nominálních hodnotách

mil. EUR

	Irsko	Portugalsko	Celkem
Poskytnuté úvěry celkem	22 500	26 000	48 500
Čerpané k 31. 12. 2011	13 900	14 100	28 000
Čerpané v roce 2012	7 800	8 000	15 800
Úvěry čerpané k 31.12.2012	21 700	22 100	43 800
Úvěry splacené k 31. 12. 2012*	0	0	0
Úvěry nesplacené k 31. 12. 2012	21 700	22 100	43 800
Nečerpané částky k 31.12.2012	800	3 900	4 700

*Tabulka obsahující splátkový kalendář k těmto úvěrům je uvedena na konci bodu 7.1.3.

Dne 11. května 2010 přijala Rada Evropský mechanismus finanční stabilizace s cílem zachovat v Evropě finanční stabilitu (nařízení Rady (EU) č. 407/2010). Tento mechanismus vychází z čl. 122 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, jenž umožňuje poskytnout finanční pomoc Unie členskému státu, u něhož z důvodu mimořádných událostí, které nemůže ovlivnit, nastanou obtíže nebo který je z téhož důvodu vážně ohrožen závažnými obtížemi. Tato pomoc může mít podobu úvěru nebo úvěrové linky. Komise si zapůjčí finanční prostředky na kapitálových trzích nebo prostřednictvím finančních institucí jménem EU a poté těmito prostředky úvěruje přijímající členský stát. Dříve než dojde k čerpání části úvěru, vypracuje se pro každou zemi, která obdrží úvěr v rámci EFSM, čtvrtletní posouzení o plnění podmínek politik, jež jsou s tímto úvěrem spojeny.

Podle závěrů Rady ECOFIN ze dne 9. května 2010 je celkový strop mechanismu omezen na 60 mld. EUR, avšak limit podle právních předpisů je stanoven v čl. 2 odst. 2 nařízení Rady č. 407/2010, podle něhož je dlužná výše úvěrů či úvěrových linek omezena rozpětím, které je k dispozici v rámci stropu vlastních zdrojů. Přijaté úvěry související s úvěry čerpanými v rámci EFSM jsou zaručeny rozpočtem EU – ke dni 31. prosince 2012 je tak rozpočet s ohledem na tyto úvěry vystaven maximálnímu možnému riziku ve výši 44 476 milionů EUR (údaj 43,8 mld. EUR uvedený výše odpovídá nominální hodnotě). Protože za přijaté úvěry v rámci EFSM ručí rozpočet EU, na opatření Komise přijímaná v rámci EFSM dohlíží Evropský parlament a vykonává kontrolu v rámci rozpočtového procesu a procesu absolutoria.

Prostřednictvím prováděcího rozhodnutí rozhodla Rada v prosinci 2010 o úvěru pro Irsko v maximální výši 22,5 mld. EUR a v květnu 2011 rozhodla o úvěru pro Portugalsko v maximální výši 26 mld. EUR. Původní prováděcí rozhodnutí zafixovala úrok s rozpětím, aby podmínky byly podobné jako v případě podpory MMF. Přijetím prováděcích rozhodnutí Rady č. 682/2011 a č. 683/2011 ze dne 11. října 2011

Rada se zpětnou platností toto úrokové rozpětí zrušila a prodloužila maximální průměrnou splatnost úvěrů ze 7,5 let na 12,5 let a splatnost jednotlivých tranší prodloužila až na 30 let. Dne 12. dubna 2013 schválila Rada ECOFIN další prodloužení maximální průměrné splatnosti úvěrů EFSM pro Irsko a Portugalsko o 7 let na 19,5 let. Prodloužení by mělo zmírnit profil splácení dluhu obou zemí a snížit jejich potřeby refinancování v období, které nastane po uplynutí programu.

Za účelem získání dalších prostředků na úvěry pro Irsko a Portugalsko hodlá EU v rámci EFSM v posledním čtvrtletí roku 2013 vydat další dluhopisy v celkové výši 3 mld. EUR. Evropský mechanismus finanční stabilizace se nebude nadále podílet na nových programech financování ani se v jeho rámci nebudou uzavírat nové úvěrové smlouvy, ale zůstane i nadále funkční při financování probíhajících programů pro Portugalsko a Irsko (viz také bod 7.2.2 níže).

7.1.3 Platební bilance

Nástroj na podporu platební bilance, finanční nástroj založený na plnění politik, poskytuje střednědobou finanční pomoc členským státům EU. Umožňuje poskytování úvěrů členským státům, které se potýkají s obtížemi v oblasti svých platebních bilancí či pohybu kapitálu nebo jim takové obtíže vážně hrozí. Tohoto nástroje mohou využít pouze členské státy, jež dosud nepřijaly euro. Maximální dlužná výše úvěrů poskytnutých v rámci tohoto nástroje je omezena na 50 miliard EUR. Přijaté úvěry související s těmito úvěry v rámci podpory platební bilance jsou zaručeny rozpočtem EU – ke dni 31. prosince 2012 je tak rozpočet ohledně těchto úvěrů vystaven maximálnímu možnému riziku ve výši 11 623 milionů EUR (jejich nominální hodnota je 11,4 mld. EUR, jak je uvedeno níže).

Podpora platební bilance – v nominálních hodnotách

mil. EUR

	Maďarsko	Lotyšsko	Rumunsko	Celkem
Poskytnuté úvěry celkem	6 500	3 100	6 400	16 000
Čerpané v roce 2008	2 000	-	-	2 000
Čerpané v roce 2009	3 500	2 200	1 500	7 200
Čerpané v roce 2010	-	700	2 150	2 850
Čerpané v roce 2011	-	-	1 350	1 350
Čerpané v roce 2012	-	-	-	-
Úvěry čerpané k 31. 12.	5 500	2 900	5 000	13 400
Úvěry splacené k 31. 12. 2012	(2 000)	-	-	(2 000)
Nesplacená částka k 31. 12. 2012	3 500	2 900	5 000	11 400
Nečerpaná výše k 31. 12. 2012	0	0	1 400	1 400

*Tabulka obsahující splátkový kalendář k těmto úvěrům je uvedena na konci tohoto bodu.

V období mezi listopadem 2008 a koncem roku 2012 byly poskytnuty úvěry ve výši 16 mld. EUR Maďarsku, Lotyšsku a Rumunsku, z nichž bylo do konce roku 2012 vyčerpáno 13,4 mld. EUR. Je třeba poznamenat, že program pomoci v oblasti podpory platební bilance v případě Maďarska skončil v listopadu 2010 (1 mld. EUR zůstala nevyčerpána) a první splátka ve výši 2 mld. EUR byla obdržena podle plánu v prosinci 2011. Program pomoci v oblasti platební bilance pro Lotyšsko vypršel v lednu 2012 (200 milionů EUR zůstalo nevyčerpáno). První program pomoci v oblasti platební bilance pro Rumunsko skončil v květnu 2012, přičemž byla vyčerpána jeho plná výše.

V únoru 2011 Rumunsko požádalo o návazný preventivní program finanční pomoci v rámci nástroje na podporu platební bilance, aby podpořilo nastartování hospodářského růstu. Dne 12. května 2011 rozhodla Rada o poskytnutí preventivní pomoci EU pro podporu platební bilance Rumunsku do výše 1,4 mld. EUR (rozhodnutí Rady 2011/288/EU), která by na požádání měla být poskytnuta ve formě úvěru s maximální splatností sedm let. Tato preventivní pomoc vypršela na konci března 2013, aniž by byla čerpána.

Následující tabulka poskytuje přehled týkající se harmonogramu plánovaných úhrad nesplacených úvěrů v rámci EFSM a podpory platební bilance k datu podpisu těchto účtů; (údaje jsou uvedeny v nominálních hodnotách)

miliardy EUR

Rok	Podpora platební bilance				Evropský mechanismus finanční stabilizace			Celkem
	Maďarsko	Lotyšsko	Rumunsko	Celkem	Irsko	Portugalsko	Celkem	
2014	2,0	1,0		3,0				3,0
2015		1,2	1,5	2,7	5,0		5,0	7,7
2016	1,5			1,5		4,75	4,75	6,25
2017			1,15	1,15				1,15
2018			1,35	1,35	3,9	0,6	4,5	5,85
2019		0,5	1,0	1,5				1,5
2021					3,0	6,75	9,75	9,75
2022						2,7	2,7	2,7
2025		0,2		0,2				0,2
2026					2,0	2,0	4,0	4,0
2027					1,0	2,0	3,0	3,0
2028					2,3		2,3	2,3
2032					3,0		3,0	3,0
2038						1,8	1,8	1,8
2042					1,5	1,5	3,0	3,0
Celkem	3,5	2,9	5,0	11,4	21,7	22,1	43,8	55,2

7.1.4 Makrofinanční pomoc, EURATOM a ESUO v likvidaci

Makrofinanční pomoc je finanční nástroj založený na plnění politik k účelově nevázané všeobecné podpoře platební bilance a případně rozpočtů partnerských třetích zemí v geografické blízkosti EU. Má podobu střednědobých nebo dlouhodobých úvěrů nebo grantů nebo je vhodně kombinuje a obecně doplňuje financování poskytované v souvislosti s programem změn a reforem, který podporuje MMF. K 31. prosinci 2012 uzavřela Komise další úvěrové smlouvy v hodnotě 100 milionů EUR, které však protistrana do konce roku nevyčerpala. Komise neobdržela k těmto úvěrům záruky třetích stran, ale úvěry jsou zaručeny Záručním fondem (viz bod 2.4).

Euratom je právní subjekt Evropské unie, který zastupuje Evropská komise. Poskytuje úvěry členským státům za účelem financování investičních projektů v členských státech. Tyto projekty jsou realizovány v oblasti průmyslové výroby elektrické energie v jaderných elektrárnách a v oblasti průmyslových zařízení palivového cyklu. Poskytuje také úvěry nečlenským státům, jejichž cílem je zvyšování úrovně bezpečnosti a účinnosti jaderných elektráren a zařízení jaderného palivového cyklu, které jsou v provozu nebo ve výstavbě. K těmto úvěrům byly získány záruky třetích stran ve výši 423 milionů EUR (2011: 447 milionů EUR).

Úvěry ESUO jsou úvěry, které ESUO v likvidaci poskytlo ze zapůjčených finančních prostředků v souladu s články 54 a 56 Smlouvy o ESUO, a jejich zdrojem jsou i tři nekotované dluhové cenné papíry vydané EIB v rámci plnění za nesplácejícího dlužníka. Tyto dluhové cenné papíry budou drženy do jejich konečné splatnosti (v roce 2017 a 2019), aby se pokrylo splácení souvisejících přijatých úvěrů. Změny účetní hodnoty odpovídají změně naběhlých úroků s připočtením roční splátky ve formě uhrazené prémie a počátečních transakčních nákladů. Tento výpočet je proveden za pomoci metody efektivní úrokové míry.

7.2 MEZIVLÁDNÍ MECHANISMUS FINANČNÍ STABILITY MIMO RÁMEC SMLOUVY O EU

7.2.1 Evropský nástroj finanční stability (EFSF)

Evropský nástroj finanční stability (EFSF) byl vytvořen členskými státy eurozóny poté, co Rada ECOFIN dne 9. května 2010 přijala příslušná rozhodnutí. Jeho úkolem je chránit finanční stabilitu v Evropě poskytováním finanční pomoci členským státům eurozóny. EFSF nebude poskytovat nové úvěry po 1. červenci 2013 (viz bod 7.2.2 níže), což je v souladu s aktuální rámcovou dohodou. Podle dohody, kterou v červenci 2011 uzavřeli vedoucí představitelé zemí eurozóny, je EFSF oprávněn používat dále uvedené nástroje, za předpokladu, že budou splněny příslušné podmínky:

- poskytovat úvěry zemím, které mají finanční problémy,
- intervenovat na primárních a sekundárních trzích dluhopisů s tím, že provádět intervence na sekundárním trhu je možné pouze na základě analýzy ECB, která rozhodne, zda se finanční trh nachází ve výjimečné situaci a je ohrožena finanční stabilita,
- postupovat na základě preventivního programu,
- financovat rekapitalizace finančních institucí prostřednictvím úvěrů poskytovaných vládám,
- poskytovat osvědčení o částečné ochraně před riziky souběžně s novými emisemi dluhopisů zranitelných členských států.

EFSF se opírá o záruky členských států eurozóny v hodnotě celkem 780 mld. EUR a v jeho rámci lze poskytnout úvěry až do výše 440 mld. EUR. Rozpočet EU za EFSF neručí. EFSF je obchodní společnost registrovaná v Lucembursku, kterou vlastní členské státy eurozóny a na kterou se nevztahuje Smlouva o EU, tj. není subjektem EU a je zcela oddělena od jejího účetnictví a není zahrnuta do její konsolidované závěrky. Na účetnictví EU tedy nemá žádný dopad, s výjimkou výnosů z možných sankcí popsanych níže.

Za vyjednávání podmínek politik spojených s touto finanční pomocí a za kontrolu jejich dodržování je zodpovědná Komise. Nařízení Evropského parlamentu a Rady č. 1173/2011 umožňuje uložit členským státům, které používají euro, sankce ve formě pokut. Tyto pokuty ve výši 0,2 % HDP daného členského státu za předchozí rok mohou být uloženy v případě, že členský stát nepřijal vhodná opatření k nápravě nadměrného schodku rozpočtu či došlo k manipulaci se statistikami. Nařízení č. 1174/2011 týkající se nadměrné makroekonomické nerovnováhy obdobně stanoví roční pokutu, která se uloží příslušnému členskému státu eurozóny ve výši 0,1 % HDP v případě, že daný členský stát nepřijal požadovaná nápravná opatření či předložil nedostatečný plán nápravných opatření. Nařízením č. 1177/2011 bylo aktualizováno nařízení č. 1467/97 o urychlení a vyjasnění postupu při nadměrném schodku. Toto aktualizované nařízení rovněž předpokládá možnost uložení pokut členským státům eurozóny (ve výši odpovídající 0,2 % HDP navýšeného o pohyblivou složku). V souladu se všemi třemi uvedenými nařízeními se všechny pokuty vybrané Komisí vkládají do EFSF nebo mechanismu, který by ho nahradil. V současnosti se předpokládá, že takové pokuty projdou rozpočtem EU a poté budou převedeny do EFSF. To by znamenalo, že by se tyto částky vykazovaly jako rozpočtové příjmy i rozpočtové výdaje, aniž by ovlivnily celkový výsledek plnění rozpočtu. Podobně by neměly vliv na hospodářský výsledek vykazovaný v účetní závěrce EU.

EFSF – v nominálních hodnotách

mil. EUR

	Irsko	Portugalsko	Řecko*	Celkem
Poskytnuté úvěry celkem	17 700	26 000	109 100	152 800
Úvěry čerpané k 31.12.2012	12 000	18 200	73 700	103 900
Úvěry splacené k 31. 12. 2012	-	-	-	-
Úvěry nesplacené k 31. 12. 2012	12 000	18 200	73 700	103 900
Nečerpané částky k 31.12.2012	5 700	7 800	35 400	48 900

*2. program

7.2.2 Evropský mechanismus stability (ESM)

Evropská rada se dne 17. prosince 2010 shodla na tom, že je zapotřebí, aby členské státy eurozóny zřídily stálý mechanismus stability: Evropský mechanismus stability (ESM), mezivládní organizaci, která se neřídí Smlouvou o EU, nýbrž mezinárodním právem veřejným. Smlouvu o ESM podepsalo všech 17 členských států eurozóny dne 2. února 2012 a v říjnu 2012 ESM zahájil svou činnost. ESM převzal úkoly vykonávané v rámci EFSM a od 1. července 2013 úkoly, jež plní EFSF, ESM se tak stal jediným a stálým mechanismem pro reakce na nové žádosti o finanční pomoc členským státům eurozóny. Proto se Evropský nástroj finanční stability a evropský mechanismus finanční stabilizace nebudou dále podílet na nových finančních programech ani nebudou uzavírat nové úvěrové smlouvy, ale budou nadále hrát

aktivní úlohu při financování probíhajících programů pro Portugalsko, Irsko a Řecko. Úvěry poskytnuté v rámci EFSM budou proto i nadále uvolňovány a spláceny podle pravidel EFSM, takže za související přijaté úvěry bude i nadále ručit rozpočet EU a zůstanou v rozvaze EU. Vytvoření ESM tedy nebude mít dopad na stávající závazky přijaté v rámci EFSM. Je nutné také poznamenat, že rozpočet EU nebude ručit za úvěry ESM.

ESM se opírá o silnou kapitálovou strukturu s celkovým upsaným kapitálem ve výši 700 mld. EUR, z čehož 80 mld. EUR je ve formě splaceného kapitálu, který poskytly členské státy eurozóny. Díky tomuto kapitálu by úvěrová kapacita ESM měla v zásadě dosáhnout 500 mld. EUR. Pomoc poskytovaná v rámci ESM bude vázána na splnění podmínek podle zvoleného nástroje pomoci. Úvěry pro přijímací členské státy budou podmíněny realizací přísného programu hospodářských a fiskálních změn ve shodě s platnými ujednáními. Tento mechanismus má vlastní právní subjektivitu a je financován přímo členskými státy eurozóny, není to tedy subjekt EU ani nemá žádný vliv na účetní závěrku EU či její rozpočet, s výjimkou příjmů z možných sankcí popsaných níže. Za vyjednávání podmínek politik spojených s touto finanční pomocí a za kontrolu jejich dodržování je zodpovědná Komise (stejně jako v případě EFSF, viz výše). Před uvolněním každé části úvěru bude u každé země, která z ESM získává finanční pomoc, pravidelně posuzováno plnění podmínek politik.

Jak je uvedeno výše, pokuty vybrané v souladu s nařízeními č. 1173/2011, č. 1174/2011 a č. 1177/2011 projdou rozpočtem EU a po ukončení fungování EFSF budou převedeny do ESM. Smlouva o stabilitě, koordinaci a správě v hospodářské a měnové unii, kterou podepsalo 25 členských států (kromě Spojeného království a České republiky), navíc „smluvním stranám“ ukládá zaplacení penále v případě, že daný členský stát nepřijme nutná opatření k nápravě porušení kritéria schodku. Penále (které nemá přesáhnout 0,1 % HDP) je hrazeno ve prospěch Evropského mechanismu stability, pokud je uloženo členskému státu, jehož měnou je euro (a tedy nemá vliv na výsledek plnění rozpočtu EU, jako v případě EFSF, viz výše). V případě členských států, které nepoužívají euro, je penále hrazeno do rozpočtu EU (viz čl. 8 odst. 2 Smlouvy) a bude představovat příjem rozpočtu EU a jako příjem bude vykázáno v účetní závěrce EU.

ESM – v nominálních hodnotách*mil. EUR*

	Španělsko
Poskytnuté úvěry celkem	100 000
Úvěry čerpané k 31.12.2012	39 468
Úvěry splacené k 31. 12. 2012	-
Úvěry nesplacené k 31. 12. 2012	39 468
Nevyčerpané částky k 31.12.2012	60 532

8. ŘÍZENÍ FINANČNÍCH RIZIK

Následující informace o řízení finančních rizik EU se týkají:

- poskytnutých a přijatých úvěrů provedených Evropskou komisí prostřednictvím: evropského mechanismu finanční stabilizace (EFSM), podpory platební bilance, makrofinanční pomoci, operací Euratomu a Evropského společenství uhlí a oceli (v likvidaci),
- pokladních operací prováděných Evropskou komisí při plnění rozpočtu EU, včetně přijímání pokut, a
- Záručního fondu pro vnější vztahy.

8.1 DRUHY RIZIKA

Tržní riziko představuje riziko, že reálná hodnota budoucích peněžních toků finančního nástroje se bude měnit kvůli změnám tržních cen. Tržní riziko s sebou nese nejen potenciální ztrátu, ale i potenciální zisk. Zahrnuje měnové riziko, úrokové riziko a další cenové riziko (významnému dalšímu cenovému riziku EU vystavena není).

1. **Měnové riziko** představuje riziko, že operace EU nebo hodnota jejich investic budou ovlivněny změnami směnných kurzů. Toto riziko vyplývá ze změny kurzu jedné měny vůči jiné měně.
2. **Úrokové riziko** je možnost, že se hodnota cenného papíru, zvláště dluhopisu, sníží v důsledku zvýšení úrokových sazeb. Obecně platí, že vyšší úrokové sazby vedou k nižším cenám dluhopisů s fixní sazbou a naopak.

Úvěrové riziko znamená riziko ztráty způsobené nesplácením úvěru nebo jiné úvěrové linky (jistiny nebo úroků nebo obojího) ze strany dlužníka nebo jiným neplněním smluvních závazků. K případům neplnění patří opožděné splácení, restrukturalizace splátek a úpadek dlužníka.

Riziko likvidity představuje riziko, které vyplývá z obtížného prodeje aktiva, například riziko, že daný cenný papír nebo aktivum nelze na trhu dost rychle prodat, a tím předejít ztrátě nebo splnit nějaký závazek.

8.2 ZÁSADY ŘÍZENÍ RIZIK

Přijaté a poskytnuté úvěry

Transakce v oblasti přijatých a poskytnutých úvěrů, jakož i související řízení hotovosti, vykonává EU v souladu s příslušnými rozhodnutími Rady a případně interními pokyny. Příslušné operační jednotky se řídí vlastními písemnými manuály, které upravují postup v oblasti přijatých a poskytnutých úvěrů a řízení hotovosti. Obecně platí, že kolísání úrokových sazeb či směnných kurzů není ničím kompenzováno („hedging“), neboť úvěrové operace jsou obvykle financovány z přijatých úvěrů („back-to-back“), které tak negenerují otevřené úrokové ani měnové pozice. Uplatňování metody „back-to-back“ je pravidelně kontrolováno.

Evropská komise řídí likvidaci závazků ESUO. Pro ESUO v likvidaci se nepředpokládají žádné nové úvěry ani odpovídající finanční prostředky. Nové úvěry ESUO se omezují na refinancování s cílem snížit náklady financování. Pokud jde o hotovostní operace, jsou uplatňovány zásady obezřetného řízení s cílem omezovat finanční rizika.

Pokladní hotovost

Pravidla a zásady pro řízení hotovostních operací Komise jsou stanoveny v nařízení Rady č. 1150/2000 (ve znění nařízení Rady č. 2028/2004 a č. 105/2009) a ve finančním nařízení (nařízení Rady č. 1605/2002 ve znění nařízení Rady č. 1995/2006, č. 1525/2007 a č. 1081/2010) a jeho prováděcích pravidlech (nařízení Komise č. 2342/2002 ve znění nařízení Komise č. 1261/2005, č. 1248/2006 a č. 478/2007).

Vzhledem k výše uvedeným nařízením platí tyto hlavní zásady:

- vlastní zdroje jsou členskými státy hrazeny na účty vedené za tímto účelem na jméno Komise u ministerstva financí nebo orgánu určeného každým členským státem. Komise může z těchto výše uvedených účtů čerpat pouze za účelem pokrytí svých peněžních potřeb,
- vlastní zdroje hradí členské státy ve svých vlastních národních měnách, kdežto platby Komise jsou většinou denominovány v EUR,
- bankovní účty vedené na jméno Komise nesmí být přečerpány. Toto omezení neplatí pro účty vlastních zdrojů Komise v případě nesplacení úvěrů sjednaných či zaručených podle nařízení a rozhodnutí Rady EU a za určitých podmínek, kdy požadavky na peněžní prostředky přesahují aktiva na účtech,
- prostředky na účtech vedených v jiných měnách, než je euro, se používají buď k platbám v těchto měnách, nebo se pravidelně převádějí na EUR.

Vedle účtů vlastních zdrojů má Komise u centrálních i komerčních bank otevřeny další účty za účelem provádění plateb a přijímání jiných prostředků, než jsou příspěvky členských států do rozpočtu.

Hotovostní a platební operace jsou vysoce automatizovány a jsou závislé na moderních informačních systémech. V zájmu bezpečnosti systémů a oddělení funkcí, jež vyžadují finanční nařízení, interní kontrolní standardy Komise a zásady auditu, se používají zvláštní postupy.

Správa hotovostních a platebních operací Komise se řídí souborem písemně stanovených zásad a postupů, jejichž cílem je omezit operační a finanční riziko a zajistit odpovídající úroveň kontroly. Upravují různé oblasti operací (například: provádění plateb a správu hotovosti, prognózy peněžních toků, kontinuitu činnosti atd.) a pravidelně se kontroluje dodržování předepsaných pokynů a postupů. O řízení rizik a optimálních expozicích se navíc vzájemně informují generální ředitelství pro rozpočet a generální ředitelství pro hospodářské a finanční záležitosti.

Pokuty

Prozatímně vybrané pokuty: uložení

Částky obdržené do roku 2010 zůstávají na bankovních účtech u bank konkrétně vybraných pro uložení prozatímně vybraných pokut. Výběh bank probíhá v souladu s postupy zadávacího řízení stanovenými ve finančním nařízení. Umístění finančních prostředků u konkrétních bank se zakládá na vnitřní politice řízení rizik stanovující ratingové požadavky a výši finančních prostředků, které by mohly být vloženy v poměru vůči vlastnímu kapitálu protistrany. Finanční a operační rizika jsou identifikována a hodnocena a pravidelně se prověřuje dodržování vnitřních opatření a postupů.

Prozatímně vybrané pokuty: portfolio BUFI

Od roku 2010 jsou prozatímně vybrané pokuty investovány do speciálně vytvořeného fondu BUFI. Správu aktiv u prozatímně vybraných pokut provádí Komise v souladu s vnitřními pokyny a pokyny ke správě aktiv. Příslušné operační jednotky se řídí vlastními procesními manuály, které upravují mj. postup v oblasti řízení hotovosti. Finanční a operační rizika jsou identifikována a hodnocena a pravidelně se prověřuje dodržování vnitřních pokynů a postupů.

Cílem správy aktiv je investovat pokuty uhrazené Komisi tak, aby:

- a) bylo zajištěno, že prostředky budou snadno dostupné, když to bude zapotřebí, a přitom
- b) za normálních okolností usilovat o takový výnos, který se bude v průměru rovnat výnosu z referenční hodnoty BUFI mínus náklady.

Investice jsou v zásadě omezeny na tyto kategorie: termínované vklady u centrálních bank zemí eurozóny, agentur vydávajících státní dluhopisy států eurozóny, plně státních nebo státem zaručených bank nebo u nadnárodních institucí; dluhopisy, směnky a vkladové certifikáty vydávané státními subjekty, z nichž vzniká přímá expozice státních dluhopisů členů eurozóny, nebo vydávané nadnárodními institucemi.

Bankovní záruky

Komise drží značný objem záruk vydaných finančními institucemi v souvislosti s pokutami, které Komise ukládá společnostem, jež porušují pravidla hospodářské soutěže v EU (viz bod **2.9.1**). Tyto záruky poskytují pokutované společnosti jako alternativu úhrady prozatímních plateb. Záruky jsou spravovány v souladu s vnitřní politikou řízení rizika. Finanční a operační rizika jsou identifikována a hodnocena a pravidelně se prověřuje dodržování vnitřních opatření a postupů.

Záruční fond

Pravidla a zásady správy aktiv Záručního fondu (viz bod **2.4**) jsou stanoveny v úmluvě mezi Evropskou komisí a EIB ze dne 25. listopadu 1994 a v následných novelách této úmluvy ze dne 17. a 23. září 1996,

8. května 2002, 25. února 2008 a 9. listopadu 2010. Záruční fond pracuje jen s měnou euro. Investuje výlučně jen v této měně, aby zamezil jakémukoli měnovému riziku. Správa aktiv se zakládá na tradičních pravidlech obezřetnosti, která jsou u finančních operací obvyklá. Zvláštní pozornost je nutné věnovat snižování rizik a zajištění skutečnosti, aby spravovaná aktiva bylo možno prodat nebo převést bez významnějšího prodlení při zohlednění pokrývaných závazků.

8.3 MĚNOVÁ RIZIKA

Poskytnuté a přijaté úvěry

Většina finančních aktiv a pasiv je v měně euro, takže v těchto případech není EU vystavena měnovému riziku. EU však poskytuje úvěry v USD z finančního nástroje Euratom, které jsou financovány přijatými úvěry v USD ve stejné výši (operace "back-to-back"). Pokud jde o Euratom, k rozvahovému dni nebyla EU vystavena měnovému riziku. ESUO v likvidaci má malou čistou měnovou expozici ve výši 1,35 mil. EUR, které vyplývá z úvěrů na bydlení ve výši 1,13 mil. EUR a ze salda běžného účtu ve výši 0,22 mil. EUR.

Pokladní hotovost

Vlastní zdroje hrazené členskými státy v jiných měnách než v EUR jsou vedeny na účtech vlastních zdrojů v souladu s nařízením o vlastních zdrojích. Pokud je zapotřebí provést platby, převádějí se na EUR. Výše zmíněné nařízení upravuje postupy pro správu těchto prostředků. V omezeném počtu případů se tyto prostředky používají přímo pro platby ve stejné měně.

Komise má u komerčních bank otevřeno řadu účtů v měnách zemí EU jiných než euro, amerických dolarech a švýcarských francích, a to za účelem provádění plateb v těchto měnách. Tyto účty jsou doplňovány v závislosti na výši plateb, jež se mají uskutečnit, a v důsledku toho jejich zůstatky nepředstavují expozici vůči měnovému riziku.

Když jsou na účty přijaty jiné příjmy (než vlastní zdroje) v ostatních měnách než v eurech, jsou buď převedeny na účty Komise vedené ve stejné měně, pokud jsou potřeba na provádění plateb, nebo jsou převedeny na eura a převedeny na účty vedené v EUR. Na zálohové účty vedené v jiných měnách než v eurech se prostředky doplňují v závislosti na odhadovaných krátkodobých platebních potřebách v dané zemi a v dané měně. Zůstatky na těchto účtech jsou udržovány do výše příslušných limitů.

Pokuty

Prozatímně vybrané pokuty (vklady a portfolio BUFI) a bankovní záruky

Jelikož všechny pokuty jsou ukládány a hrazeny v EUR, měnové riziko nevzniká.

Záruční fond

Finanční aktiva jsou v měně euro, takže měnové riziko nevzniká.

8.4 ÚROKOVÉ RIZIKO

Přijaté a poskytnuté úvěry

Přijaté a poskytnuté úvěry s variabilními úrokovými sazbami

Z povahy svých přijatých a poskytnutých úvěrů má EU významně úročená aktiva a pasiva. Úvěry v rámci makrofinanční pomoci a Euratomu s variabilními sazbami vystavují EU úrokovému riziku. Úrokové riziko vyplývající z úvěrů je však kompenzováno úvěry s rovnocennými podmínkami (tzv. „back-to-back“). K rozvahovému dni má EU úvěry (vyjádřené v nominálních hodnotách) s variabilními sazbami ve výši 0,7 mld. EUR (2011: 0,8 mld. EUR), přičemž každých šest měsíců dochází k jejich přecenění.

Přijaté a poskytnuté úvěry s fixními úrokovými sazbami

EU má v roce 2012 také úvěry s fixními sazbami v rámci makrofinanční pomoci a Euratomu v celkové výši 271 milionů EUR (2011: 236 milionů EUR) a s konečnou splatností jeden rok až pět let (25 milionů EUR) a nad pět let (246 milionů EUR). Co je však důležitější, EU vykazuje v roce 2012 deset úvěrů s fixními sazbami v rámci finančního nástroje podpora platební bilance v celkové výši 11,4 miliardy EUR (2011: 11,4 mld. EUR), z toho s konečnou splatností jeden rok až pět let (8,4 mld. EUR) a nad pět let (3,0 mld. EUR). V rámci finančního nástroje EFSM vykazuje EU v roce 2012 18 úvěrů s fixními sazbami v celkové výši 43,8 mld. EUR, z toho s konečnou splatností jeden rok až pět let (9,8 mld. EUR) a nad pět let (34 mld. EUR).

ESUO v likvidaci je vzhledem k povaze svých aktivit vystaveno úrokovému riziku. Úrokové riziko plynoucí z úvěrů je obecně kompenzováno úvěry s rovnocennými podmínkami. Co se týče operací v oblasti správy aktiv, představují dluhopisy s variabilní úrokovou sazbou v portfoliu ESUO 4 %. Na bezkuponové dluhopisy připadalo k rozvahovému dni 8 % portfolia dluhopisů.

Pokladní hotovost

Pokladna Komise si nepůjčuje žádné peníze, a tudíž není vystavena úrokovému riziku. Plynou jí však úroky ze zůstatků na jejich nejrozličnějších bankovních účtech. Komise proto zavedla opatření, která zajišťují, aby se do připisovaných úroků na jejich bankovních účtech pravidelně promítaly tržní úrokové sazby a jejich případné výkyvy.

Účty vedené u ministerstev financí členských států nebo u jejich centrálních bank, kde se přijímají vlastní zdroje, nejsou úročeny ani zpoplatněny. U všech ostatních účtů u národních centrálních bank závisí úročení na konkrétních podmínkách nabídnutých danou bankou, platné úrokové sazby jsou variabilní a jsou upravovány v závislosti na výkyvech trhu.

Jednodenní zůstatky na účtech u komerčních bank jsou zhodnocovány každodenně. Tyto úroky vycházejí z variabilních tržních sazeb, na které se uplatňuje smluvní marže (kladná nebo záporná). U většiny účtů se úrok počítá podle sazby EONIA (Euro over night index average) a upravuje se tak, aby odrážel veškeré výkyvy této sazby. U některých dalších účtů se úrok počítá v závislosti na marginální sazbě ECB, která platí pro její hlavní refinanční operace. V důsledku toho nevzniká riziko, že by Komisi plynul úrok nižší než podle tržních sazeb.

Pokuty

Prozatímně vybrané pokuty (vklady, portfolio BUFI) a bankovní záruky

Vklady a bankovní záruky nepodléhají úrokovému riziku. Připsané úroky z vkladů odpovídají tržním úrokovým sazbám a jejich případnému kolísání. V portfoliu BUFI nejsou dluhopisy s variabilní úrokovou sazbou.

Záruční fond

Na dluhové cenné papíry v rámci Záručního fondu vydané s variabilními úrokovými sazbami má vliv volatilita těchto sazeb, zatímco dluhové cenné papíry s fixními sazbami nesou riziko spojené s jejich reálnou hodnotou. K rozvahovému dni tvoří dluhopisy s fixní sazbou přibližně 67 % investičního portfolia (2011: 83 %).

8.5 ÚVĚROVÉ RIZIKO

Přijaté a poskytnuté úvěry

Expozice vůči úvěrovému riziku je ošetřena především získáním státních záruk (v případě Euratomu), poté prostřednictvím Záručního fondu (makrofinanční pomoc a Euratom), rovněž možností čerpat nezbytné prostředky z účtů Komise vedených pro vlastní zdroje ve členských státech a nakonec prostřednictvím rozpočtu EU. Předpisy o vlastních zdrojích stanovily strop pro platby vlastních zdrojů na 1,23 % HND členských států, ale ve skutečnosti bylo k pokrytí prostředků na platby použito v roce 2012 jen 0,93 %. To znamená, že k 31. prosinci 2012 byla k pokrytí těchto záruk k dispozici marže 0,3 %. Záruční fond pro vnější vztahy byl založen v roce 1994, aby pokryl riziko neplnění spojené s úvěry, z nichž jsou financovány úvěry státům, které nejsou členy EU. Úvěrové riziko je ve všech případech sníženo možností čerpat prostředky z účtů Komise vedených pro vlastní zdroje v členských státech nad rámec aktiv na těchto účtech v případě, že by dlužník nebyl schopen uhradit dlužné částky v plném rozsahu. Za tímto účelem je EU oprávněna vyzvat všechny členské státy, aby zajistily splnění právního závazku EU vůči jejím věřitelům.

Při hotovostních operacích se musí postupovat podle pokynů o výběru protistran. Podle nich může operační jednotka uzavírat obchody pouze se způsobilými bankami, které mají dostatečné procento likvidních rezerv (tzv. limity protistran).

Expozice ESUO vůči úvěrovému riziku je řízena prostřednictvím pravidelných analýz schopnosti dlužníků splácet jistinu a úroky. Expozice vůči úvěrovému riziku je rovněž řízena získáním kolaterálu a záruk poskytovaných státy, podniky či jednotlivci. Při pokladních operacích se musí postupovat podle pokynů o výběru protistran. Operační jednotka smí uzavírat obchody pouze se způsobilými bankami, které splňují tzv. limity protistran.

Pokladní hotovost

Většina hotovostních zdrojů Komise je v souladu s nařízením Rady č. 1150/2000 o vlastních zdrojích vedena na účtech vlastních zdrojů, jež členské státy zřídily za účelem úhrady svých příspěvků. Všechny tyto účty jsou vedeny u ministerstva financí nebo národních centrálních bank členských států. Tyto instituce představují pro Komisi nejnižší úvěrové riziko (nebo riziko protistrany), jelikož expozice vzniká vůči členským státům. Pokud jde o tu část hotovostních zdrojů Komise, která je udržována u komerčních bank za účelem pokrytí plateb, doplňování těchto účtů je nařízeno provádět tak, aby tam byly prostředky převáděny právě včas, o což se automaticky stará systém pro řízení pokladní hotovosti. Na každém účtu je udržována minimální úroveň peněžních prostředků, která je úměrná průměrné výši denních plateb

prováděných z daného účtu. V důsledku toho zůstávají jednodenní vklady na těchto účtech neustále na nízké úrovni (celkově v průměru mezi 20 miliony EUR a 100 miliony EUR a jsou rozloženy na více než 20 účtech), a tak expozice Komise je omezená. Na tyto částky je třeba pohlížet s ohledem na celkové hotovostní zůstatky, které kolísají mezi 1 miliardou EUR a 35 miliardami EUR, přičemž celková výše plateb uskutečněných v roce 2012 činila 139,5 mld. EUR.

Navíc jsou v zájmu další minimalizace rizika protistrany (jemuž je Komise vystavena) uplatňovány zvláštní zásady pro výběr komerčních bank:

- všechny komerční banky jsou vybírány v zadávacích řízeních. Pro účast v nich je požadován minimální krátkodobý úvěrový rating Moody's P-1 nebo ekvivalentní (S&P A-1 nebo Fitch F1). Za zvláštních a řádně odůvodněných okolností může být akceptován rating nižší,
- úvěrové ratingy komerčních bank, u nichž má Komise účty, jsou přezkoumávány nejméně jednou měsíčně a v případě potřeby i častěji. V souvislosti s finanční krizí byla přijata intenzivnější opatření ke sledování situace a bylo rozhodnuto o každodenní kontrole ratingů komerčních bank, což platilo po celý rok 2012,
- v delegacích mimo EU jsou zálohové účty vedeny u místních bank vybraných prostřednictvím zjednodušeného výběrového řízení. Ratingové požadavky závisí na místní situaci a mohou se v jednotlivých zemích výrazně lišit. V zájmu omezení expozice jsou zůstatky na těchto účtech udržovány na nejnižší možné úrovni (se zohledněním operativních potřeb), jsou pravidelně doplňovány a používané stropy se každoročně přezkoumávají.

Pokuty

Prozatímně vybrané pokuty: uložení

Banky, ve kterých jsou uloženy pokuty prozatímně vybrané před rokem 2010, jsou vybrány v zadávacím řízení v souladu s uplatňováním politiky řízení rizik, která vymezuje ratingové požadavky a výši finančních prostředků, které by mohly být vloženy v poměru vůči vlastnímu kapitálu protistrany.

U komerčních bank, které byly konkrétně vybrány pro uložení prozatímně vybraných pokut (vázané peníze), se jako obecné pravidlo požaduje minimální dlouhodobý rating A (S&P nebo ekvivalentní) u všech tří hlavních ratingových agentur a minimální krátkodobý rating A-1 (S&P nebo ekvivalentní). V případě, že bankám v této skupině hrozí horší rating, uplatní se konkrétní opatření. Navíc výše prostředků uložených v každé bance je omezena na určitý procentní podíl jejího kapitálu, který se mění v závislosti na ratingu každé instituce. Výpočet tohoto limitu rovněž zohledňuje výši neuplatněných záruk vydaných ve prospěch Komise stejnou institucí. Skutečnost, zda neuplatněné záruky splňují platné požadavky politiky, je pravidelně kontrolována.

Prozatímně vybrané pokuty: portfolio BUFI

U investic z prozatímně vybraných pokut podstupuje Komise úvěrové riziko, tzn. nebezpečí, že protistrana nebude schopna splatit dlužnou částku v plné výši v době její splatnosti. Nejvyšší koncentrace expozice existuje vůči Francii a Německu, protože tyto země představují 53 %, resp. 24 % celkového objemu portfolia.

Bankovní záruky

Komise drží značné množství záruk vydaných finančními institucemi v souvislosti s pokutami, které Komise ukládá společností, jež porušují pravidla hospodářské soutěže v EU (viz bod **2.9.1**). Tyto záruky poskytují pokutované společnosti jako alternativu úhrady prozatímních plateb. Politika řízení rizik uplatňovaná pro schvalování takových záruk byla v roce 2012 přezkoumána a vzhledem k současné finanční situaci v EU byly vymezeny nové požadavky zahrnující jak rating, tak i omezený procentní podíl na jednu protistranu (úměrně k výši kapitálu každé protistrany). Komisi to i nadále zajišťuje vysokou úvěrovou bonitu. Skutečnost, zda neuplatněné záruky splňují platné požadavky této politiky, je pravidelně kontrolována.

Záruční fond

V souladu s dohodou mezi EU a EIB o řízení Záručního fondu by měly mít veškeré mezibankovní investice minimální rating nejméně Moody's P-1 nebo ekvivalentní. K 31. prosinci 2012 byly s takovými protistranami uskutečněny termínované vklady v výši 242 milionů EUR (2011: 300 milionů EUR).

8.6 Riziko likvidity

Přijaté a poskytnuté úvěry

Riziko likvidity, které vyplývá z přijatých úvěrů, je obecně kompenzováno úvěry s rovnocennými podmínkami (tzv. operace „back-to-back“). Pokud jde o makrofinanční pomoc a Euratom, slouží Záruční fond jako rezerva likvidity (neboli záchranná síť) pro případ, že dlužníci neplatí nebo platí opožděně. Co se týče podpory platební bilance, nařízení Rady č. 431/2009 stanoví postup, který dává dostatečný čas k uvolnění prostředků prostřednictvím účtů Komise vedených pro vlastní zdroje v členských státech. Pokud jde o EFSM, stanoví nařízení Rady č. 407/2010 podobný postup.

Co se týče správy aktiv a pasiv ESUO v likvidaci, Komise řídí požadavky na likviditu na základě prognóz čerpání, jež získává na základě konzultací svých příslušných útvarů.

Pokladní hotovost

Rozpočtové zásady EU zajišťují, že celkové hotovostní zdroje za rok vždy postačují pro uskutečnění všech plateb. Součet příspěvků členských států se totiž rovná výši prostředků na platby v daném rozpočtovém roce. Příspěvky členských států jsou však rozloženy do dvanácti měsíčních splátek v průběhu roku, zatímco platby mají určitý sezónní charakter. Kromě toho v souladu s nařízením Rady č. 1150/2000 (nařízení o vlastních zdrojích) jsou příspěvky členských států týkající se (opravných) rozpočtů schválených po 16. dni daného měsíce (N) k dispozici pouze v měsíci N+2, zatímco související prostředky na platby jsou okamžitě dostupné. Aby se zajistilo, že pokladní zdroje budou vždy postačovat k úhradě plateb v každém jednotlivém měsíci, jsou zavedeny postupy týkající se pravidelného prognózování hotovosti a v případě potřeby a za jistých podmínek lze od členských států vyžádat vlastní zdroje či další finanční prostředky i předem. Mimo to automatizované nástroje pro řízení hotovosti v podmínkách každodenních pokladních operací Komise zajišťují, že na všech bankovních účtech Komise je každý den k dispozici dostatečná likvidita.

Záruční fond

Fond je spravován podle zásady, že aktiva mají být dostatečně likvidní a připravená ve vztahu k příslušným závazkům. Fond musí udržovat minimálně 100 milionů EUR v portfoliu se splatností do 12 měsíců a tato částka má být investována do nástrojů peněžního trhu. K 31. prosinci 2012 činily tyto investice včetně hotovosti 250 milionů EUR. Minimálně 20 % z nominální hodnoty fondu musí sestávat z nástrojů peněžního trhu, dluhopisů s fixní sazbou a zbytkovou splatností nejdéle jeden rok a z dluhopisů s pohyblivou sazbou. K 31. prosinci 2012 činil tento podíl 52 %.

9. ZVEŘEJNĚNÍ ÚDAJŮ O SPŘÍZNĚNÝCH STRANÁCH

9.1 SPŘÍZNĚNÉ STRANY

Spřízněnými stranami EU jsou ostatní konsolidované subjekty EU a klíčový řídicí personál těchto subjektů. Transakce mezi těmito subjekty se uskutečňují v rámci běžných operací EU a z toho důvodu nejsou podle účetních pravidel EU nezbytné žádné zvláštní požadavky na zveřejnění údajů o těchto transakcích.

9.2 FINANČNÍ NÁROKY ČLENŮ VRCHOLOVÉHO VEDENÍ

Za účelem poskytnutí informací o transakcích se spřízněnými stranami týkajících se klíčového vedení EU jsou zde příslušné osoby uvedeny v pěti kategoriích:

Kategorie 1: předsedové Evropské rady, Komise a Soudního dvora

Kategorie 2: místopředsedkyně Komise a vysoká představitelka EU pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a ostatní místopředsedové Komise

Kategorie 3: generální tajemník Rady, členové Komise, soudci a generální advokáti Soudního dvora, předseda a členové Tribunálu, předseda a členové Evropského soudu pro veřejnou službu, veřejný ochránce práv a evropský inspektor ochrany údajů

Kategorie 4: předseda a členové Účetního dvora

Kategorie 5: nejvýše postavení úředníci orgánů a agentur

Souhrn jejich finančních nároků je uveden níže – další informace lze získat v Úředním věstníku Evropské unie (L 187, 8.8.1967, naposledy pozměněné nařízením Rady (EU, Euratom) č. 904/2012 ze dne 24.9.2012 (L 269, 4.10.2012) a L 268, 20.10.1977, naposledy pozměněné nařízením Rady (ES, Euratom) č. 1293/2004 ze dne 30.4.2004 (L 243, 15.7.2004)). Další informace jsou k dispozici také ve služebním řádu zveřejněném na internetových stránkách Europa. Služební řád je oficiálním dokumentem, kde jsou popsány práva a povinnosti všech úředníků EU. Klíčový řídicí personál nedostal od EU žádné preferenční úvěry.

FINANČNÍ NÁROKY ČLENŮ VRCHOLOVÉHO VEDENÍ

v EUR

Nárok (na zaměstnance)	Kategorie 1	Kategorie 2	Kategorie 3	Kategorie 4	Kategorie 5
Základní plat (měsíční)	25 351,76	22 963,55 -23 882,09	18 370,84 - 20 667,20	19 840,51 - 21 126,47	11 681,17 - 18 370,84
Příplatek za vzdálenost od místa trvalého pobytu / za práci v zahraničí	15 %	15 %	15 %	15 %	16 %
Rodinné přídavky:					
Příplatek na domácnost (% z platu)	2%+170,52 372,61	2%+170,52 372,61	2%+170,52 372,61	2%+170,5 2	2%+170,52 372,61
Příspěvek na vyživované dítě	91,02	91,02	91,02	372,61	91,02
Příplatek na předškolní vzdělávání	252,81 505,39	252,81 505,39	252,81 505,39	91,02 252,81	252,81 505,39
Příplatek na vzdělání nebo Příplatek na vzdělání mimo místa pracoviště				505,39	
Příplatek pro předsedajícího soudce	nepoužije se	nepoužije se	500 - 810,74	nepoužije se	nepoužije se
Příspěvek na reprezentaci	1 418,07	0 - 911,38	500 - 607,71	nepoužije se	nepoužije se
Roční cestovní náklady	nepoužije se	nepoužije se	nepoužije se	nepoužije se	Ano
Přeložení do členského státu:					
Příspěvek na vzdělání* % z platu*	ano 5 %	ano 5 %	ano 5 %	ano 5 %	ano 5 %
% z platu bez ok	max. 25 %	max. 25 %	max. 25 %	max. 25 %	max. 25 %
Výdaje na reprezentaci	propláceny	propláceny	propláceny	nepoužije se	nepoužije se
Při nástupu do úřadu:					
Výdaje za zařízení	50 703,52	45 927,10 -47	36 741,68 - 41 334,40	39 681,02 -	propláceny
Cestovní výlohy rodiny	propláceny	764,18	propláceny	42 252,94	propláceny
Výlohy na stěhování	propláceny	propláceny	propláceny	propláceny	propláceny
Při odchodu z úřadu:					
Výlohy na přesídlení	25 351,76	22 963,55 -23	18 370,84 - 20 667,20	19 840,51 -	propláceny
Cestovní výlohy rodiny	propláceny	882,09	propláceny	21 126,47	propláceny
Výlohy na stěhování	propláceny	propláceny	propláceny	propláceny	propláceny
Přechod (% z platu)**	40% - 65%	propláceny	40% - 65%	propláceny	nepoužije se
Zdravotní pojištění	hrazeno	40% - 65% hrazeno	hrazeno	40% - 65% hrazeno	nepovinné
Důchod (% z platu, před zdaněním)	max. 70 %	max. 70 %	max. 70 %	max. 70 %	max. 70 %
Odvody:					
Daň Společenství	8 %-45 %	8 %-45 %	8 %-45 %	8 %-45 %	8 %-45 %
Zdravotní pojištění (% z platu)	1,8 %	1,8 %	1,8 %	1,8 %	1,8 %
Zvláštní odvody z platu	5,5 %	5,5 %	5,5 %	5,5 %	5,5 %
Odvod na důchod	nepoužije se	nepoužije se	nepoužije se	nepoužije se	11,6 %
Počet osob ke konci roku	3	8	91	27	109

* s uplatněním opravného koeficientu („ok“)

** vyplácí se první tři roky po odchodu

10. UDÁLOSTI PO ROZVAHOVÉM DNI

Ke dni podpisu účetní závěrky účetnímu Komise nebyly známy ani nahlášeny žádné významné záležitosti, které by vyžadovaly samostatné zveřejnění v tomto oddíle. Roční účetní závěrka a příloha k ní byly sestaveny pomocí nejnovějších dostupných údajů, které se promítají do uvedených informací.

11. ROZSAH KONSOLIDACE

11.1 KONSOLIDOVANÉ ÚČETNÍ JEDNOTKY

A. ÚČETNÍ JEDNOTKY (51)

1. Orgány a poradní orgány (11)

Evropský parlament	Evropský inspektor ochrany údajů
Evropská rada	Evropský hospodářský a sociální výbor
Evropská komise	Evropský veřejný ochránce práv
Výbor regionů	Evropský účetní dvůr
Soudní dvůr Evropské unie	Rada Evropské unie
Evropská služba pro vnější činnost	

2. Agentury EU (38)

2.1. Výkonné agentury (6)

Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast	Výkonná agentura pro konkurenceschopnost a inovace
Výkonná agentura pro zdraví a spotřebitele	Výkonná agentura pro transevropskou dopravní síť
Výkonná agentura pro výzkum	Výkonná agentura Evropské rady pro výzkum

2.2. Decentralizované agentury (32)

Evropská agentura pro námořní bezpečnost	Evropský úřad pro bezpečnost potravin
Evropská agentura pro léčivé přípravky	Evropská agentura pro železnice
Úřad pro dohled nad evropským GNSS	Odrůdový úřad Společenství
Evropská agentura pro chemické látky	Evropská agentura pro kontrolu rybolovu
Fusion for Energy (Společný evropský podnik pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy)	Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost
Eurojust	Evropská policejní akademie (CEPOL)
Evropský institut pro rovnost žen a mužů	Evropský policejní úřad (Europol)
Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví	Evropská agentura pro bezpečnost letectví
Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí	Evropská agentura pro bezpečnost sítí a informací
Evropská agentura pro životní prostředí	Agentura Evropské unie pro základní práva
Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání	Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění
Evropská agentura pro spolupráci energetických regulačních orgánů	Překladačské středisko pro instituce Evropské unie
Evropský orgán pro bankovníctví	Evropský orgán pro cenné papíry a trhy
Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu*	Evropská nadace odborného vzdělávání
Úřad Sdružení evropských regulačních orgánů v oblasti elektronických komunikací	Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek
Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie	Úřad EU pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a průmyslové vzory)

3. Další účetní jednotky (2)

Evropské společenství uhlí a oceli (v likvidaci)	Evropský inovační a technologický institut
--	--

B. SPOLEČNÉ PODNIKY (5)

Mezinárodní organizace energie z jaderné syntézy	Společný podnik Galileo v likvidaci
Společný podnik SESAR	Společný podnik IIL
Společný podnik FCH	

C. PŘIDRUŽENÉ SUBJEKTY (4)

Evropský investiční fond	Společný podnik ARTEMIS
Společný podnik Clean Sky	Společný podnik ENIAC

* Do konsolidace zahrnut poprvé v roce 2012

11.2 NEKONSOLIDOVANÉ ÚČETNÍ JEDNOTKY

EU sice spravuje aktiva níže uvedených účetních jednotek, tyto účetní jednotky však nesplňují požadavky na konsolidaci, a tudíž nebyly zahrnuty do účetní závěrky Evropské unie.

11.2.1 Evropský rozvojový fond (ERF)

Evropský rozvojový fond (ERF) je hlavním nástrojem k poskytování pomoci ze strany EU určené na rozvojovou spolupráci v zemích Afriky, Karibiku a Tichomoří (AKT) a v zámořských zemích a územích (ZZÚ). Římská smlouva z roku 1957 ustanovila jeho vytvoření s cílem poskytnout technickou a finanční pomoc původně pouze zemím Afriky, s kterými měly některé členské státy historické vazby.

ERF není financován z rozpočtu EU, nýbrž přímo z příspěvků členských států sjednávaných na mezivládní úrovni. Prostředky ERF spravují Komise a EIB. Každý ERF se obvykle uzavírá na dobu kolem pěti let. Od uzavření první úmluvy o partnerství v roce 1964 se programové cykly ERF obecně řídily cykly dohod či úmluv o partnerství.

ERF se řídí vlastním finančním nařízením (Úř. věst. L 78 ze dne 19. 3. 2008), které stanoví předkládání vlastní účetní závěrky odděleně od účetní závěrky EU. Účetní závěrky a hospodaření se zdroji ERF podléhají vnější kontrole Evropského účetního dvora a Evropského parlamentu. Pro informativní účely je níže uvedena rozvaha a výkaz o finanční výkonnosti 8., 9. a 10. ERF:

ROZVAHA – 8., 9. a 10. ERF*mil. EUR*

	31.12.2012	31.12.2011
Dlouhodobá aktiva	438	380
Krátkodobá aktiva	2 094	2 510
AKTIVA CELKEM	2 532	2 890
Krátkodobé závazky	(1 057)	(1 033)
Dlouhodobé závazky	(40)	-
PASIVA CELKEM	(1 097)	(1 033)
ČISTÁ AKTIVA	1 435	1 857
REZERVNÍ A JINÉ FONDY		
Splacený kapitál	29 579	26 979
Ostatní rezervní fondy	2 252	2 252
Výsledek hospodaření minulých let	(27 374)	(24 674)
Výsledek hospodaření za daný rozpočtový rok	(3 023)	(2 700)
ČISTÁ AKTIVA	1 435	1 857

VÝKAZ O FINANČNÍ VÝKONNOSTI – 8., 9. A 10. ERF*mil. EUR*

	2012	2011
Operační výnosy	124	99
Operační náklady	(3 017)	(2 702)
Správní náklady	(107)	(75)
SCHODEK Z OPERAČNÍ ČINNOSTI	(3 001)	(2 679)
Finanční aktivity	(22)	(21)
VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ ZA DANÝ ROZPOČTOVÝ ROK	(3 023)	(2 700)

11.2.2 Systém zdravotního pojištění

Jedná se o systém, z něž je zaměstnancům různých subjektů Evropské unie poskytováno zdravotní pojištění. Prostředky systému jsou v jeho vlastnictví a EU je nekontroluje, přestože jeho finanční aktiva spravuje Komise. Systém je financován z příspěvků jeho členů (zaměstnanců) a zaměstnavatelů (orgánů/agentur/subjektů.) Případný přebytek zůstává v systému.

Systém je tvořen čtyřmi samostatnými subjekty – hlavní systém je určen zaměstnancům orgánů a agentur EU a tři menší slouží zaměstnancům Evropského univerzitního institutu, evropských škol a zaměstnancům pracujícím mimo území EU, například v delegacích EU. K 31. prosinci 2012 činila celková aktiva systému 296 milionů EUR (2011: 294 milionů EUR).

11.2.3 Účastnický záruční fond

Faktické krytí určitého objemu předběžného financování vypláceného v rámci sedmého rámcového programu pro výzkum a technologický rozvoj (7. RP) zajišťuje Účastnický záruční fond – v roce 2012 bylo na předběžné financování vyplaceno celkem 4 mld. EUR (2011: 3,3 mld. EUR). Tento fond je samostatný subjekt nezávislý na Evropské komisi a nepodléhá konsolidaci v této účetní závěrce.

Účastnický záruční fond je nástroj vzájemného zajištění, jenž byl zřízen ke krytí finančních rizik, jimž jsou EU a účastníci vystaveni v důsledku provádění nepřímých akcí v rámci 7. RP. Kapitál fondu a plynoucí úroky poskytují záruku za plnění. Všichni účastníci nepřímých akcí, majících podobu grantu, přispívají 5 % celkového příspěvku EU do kapitálu Účastnického záručního fondu po dobu trvání akcí. Účastníci jsou tedy vlastníky Účastnického záručního fondu a EU (zastoupená Komisí) plní roli jejich pověřeného zástupce. Při ukončení nepřímé akce jsou účastníkům jejich kapitálové příspěvky v plné výši vráceny. Výjimkou jsou případy, kdy Účastnický záruční fond utrpí ztrátu z důvodu platební neschopnosti příjemců. V takovém případě je účastníkům navraceno nejméně 80 % jejich příspěvků. Účastnický záruční fond tedy ručí za finanční zájmy EU i jednotlivých účastníků.

K 31. prosinci 2012 měl Účastnický záruční fond celková aktiva ve výši 1 452 milionů EUR (2011: 1 171 milionů EUR). Prostředky fondu jsou v jeho vlastnictví a EU je nekontroluje a jeho finanční aktiva spravuje EIB.

EVROPSKÁ UNIE

**SOUHRNNÉ
ZPRÁVY O PLNĚNÍ ROZPOČTU A
PŘÍLOHA***

ROZPOČTOVÝ ROK 2012

** Je třeba poznamenat, že vzhledem k zaokrouhlování částek na miliony eur se může stát, že součty některých finančních údajů v těchto rozpočtových tabulkách nemusí přesně odpovídat.*

OBSAHStrana**ČÁST II: SOUHRNNÉ ZPRÁVY O PLNĚNÍ
ROZPOČTU A PŘÍLOHA****1. Výsledek plnění rozpočtu EU a příloha:**

1.1 Výsledek plnění rozpočtu EU	96
1.2 Sesouhlasení hospodářského výsledku s výsledkem plnění rozpočtu	96
1.3 Srovnání rozpočtových a skutečných částek	97

Souhrnné zprávy o plnění rozpočtu

2. Příjmy: Shrnutí plnění příjmové strany rozpočtu	108
---	-----

3. Výdaje:

3.1 Členění a změny prostředků na závazky a prostředků na platby podle okruhů finančního rámce	109
3.2 Využití prostředků na závazky podle okruhů finančního rámce	109
3.3 Využití prostředků na platby podle okruhů finančního rámce	110
3.4 Změna stavu nevyčerpaných závazků podle okruhů finančního rámce	111
3.5 Členění nevyčerpaných závazků podle roku původu a okruhů finančního rámce	111
3.6. Členění a změny prostředků na závazky a prostředků na platby podle oblastí politik	112
3.7 Využití prostředků na závazky podle oblastí politik	114
3.8 Využití prostředků na platby podle oblastí politik	115
3.9 Změna stavu nevyčerpaných závazků podle oblastí politik	117
3.10 Členění nevyčerpaných závazků podle roku původu a oblastí politik	119

4. Orgány a agentury:

4.1 Shrnutí plnění příjmové strany rozpočtu podle orgánů	120
4.2 Využití prostředků na závazky a prostředků na platby podle orgánů	121
4.3 Příjmy agentur: rozpočtové prognózy, nároky a obdržené částky	123
4.4 Prostředky na závazky a prostředky na platby podle agentur	125
4.5 Výsledek plnění rozpočtu včetně agentur	127

VÝSLEDEK PLNĚNÍ ROZPOČTU EU

1.1 VÝSLEDEK PLNĚNÍ ROZPOČTU EU

mil. EUR

	2012	2011
Příjmy za rozpočtový rok	139 541	130 000
Platby z prostředků v běžném roce	(137 738)	(128 043)
Prostředky na platby přenesené do roku N+1	(936)	(1 019)
Zrušení nevyužitých prostředků na platby přenesených z roku N-1	92	457
Kurzové rozdíly za rok	60	97
Výsledek plnění rozpočtu*	1 019	1 492

* Z toho výsledek ESVO činí 4 miliony EUR v roce 2012 a 5 milionů EUR v roce 2011.

Rozpočtový přebytek EU (1 023 mil. EUR) se vrací členským státům v následujícím roce cestou snížení jejich příspěvků splatných v uvedeném roce.

1.2 SESOUHLASENÍ HOSPODÁŘSKÉHO VÝSLEDKU S VÝSLEDKEM PLNĚNÍ ROZPOČTU

mil. EUR

	2012	2011
VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ ZA DANÝ ROZPOČTOVÝ ROK	(5 329)	(1 789)
Příjmy		
Nároky vzniklé v běžném roce, avšak zatím nevybrané	(2 000)	(371)
Nároky vzniklé v předchozích letech a vybrané v běžném roce	4 582	2 072
Příjmy příštích období (netto)	(38)	(236)
Výdaje		
Výdaje příštích období (netto)	(1 933)	3 410
Výdaje předchozího roku uhrazené v běžném roce	(2 695)	(936)
Čistý vliv předběžného financování	1 210	1 131
Prostředky na platby přenesené do příštího roku	(4 666)	(1 211)
Platby uhrazené z přenesených prostředků a zrušení nevyužitých prostředků na platby	4 768	2 000
Změna stavu rezerv	7 805	(2 109)
Ostatní	(670)	(378)
Hospodářský výsledek agentur a ESUO	(15)	(91)
VÝSLEDEK PLNĚNÍ ROZPOČTU ZA DANÝ	1 019	1 492

1.3 VÝKAZ SROVNÁNÍ ROZPOČTOVÝCH A SKUTEČNÝCH ČÁSTEK**11.3.1 PŘÍJMY**

mil. EUR

	Původní	Konečný	Skutečné příjmy
1. Vlastní zdroje	127 512	128 655	128 886
<i>Z toho cla</i>	19 171	16 701	16 261
<i>Z toho DPH</i>	14 499	14 546	14 648
<i>Z toho HND</i>	93 719	97 284	97 856
3. Přebytky, zůstatky a úpravy	0	1 994	2 041
4. Příjmy od osob pracujících v orgánech a jiných subjektech Unie	1 312	1 312	1 236
5. Příjmy z administrativní činnosti orgánů	60	68	612
6. Příspěvky a náhrady v rámci dohod a programů Unie	50	50	2 928
7. Úroky z prodlení a pokuty	123	3 648	3 807
8. Přijaté úvěry	0	0	0
9. Různé příjmy	30	30	31
Celkem	129 088	135 758	139 541

1.3.2 ZÁVAZKY PODLE OKRUHŮ FINANČNÍHO RÁMCE

mil. EUR

	Původní	Konečný	Závazky
1. Udržitelný růst	67 506	70 842	69 000
2. Ochrana přírodních zdrojů a hospodaření s nimi	59 976	62 198	60 817
3. Občanství, svoboda, bezpečnost a právo	2 065	2 994	2 892
4. EU jako globální hráč	9 406	9 931	9 753
5. Správní náklady	8 280	9 113	8 822
6. Náhrady / vyrovnávací platby	0	0	0
Celkem	147 232	155 077	151 284

1.3.3 ZÁVAZKY PODLE OBLASTÍ POLITIK

mil. EUR

	Původní rozpočet	Konečný rozpočet*	Závazky
01 Hospodářské a finanční věci	611	536	535
02 Podniky	1 148	1 276	1 236
03 Hospodářská soutěž	92	96	94
04 Zaměstnanost a sociální věci	11 581	11 818	11 782
05 Zemědělství a rozvoj venkova	58 587	60 877	59 514
06 Mobilita a doprava	1 664	1 754	1 713
07 Životní prostředí a oblast klimatu	493	508	496
08 Výzkum	5 930	7 618	7 059
09 Informační společnost a média	1 678	1 985	1 878
10 Přímý výzkum	411	932	494
11 Námořní záležitosti a rybolov	1 033	1 011	1 007
12 Vnitřní trh	101	107	101
13 Regionální politika	42 045	42 662	42 647
14 Daně a celní unie	143	147	144
15 Vzdělání a kultura	2 697	3 292	3 088
16 Komunikace	262	271	265
17 Zdraví a ochrana spotřebitele	687	653	639
18 Vnitřní věci	1 264	1 322	1 290
19 Vnější vztahy	4 817	4 969	4 872
20 Obchod	104	106	104
21 Rozvoj a vztahy se státy AKT	1 498	1 733	1 719
22 Rozšíření	1 088	1 166	1 135
23 Humanitární pomoc	900	1 299	1 294
24 Boj proti podvodům	79	79	79
25 Koordinace politik Komise a právní poradenství	194	204	196
26 Administrativa Komise	1 017	1 200	1 149
27 Rozpočet	69	63	61
28 Audit	12	12	12
29 Statistika	134	144	135
30 Důchody a související výdaje	1 335	1 321	1 318
31 Jazykové služby	399	477	435
32 Energetika	718	764	731
33 Spravedlnost	218	233	222
40 Rezervy	759	461	0
90 Ostatní orgány	3 464	3 983	3 841
Celkem	147 232	155 077	151 284

* včetně opravných rozpočtů, přenesených prostředků a účelově vázaných příjmů

1.3.4 VÝDAJE PODLE OKRUHŮ FINANČNÍHO RÁMCE

mil. EUR

	Původní	Konečný	Provedené
1. Udržitelný růst	55 337	63 753	61 585
2. Ochrana přírodních zdrojů a hospodaření s nimi	57 034	60 409	59 096
3. Občanství, svoboda, bezpečnost a právo	1 484	2 477	2 375
4. EU jako globální hráč	6 955	7 182	7 064
5. Správní náklady	8 278	9 824	8 564
6. Náhrady / vyrovnávací platby	0	0	0
Celkem	129 088	143 644	138 683

1.3.5 VÝDAJE PODLE OBLASTÍ POLITIK

mil. EUR

	Původní	Konečný	Provedené
01 Hospodářské a finanční věci	511	493	484
02 Podniky	1 079	1 395	1 271
03 Hospodářská soutěž	92	103	92
04 Zaměstnanost a sociální věci	9 075	11 755	11 699
05 Zemědělství a rozvoj venkova	55 880	59 242	57 948
06 Mobilita a doprava	1 079	1 156	1 105
07 Životní prostředí a oblast klimatu	393	409	382
08 Výzkum	4 218	6 245	5 307
09 Informační společnost a média	1 357	1 776	1 501
10 Přímý výzkum	404	893	466
11 Námořní záležitosti a rybolov	806	757	745
12 Vnitřní trh	98	112	99
13 Regionální politika	35 538	38 282	38 254
14 Daně a celní unie	110	140	130
15 Vzdělání a kultura	2 112	3 059	2 761
16 Komunikace	253	278	256
17 Zdraví a ochrana spotřebitele	592	652	635
18 Vnitřní věci	756	860	835
19 Vnější vztahy	3 276	3 271	3 233
20 Obchod	102	111	105
21 Rozvoj a vztahy se státy AKT	1 310	1 475	1 429
22 Rozšíření	921	976	943
23 Humanitární pomoc	842	1 141	1 128
24 Boj proti podvodům	74	83	71
25 Koordinace politik Komise a právní poradenství	193	219	195
26 Administrativa Komise	1 001	1 343	1 149
27 Rozpočet	69	73	61
28 Audit	12	13	12
29 Statistika	122	148	128
30 Důchody a související výdaje	1 335	1 321	1 318
31 Jazykové služby	399	501	433
32 Energetika	1 339	782	723
33 Spravedlnost	187	206	190
40 Rezervy	90	0	0
90 Ostatní orgány	3 464	4 376	3 596
Celkem	129 088	143 644	138 683

* včetně opravných rozpočtů, přenesených prostředků a účelově vázaných příjmů

Výše prostředků na platby uvedená v původně přijatém rozpočtu, který byl podepsán předsedou Evropského parlamentu dne 1. prosince 2011, byla stanovena na 129 088 milionů EUR a měla být financována vlastními zdroji ve výši 127 512 milionů EUR. Odhady příjmů a výdajů uvedené v původním rozpočtu se během rozpočtového roku obvykle mění a tyto změny jsou předkládány v podobě opravných rozpočtů. Díky úpravám výše vlastních zdrojů z HND odpovídají příjmy rozpočtu přesně rozpočtovým výdajům. V souladu se zásadou vyrovnanosti musí být rozpočtové příjmy a výdaje (prostředky na platby) v rovnováze.

Příjmy:

V průběhu roku 2012 bylo přijato šest opravných rozpočtů. Po jejich zohlednění činily v rozpočtu na rok 2012 celkové konečné příjmy 135 758 milionů EUR. Tato částka byla financována vlastními zdroji ve výši 128 655 milionů EUR (což je o 1 143 milionů EUR více, než se původně předpokládalo) a zbývající část pak ostatními příjmy. Zvýšená potřeba financování prostředků na platby byla zajištěna především zahrnutím částky 3 525 milionů EUR z pokut a úroků z prodloužení prostřednictvím opravného rozpočtu č. 6/2012 do ostatních příjmů.

Co se týče výsledku vlastních zdrojů, výběr tradičních vlastních zdrojů se téměř rovnal odhadované částce. Konkrétně proto, že rozpočtové odhady, které byly změněny při sestavování opravného rozpočtu č. 4/2012 (byly sníženy o 1 520 milionů EUR v souladu s novými makroekonomickými prognózami z jara 2012), byly opětovně pozměněny v opravném rozpočtu č. 6/2012, aby se zohlednil skutečný průběh výběru. Nebyly tudíž opětovně sníženy o 950 milionů EUR.

Konečné platby členských států odvíjející se od jejich DPH a HND rovněž téměř přesně odpovídaly finálním rozpočtovým odhadům. Rozdíly mezi odhadovanými a skutečně uhrazenými částkami jsou dány rozdílem mezi kurzy eura použitými pro rozpočtové účely a kurzy platnými v době, kdy členské státy, které se neúčastní HMU, skutečně prováděly příslušné platby.

Výdaje:

Rok 2012 byl šestým a předposledním rokem stávajícího programového období 2007–2013. Všechny významné programy vrcholily a příliv žádostí o platby výrazně narostl, což je obvyklé, neboť konec cyklu se blíží. V obecném rámci fiskální konsolidace v členských státech byl schválený rozpočet na rok 2012 spíše konzervativní. To spolu s významným objemem neproplacených žádostí o platbu z roku 2011 a narůstajícím počtem žádostí o proplacení výdajů vytvořilo velký tlak na prostředky na platby, které měly být vyplaceny během roku v rámci pečlivého rozpočtového řízení a nakonec prostřednictvím opravného rozpočtu.

Pokud jde o závazky, lze konstatovat splnění schváleného rozpočtu v plném rozsahu, a tedy i stanovených politických cílů (99,6 %). Nejvýznamnější korekce prostřednictvím opravných rozpočtů se v průběhu roku týkaly navýšení prostředků v hodnotě 650 milionů EUR pro ITER v souladu s dohodou o jeho financování z prosince 2011 a částky 688 milionů EUR pro uvolnění prostředků z Fondu solidarity Evropské unie, což byly ze své podstaty nepředvídatelné výdaje. Závazky byly v opravném rozpočtu č. 6/2012 sníženy o 142 milionů EUR vrácením nevyužitých částek do rozpětí, zejména těch, které se týkaly rezerv pro mezinárodní dohody o rybolovu a programů eradikace a monitorování nálezů zvířat.

Celkový objem prostředků na platby byl koncem roku zvýšen o 6 miliard EUR díky opravnému rozpočtu č. 6/2012, a tak došlo k navýšení původního rozpočtu o 4,8 %. Chybějící prostředky na platby ovlivnily téměř všechny okruhy, a zejména podokruh 1b „Soudržnost pro růst a zaměstnanost“. Je třeba také připomenout, že schválená částka 6 miliard EUR představovala o 3 miliardy EUR méně, než požadovala Komise. Rok 2012 skončil s neproplacenými žádostmi o platby ve výši 16,2 miliardy EUR, pokud jde o politiku soudržnosti v současném programovém období (2007–2013), a dalších 1,1 miliardy EUR nebylo proplaceno ve vztahu k uzavření programů z období 2000–2006. Tyto částky budou muset být vyplaceny v roce 2013. Stejně jako v případě závazků, v průběhu roku byla rozpočtová položka Fondu solidarity Evropské unie navýšena o 688 milionů EUR v prostředcích na platby. Nevyužité schválené prostředky na platby dosáhly hodnoty 1 102 milionů EUR (2011: 1 582 milionů EUR) a po přenesení prostředků do roku 2013 propadá nárok na celkem 166 milionů EUR (v roce 2011: 562 milionů EUR).

Podrobnější analýza rozpočtových korekcí, jejich souvislostí, odůvodnění a dopady jsou uvedeny ve zprávě Komise o rozpočtovém a finančním hospodaření za rozpočtový rok 2012, v části A s přehledem o plnění rozpočtu a části B věnované jednotlivým okruhům víceletého finančního rámce.

VYSVĚTLIVKY K PLNĚNÍ ROZPOČTU EU

1. Obecný přehled

Rozpočtové účty jsou vedeny v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012 (Úř. věst. L 298 ze dne 26. října 2012), kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie (dále jen „finanční nařízení“) a nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1268/2012 ze dne 29. října 2012, kterým se stanoví prováděcí pravidla tohoto finančního nařízení. Souhrnný rozpočet, hlavní nástroj finanční politiky EU, je nástrojem, kterým se každý rok stanoví a schvalují veškeré příjmy a výdaje Unie.

Komise každý rok odhadne výši příjmů a výdajů všech orgánů za rok a sestaví návrh rozpočtu, který předloží rozpočtovému orgánu. Na jeho základě vypracuje Rada stanovisko, o němž pak obě složky rozpočtového orgánu jednají. Rozpočet se stává vykonatelným na základě prohlášení předsedy Parlamentu o přijetí společného návrhu s konečnou platností. Odpovědnost za plnění rozpočtu nese zejména Komise.

Z hlediska **rozpočtové struktury** Komise spravuje správní a operační prostředky. Ostatní orgány mají pouze správní prostředky. V rozpočtu se dále rozlišují dva druhy prostředků: nerozlišené prostředky a rozlišené prostředky. Z nerozlišených prostředků se financují operace roční povahy (tedy operace, které odpovídají zásadě ročního rozpočtu). Rozlišené prostředky byly zavedeny proto, aby umožnily dosáhnout souladu mezi zásadou ročního rozpočtu a potřebou řídit víceleté operace. Jsou určeny především na pokrytí víceletých operací. Rozlišené prostředky se dělí na prostředky na závazky a prostředky na platby:

- **prostředky na závazky:** kryjí celkové náklady spojené s právními závazky přijatými na běžný rozpočtový rok pro operace rozložené na více let. Nicméně rozpočtové závazky na akce, jejichž rozsah přesahuje jeden rozpočtový rok, mohou být rozloženy do ročních částek po dobu několika let, pokud to stanoví základní právní akt,
- **prostředky na platby:** kryjí výdaje vyplývající ze závazků přijatých v běžném rozpočtovém roce a/nebo předchozích rozpočtových letech.

Původ prostředků

Hlavním zdrojem prostředků je rozpočet Unie na běžný rok. Z finančního nařízení však vyplývají další druhy prostředků. Pocházejí z předchozích rozpočtových let nebo vnějších zdrojů:

- **původně schválené rozpočtové prostředky** pro běžný rok lze doplnit **převody** mezi položkami a formou opravných rozpočtů,
- **prostředky přenesené z předchozího roku** nebo dané znovu k dispozici také doplňují běžný rozpočet. Jsou to i) nerozlišené prostředky na platby, které lze automaticky převést výlučně do následujícího rozpočtového roku; ii) prostředky přenesené na základě rozhodnutí orgánů v těchto případech: jestliže byly dokončeny přípravné etapy nebo jestliže byl základní právní akt přijat pozdě. Prostředky znovu dané k dispozici v důsledku zrušených závazků: do rozpočtu jsou opětovně zaneseny zrušené prostředky na závazky, jež se týkají strukturálních fondů. Tyto částky mohou být výjimečně znovu zaneseny v případě chyby Komise nebo jestliže jsou nezbytné pro dokončení programu.
- **Účelově vázané příjmy**, které sestávají z:
 - i) náhrad, které představují účelově vázané příjmy do rozpočtové položky, z níž byly učiněny počáteční výdaje, a které lze převádět bez omezení,
 - ii) prostředků ESVO: Dohoda o Evropském hospodářském prostoru (EHP) stanoví, že členské státy poskytují do rozpočtu EU finanční příspěvek na konkrétní činnosti. Dotčené rozpočtové položky a plánované částky se zveřejňují v příloze III rozpočtu EU. Dotčené rozpočtové položky se navyšují o příspěvek ESVO. Prostředky, které se nevyčerpaly do konce roku, se zruší a vracejí zemím EHP,

- iii) příjmů od třetích stran / jiných zemí, které uzavřely s Evropskou unií dohody, jež stanoví finanční příspěvek na činnosti EU. Obdržené částky se považují za příjmy od třetích stran, jež se přidělují na příslušné rozpočtové položky (často v oblasti výzkumu) a lze je převádět bez omezení,
- iv) práce pro třetí strany: výzkumná střediska EU mohou v rámci své výzkumné činnosti pracovat pro vnější subjekty. Stejně jako příjmy od třetích stran jsou příjmy z práce pro třetí strany účelově vázány na konkrétní rozpočtové položky a lze je převádět bez omezení a
- v) prostředků daných znovu k dispozici v důsledku vrácení záloh: jedná se o prostředky EU, které vrátili příjemci a které lze převádět bez omezení.

Skladba dostupných prostředků

- Původní rozpočet = prostředky schválené v prosinci roku N-1,
- *konečné rozpočtové prostředky* = původně schválené rozpočtové prostředky + prostředky opravných rozpočtů + převody + dodatečné finanční prostředky,
- *dodatečné finanční prostředky* = účelově vázané příjmy (viz výše) + prostředky přenesené z předchozího rozpočtového roku nebo prostředky dané znovu k dispozici po zrušení závazků.

1.1 VÝSLEDEK PLNĚNÍ ROZPOČTU ZA DANÝ ROK

V případě vlastních zdrojů se v účetnictví zaznamenávají částky připsané v průběhu roku ve prospěch účtů, jež jménem Komise zřídily vlády členských států. Do příjmů se zahrnuje rovněž případný přebytek plynoucí z výsledku plnění rozpočtu za předchozí rok. Ostatními zaúčtovanými příjmy jsou částky, které byly v průběhu roku skutečně přijaty.

Pro účely výpočtu výsledku plnění rozpočtu na daný rok se výdaje skládají z plateb, které byly provedeny z prostředků na platby pro daný rok, a z veškerých prostředků na daný rok, které se přenášejí do dalšího roku. Platbami provedenými z prostředků na platby pro daný rok se rozumějí platby, které účetní provedl do 31. prosince rozpočtového roku. V případě Evropského zemědělského záručního fondu se těmito platbami rozumí platby, které členské státy provedly v období od 16. října N-1 do 15. října N za předpokladu, že účetní byl o závazku a schválení informován do 31. ledna N+1. Výdaje fondu EZZF mohou po kontrolách v členských státech být předmětem rozhodnutí o souladu.

Výsledek plnění rozpočtu se skládá ze dvou částí: výsledku EU a výsledku podílu zemí ESVO, které jsou členy EHP. V souladu s článkem 15 nařízení č. 1150/2000 o vlastních zdrojích tento výsledek představuje rozdíl mezi:

- celkovými příjmy získanými v daném roce
- a celkovými platbami provedenými z prostředků pro daný rok zvýšenými o celkovou částku prostředků pro týž rok přenesených do následujícího roku.

Výsledek se zvýší nebo sníží o:

- čistý zůstatek zrušení prostředků na platby přenesených z předchozích let a jakýchkoli plateb, které kvůli kolísání kurzu eura převyšují nerozlišené prostředky přenesené z předchozího roku,
- zůstatek kurzových zisků a ztrát zaznamenaných v průběhu daného roku.

Výsledná částka plnění rozpočtu se vrací členským státům v následujícím roce formou snížení jejich příspěvků splatných v tomto následujícím rozpočtovém roce.

Prostředky, které byly přeneseny z předchozího rozpočtového roku v souvislosti s příspěvky třetích stran a prací pro třetí strany, nepozbývají ze své podstaty platnosti a zahrnují se do dodatečných prostředků rozpočtového roku. Tím je vysvětlen rozdíl mezi výší prostředků přenesených z předchozího roku, jež je uvedena ve výkazech o plnění rozpočtu na rok 2012, a výší prostředků přenesených do následujícího roku, jež je uvedena ve výkazech o plnění rozpočtu na rok 2011. Do výpočtu výsledku plnění rozpočtu se nezapočítávají opětovně použitelné prostředky na platby a prostředky dané znovu k dispozici po vrácení záloh.

Přenesené prostředky na platby zahrnují: prostředky přenesené automaticky a prostředky přenesené na základě rozhodnutí. Zrušení nevyužitých prostředků na platby převedených z předcházejícího roku tak představuje zrušení prostředků, které byly přeneseny automaticky a na základě rozhodnutí. Zahrnují také snížení prostředků z účelově vázaných příjmů přenesených do dalšího roku ve srovnání s rokem 2011.

1.2 SESOUHLASENÍ HOSPODÁŘSKÉHO VÝSLEDKU S VÝSLEDKEM PLNĚNÍ ROZPOČTU

Hospodářský výsledek za daný rok byl vypočten podle zásad akruálního účetnictví. Výsledek plnění rozpočtu však v souladu s finančním nařízením vychází z upravených pravidel jednoduchého účetnictví. Jelikož oba výsledky vycházejí ze stejných podkladových transakcí, je zajištění jejich srovnatelnosti užitečným kontrolním nástrojem. Níže uvedená tabulka uvádí toto sesouhlení a zdůrazňuje hlavní srovnávané částky rozdělené mezi položky příjmů a výdajů.

Sesouhlení položek – příjmy

Skutečné rozpočtové příjmy za rozpočtový rok odpovídají příjmům vybraným na základě vzniklých nároků v průběhu daného roku a částkám vybraným na základě nároků z minulých let. Proto je pro účely sesouhlení třeba odečíst od hospodářského výsledku **nároky vzniklé v běžném roce, avšak zatím nevybrané**, jelikož ty nejsou součástí rozpočtových příjmů. Naopak **nároky vzniklé v předchozích letech a vybrané v běžném rozpočtovém roce** musí být pro účely srovnání k hospodářskému výsledku přičteny.

Čisté příjmy příštích období představují především příjmy ze zemědělských dávek, vlastních zdrojů a úroků a dividend. V úvahu se bere pouze čistý dopad, tj. příjmy příštích období za běžný rok minus odúčtování časově rozlišených příjmů z předchozího roku.

Sesouhlení položek – výdaje

Čisté výdaje příštích období představují především časové rozlišení provedené při účetní uzávěrce na konci roku, tj. způsobilé náklady, které zaznamenali příjemci prostředků Společenství, avšak které ještě nebyly vykázány Komisi.

Zatímco výdaje příštích období nejsou považovány za rozpočtový výdaj, jsou platby provedené **v běžném roce, avšak související s fakturami zaznamenanými v předchozích letech**, součástí rozpočtových výdajů běžného roku.

Čistý vliv předběžného financování je kombinací 1) nových částek předběžného financování uhrazených v běžném roce a vykazaných jako rozpočtový výdaj v daném roce a 2) zúčtování předběžného financování vyplaceného v běžném roce nebo v předchozích letech na základě přijetí způsobilých nákladů. Druhý případ představuje výdaj v akruálním pojetí, avšak ne na rozpočtových účtech, neboť platba původního předběžného financování již byla zaúčtována jako rozpočtový výdaj v době její úhrady.

Kromě plateb provedených z prostředků daného roku je při výpočtu výsledku rozpočtového hospodaření (v souladu s článkem 15 nařízení č. 1150/2000) také třeba zohlednit prostředky daného roku **přenášené do příštího roku**. Totéž platí pro platby z rozpočtu, jež byly provedeny v běžném roce z **přenesených prostředků, a pro zrušení nevyužitých prostředků na platby**.

Změna stavu rezerv souvisí s odhady provedenými na konci roku na akruálních účtech (zejména v souvislosti se zaměstnaneckými požitky), které nemají vliv na rozpočtové účty. Do ostatních částek sesouhlení spadají různé položky jako odpisy aktiv, pořízení aktiv, platby finančního leasingu a finanční účasti, u nichž se rozpočtové a akruální účetní postupy liší.

2. ZPRÁVY O PLNĚNÍ ROZPOČTU: PŘÍJMY

Zprávy o plnění rozpočtu následují po těchto vysvětlivkách.

Převážná většina příjmů pochází z vlastních zdrojů. Stanoví tak článek 311 Smlouvy o fungování Evropské unie, v němž je uvedeno: „Rozpočet je financován plně z vlastních zdrojů; jiné příjmy tím nejsou dotčeny“. Hlavní část rozpočtových výdajů je financována z vlastních zdrojů. Podíl ostatních příjmů na celkovém financování je malý.

Vlastní zdroje lze rozdělit do těchto kategorií:

- 1) Tradiční vlastní zdroje (TVZ), které se dále dělí na příjmy z cel a dávky z cukru. Tyto vlastní zdroje odvádějí hospodářské subjekty a jejich výběr provádí jménem EU členské státy. Členské státy si však jako náhradu za náklady spojené s výběrem ponechávají 25 % z vybrané částky. Cla jsou uvalena na dovoz ze třetích zemí a řídí se sazbami podle společného celního sazebníku. Dávky z cukru hradí výrobci cukru za účelem financování vývozních náhrad pro cukr. TVZ obvykle představují přibližně 13 % příjmů z vlastních zdrojů.
- 2) Vlastní zdroj z daně z přidané hodnoty (DPH) je odváděn ze základů DPH v členských státech, které jsou pro tento účel harmonizovány podle pravidel EU. Na harmonizovaný základ každého členského státu je uplatňována stejná procentní sazba. Používaný základ DPH je však v případě každého členského státu omezen na maximálně 50 % jeho HND. Zdroj z DPH obvykle představuje přibližně 12 % příjmů z vlastních zdrojů.
- 3) Zdroj z hrubého národního důchodu (HND) se používá k vyrovnání rozdílu mezi příjmy a výdaji rozpočtu, tedy k financování té části rozpočtu, která není pokryta příjmy ze žádných jiných zdrojů. Na HND všech členských států je uplatňována stejná procentní sazba, která je stanovena podle pravidel EU. Zdroj z HND obvykle představuje přibližně 75 % příjmů z vlastních zdrojů.

Vlastní zdroje jsou přidělovány v souladu s pravidly upravenými rozhodnutím Rady 2007/436/ES, Euratom ze dne 7. června 2007 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (dále jen „RVZ 2007“). RVZ 2007 vstoupilo v platnost dne 1. března 2009. Účinnosti však nabylo již 1. ledna 2007. V rozpočtovém roce 2009 byly proto zohledněny retroaktivní účinky.

2.1 Tradiční vlastní zdroje

Tradiční vlastní zdroje: veškeré stanovené částky tradičních vlastních zdrojů se zachycují na některém z níže uvedených účtů, jež vedou příslušné orgány.

- Na zvláštní účet uvedený v čl. 6 odst. 3 písm. a) nařízení č. 1150/2000: všechny vrácené částky nebo částky kryté zárukami,
- na zvláštní účet uvedený v čl. 6 odst. 3 písm. b) nařízení č. 1150/2000: všechny částky dosud nevrácené a/nebo nekryté zárukami; dále sem lze zaúčtovat částky, jež jsou kryty zárukami, avšak byly vůči nim vzneseny námitky.

V případě zvláštního účtu zahrnuje čtvrtletní výkaz vypracovaný členskými státy pro Komisi:

- zůstatek, který měl být vrácen v předchozím čtvrtletí,
- nároky vzniklé během daného čtvrtletí,
- úpravy základu (opravy/storna) provedené během daného čtvrtletí,
- odepsané částky (které nemohou být poskytnuty podle čl. 17 odst. 2 nařízení č. 1150/2000),
- částky vrácené během daného čtvrtletí,
- zůstatek, který zbývá vrátit na konci daného čtvrtletí.

Tradiční vlastní zdroje musejí být zapsány na účet Komise u ministerstva financí nebo orgánu určeného členským státem nejpozději v první pracovní den po 19. dni druhého měsíce následujícího po měsíci, v němž nárok vznikl (nebo byl vrácen v případě zvláštního účtu). Členské státy si ponechávají 25 % tradičních vlastních zdrojů k pokrytí nákladů na výběr. Podmíněné pohledávky z vlastních zdrojů jsou upravovány podle pravděpodobnosti jejich vymožení.

2.2 Zdroje z DPH a HND

Výpočet vlastního zdroje z DPH se provádí za použití jednotné sazby platné pro všechny členské státy na harmonizovaný základ DPH určený podle čl. 2 odst. 1 písm. b) RVZ 2007. Jednotná sazba je stanovena na 0,30 % kromě období 2007–2013, v němž je sazba uplatňovaná u Rakouska stanovena na 0,225 %, u Německa na 0,15 % a u Nizozemska a Švédska na 0,10 %. Základ DPH je u všech členských států omezen na 50 % HND.

Zdroj z HND je zdrojem variabilním, jehož účelem je poskytnout příjmy nutné v konkrétním roce k pokrytí výdajů přesahujících částku vybranou z tradičních vlastních zdrojů, zdroje z DPH a různých ostatních zdrojů. Příjmy z tohoto zdroje se vypočítají použitím jednotné sazby na agregovaný HND všech členských států. Zdroje z DPH a HND se stanoví na základě odhadů vyměřovacích základů DPH a HND, jež jsou prováděny během přípravy návrhu rozpočtu. Tyto odhady se následně revidují a údaje se v průběhu daného rozpočtového roku aktualizují pomocí opravného rozpočtu.

Skutečná výše základů DPH a HND je zjištěna až během roku následujícího po daném rozpočtovém roce. Komise vypočítá rozdíly mezi částkami, které mají členské státy odvést ze skutečných vyměřovacích základů, a částkami, které členské státy skutečně zaplatily na základě (revidovaných) odhadů. Tato, ať už kladná či záporná, salda DPH a HND, si Komise vyžádá od členských států k prvnímu pracovnímu dni v prosinci roku následujícího po daném rozpočtovém roce. Skutečné základy DPH a HND mohou být ještě během následujících čtyř let předmětem oprav, není-li vůči nim vznesena výhrada. Dříve vypočtená salda se upraví a výsledný rozdíl si Komise vyžádá od členských států zároveň se saldy vlastních zdrojů z DPH a HND za předchozí rozpočtový rok.

Při provádění kontrol výkazů DPH a údajů o HND může Komise sdělit členským státům výhrady k určitým bodům, které mohou mít dopad na jejich příspěvky v rámci vlastních zdrojů. Tyto výhrady se mohou například týkat absence přijatelných údajů nebo potřeby rozvíjet vhodnou metodiku. Na tyto výhrady je nutné pohlížet jako na potenciální nárokování nejistých částek vůči členským státům, neboť jejich finanční dopad nelze s přesností odhadnout. Je-li možné určit přesnou částku, vyžádá si Komise příslušné vlastní zdroje z DPH a HND buď společně se saldy vlastních zdrojů z DPH a HND, nebo formou individuální výzvy.

2.3 Oprava pro Spojené království

Tento mechanismus snižuje platby Spojeného království z titulu vlastních zdrojů v poměru k jeho „rozpočtové nevyváženosti“ a odpovídajícím způsobem současně navyšuje částku vlastních zdrojů, kterou hradí ostatní členské státy. Mechanismus opravy rozpočtové nevyváženosti ve prospěch Spojeného království zavedla Evropská rada na zasedání ve Fontainebleau (červen 1984), na které navázalo rozhodnutí o vlastních zdrojích ze dne 7. května 1985. Jeho cílem bylo snížit rozpočtovou nevyváženost Spojeného království snížením jeho plateb odváděných EU. Německo, Rakousko, Švédsko a Nizozemsko se na financování této opravy podílejí v menším rozsahu (omezeno na čtvrtinu jejich normálního podílu).

2.4 Hrubé snížení

Evropská rada ve dnech 15. a 16. prosince 2005 rozhodla, že Nizozemsko a Švédsko budou mít v období 2007–2013 výhodu z hrubého snížení jejich ročních příspěvků založených na HND. Podle tohoto kompenzačního mechanismu využívá Nizozemsko hrubého snížení svých ročních příspěvků založených na HND ve výši 605 milionů EUR a Švédsko využívá hrubého snížení ročních příspěvků založených na HND ve výši 150 milionů EUR, obojí vyjádřeno v cenách roku 2004.

3. ZPRÁVY O PLNĚNÍ ROZPOČTU: VÝDAJE

Zprávy o plnění rozpočtu následují po těchto vysvětlivkách.

3.1 Finanční rámec na období 2007–2013

mil. EUR

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
1. Udržitelný růst	53 979	57 653	61 696	63 555	63 974	67 614	70 147
2. Ochrana přírodních zdrojů a hospodaření s nimi	55 143	59 193	56 333	59 955	59 888	60 810	61 289
3. Občanství, svoboda, bezpečnost a právo	1 273	1 362	1 518	1 693	1 889	2 105	2 376
4. EU jako globální hráč	6 578	7 002	7 440	7 893	8 430	8 997	9 595
5. Správní náklady	7 039	7 380	7 525	7 882	8 091	8 523	9 095
6. Náhrady / vyrovnávací platby	445	207	210	0	0	0	0
Prostředky na závazky	124 457	132 797	134 722	140 978	142 272	148 049	152 502
Prostředky na platby celkem:	122 190	129 681	120 445	134 289	133 700	141 360	143 911

Tato část popisuje hlavní kategorie výdajů EU rozdělených podle okruhů finančního rámce v období 2007–2013. Rozpočtový rok 2012 byl šestým rokem, který spadá do finančního rámce na období 2007–2013. Celkový strop pro prostředky na závazky pro rok 2012 dosahuje výše 148 049 milionů EUR, což se rovná 1,13 % HND. Odpovídající strop pro prostředky na platby dosahuje hodnoty 141 360 milionů EUR, tj. 1,08 % HND. Výše uvedená tabulka uvádí finanční rámec v běžných cenách.

Okruh 1 – Udržitelný růst

Tento okruh je rozdělen na dvě samostatné, avšak vzájemně provázané složky:

- 1a. Konkurenceschopnost pro růst a zaměstnanost. Sem spadají výdaje na výzkum a inovace, vzdělávání a odbornou přípravu, transevropské sítě, sociální politiku, vnitřní trh a související politiky.
- 1b. Soudržnost pro růst a zaměstnanost. Tato složka má posílit konvergenci nejméně rozvinutých členských států a regionů, doplnit strategii EU pro udržitelný růst mimo méně prosperující regiony a podpořit spolupráci mezi regiony.

Okruh 2 – Ochrana a řízení přírodních zdrojů

Okruh 2 zahrnuje společnou zemědělskou politiku a politiku rybolovu, rozvoj venkova a opatření na ochranu životního prostředí, zejména Natura 2000. Částka vyčleněná na společnou zemědělskou politiku odráží dohodu uzavřenou na Evropské radě v říjnu 2002.

Okruh 3 – Občanství, svoboda, bezpečnost a právo

Nový okruh 3 (Občanství, svoboda, bezpečnost a právo) odráží rostoucí význam některých oblastí, v nichž byly EU svěřeny nové úkoly – spravedlnost a vnitřní věci, ochrana hranic, přistěhovalectví a azylová politika, veřejné zdraví a ochrana spotřebitelů, kultura, mládež, informace a dialog s občany. Je rozdělen na dvě složky:

- 3a. Svoboda, bezpečnost a právo
- 3b. Občanství

Okruh 4 – EU jako globální hráč

Do okruhu 4 spadají všechna opatření vnější politiky, včetně předvstupních nástrojů. Zatímco Komise navrhovala zahrnout do finančního rámce také Evropský rozvojový fond, Rada a Parlament se rozhodly ponechat jej mimo tento rámec.

Okruh 5 – Správní náklady

Do tohoto okruhu spadají správní náklady na všechny orgány, důchody a evropské školy. V případě orgánů s výjimkou Komise představují tyto náklady veškeré jejich výdaje, zatímco agentury a subjekty vynakládají jak administrativní, tak operační výdaje.

Okruh 6 – Náhrady / vyrovnávací platby

V souladu s politickou dohodou, která stanoví, že nové členské státy by se neměly stát čistými plátcí do rozpočtu hned na začátku svého členství, se v tomto okruhu předpokládala kompenzace. Tato částka byla uvolněna na převody ve prospěch nových členských států na vyrovnání jejich rozpočtových příjmů a příspěvků.

3.2 Oblasti politik

V rámci využívání řízení podle činnosti (ABM) používá Komise ve svém procesu plánování a řízení metodu sestavování rozpočtu podle činností (ABB). Rozpočet je strukturován tak, že jeho jednotlivé hlavy odpovídají oblastem politiky a jednotlivé kapitoly činnostem. Cílem ABB je vytvořit jasný rámec pro převádění cílů politik Komise na konkrétní opatření, a to buď formou právních předpisů, finančních prostředků nebo jiných prostředků veřejné politiky. Rozložení práce Komise na jednotlivé činnosti umožňuje vytvořit si jasný obrázek o jejích aktivitách a vytváří jednotný rámec pro stanovení priorit. Během sestavování a schvalování rozpočtu (rozpočtový proces) jsou zdroje vyčleňovány na priority, přičemž právě činnosti slouží jako základní stavební kameny. Díky provázání konkrétních činností a zdrojů, jež jsou na ně vyčleněny, umožňuje metoda ABB dosáhnout vyšší účelnosti a efektivity využívání zdrojů Komise.

Oblast politiky lze vymezit jako homogenní skupinu činností, které jsou součástí práce Komise a které jsou významné pro rozhodovací proces. Každá oblast politiky obecně odpovídá některému GR a zahrnuje v průměru kolem 6 či 7 individuálních činností. Oblasti politik jsou hlavně operační, neboť jejich klíčové činnosti jsou v dané oblasti působnosti zaměřeny na prospěšnost pro třetí strany. Operační rozpočet je doplněn o potřebné správní výdaje v každé oblasti politiky.

4. ORGÁNY A AGENTURY

Zprávy o plnění rozpočtu následují po těchto vysvětlivkách.

Stejně jako v předchozích letech obsahují konsolidované zprávy o plnění souhrnného rozpočtu EU údaje o plnění rozpočtů všech orgánů, jež jsou v rámci rozpočtu EU stanoveny. Agentury nemají samostatný rozpočet v rámci rozpočtu EU a jsou zčásti financovány dotacemi z rozpočtu Komise.

Pokud jde o ESVČ, je nutné upozornit, že tato služba získává ke svému rozpočtu také další příspěvky z Komise (212 milionů EUR) (2011: 202 milionů EUR a z ERF 53 milionů EUR (2011: 50 milionů EUR)). Tyto rozpočtové prostředky dostává ESVČ (jako účelově vázané příjmy) především na pokrytí nákladů na pracovníky Komise, kteří pracují v delegacích EU, které administrativně spravuje ESVČ.

Za účelem předložení všech významných rozpočtových údajů o agenturách zahrnuje rozpočtová část konsolidované účetní závěrky samostatné zprávy o plnění jednotlivých rozpočtů tradičních konsolidovaných agentur.

SOUHRNNÉ ZPRÁVY O PLNĚNÍ ROZPOČTU*

** Je třeba poznamenat, že vzhledem k zaokrouhlování částek na miliony eur se může stát, že součty některých finančních údajů v těchto rozpočtových tabulkách nemusí přesně odpovídat.*

2. SHRUTÍ PLNĚNÍ PŘÍJMOVÉ STRANY ROZPOČTU

mil. EUR

Název	Prostředky na příjmové straně		Stanovené nároky			Příjmy			Příjmy jako % z rozpočtu	Zbývá vybrat
	Počáteční stav	Konečný stav	Běžný rok	Přeneseno	Celkem	z nároků za běžný rok	z přenesených nároků	Celkem		
1. Vlastní zdroje	127 512	128 655	128 902	29	128 931	128 883	2	128 886	100,18 %	45
3. Přebytky, zůstatky a úpravy	0	1 994	1 939	102	2 041	1 939	102	2 041	102,34 %	0
4. Příjmy od osob pracujících v orgánech a jiných subjektech EU	1 312	1 312	1 235	6	1 241	1 230	6	1 236	94,15 %	5
5. Příjmy ze správní činnosti orgánů	60	68	619	22	641	594	18	612	896,16 %	29
6. Příspěvky a náhrady v rámci dohod a programů Společenství	50	50	3 163	291	3 453	2 776	152	2 928	5856,15 %	525
7. Úroky z prodlení a pokuty	123	3 648	1 821	12 761	14 582	13	3 795	3 807	104,37 %	10 775
8. Přijaté a poskytnuté úvěry	0	0	63	159	222	0	0	0		222
9. Různé příjmy	30	30	29	10	39	26	5	31	101,61 %	9
Celkem	129 088	135 758	137 771	13 379	151 150	135 460	4 080	139 541	102,79 %	11 610

Hlava 1 podrobně: Vlastní zdroje

Kapitola	Prostředky na příjmové straně		Stanovené nároky			Příjmy			Příjmy jako % z rozpočtu	Zbývá vybrat
	Počáteční stav	Konečný stav	Běžný rok	Přeneseno	Celkem	z nároků za běžný rok	z přenesených nároků	Celkem		
11. Dávky z cukru	123	123	193	0	193	193	0	193	156,04 %	0
12. Cla	19 171	16 701	16 277	29	16 306	16 258	2	16 261	97,37 %	45
13. DPH	14 499	14 546	14 648	0	14 648	14 648	0	14 648	100,70 %	0
14. HND	93 719	97 284	97 856	0	97 856	97 856	0	97 856	100,59 %	0
15. Oprava rozpočtové nevyváženosti	0	0	(74)	0	(74)	(74)	0	(74)		0
16. Snížení ročních příspěvků založených na HND pro Nizozemsko a Švédsko	0	0	2	0	2	2	0	2		0
Celkem	127 512	128 655	128 902	29	128 931	128 883	2	128 886	100,18 %	45

Hlava 3 podrobně: Přebytky, zůstatky a úpravy

Kapitola	Prostředky na příjmové straně		Stanovené nároky			Příjmy			Příjmy jako % z rozpočtu	Zbývá vybrat
	Počáteční stav	Konečný stav	Běžný rok	Přeneseno	Celkem	z nároků za běžný rok	z přenesených nároků	Celkem		
30. Přebytek z předchozího roku	0	1 497	1 497	0	1 497	1 497	0	1 497	100,00 %	0
31. Salda DPH	0	218	223	23	246	223	23	246	112,94 %	0
32. Salda HND	0	280	204	80	284	204	80	284	101,42 %	0
34. Úprava z důvodu neúčasti na politice spravedlnosti a vnitřních věcí	0	0	(3)	0	(3)	(3)	0	(3)		0
35. Oprava pro Spojené království — úpravy	0	0	3	0	3	3	0	3		0
36. Oprava pro Spojené království — mezivýpočty	0	0	15	0	15	15	0	15		0
Celkem	0	1 994	1 939	102	2 041	1 939	102	2 041	102,34 %	0

3.1 ČLENĚNÍ A ZMĚNY PROSTŘEDKŮ NA ZÁVAZKY A PROSTŘEDKŮ NA PLATBY PODLE OKRUHŮ FINANČNÍHO RÁMCE

mil. EUR

Okruh finančního rámce	Prostředky na závazky						Prostředky na platby					
	Schválené prostředky	Změny (převody / OR)	Přeneseno	Účelově vázané příjmy	Dodatečné prostředky celkem	Schválené prostředky celkem	Schválené prostředky	Změny (převody / OR)	Přeneseno	Účelově vázané příjmy	Dodatečné prostředky celkem	Schválené prostředky celkem
	1	2	3	4	5=3+4	6=1+2+5	7	8	9	10	11=9+10	12=7+8+11
1 Udržitelný růst	67 506	636	36	2 664	2 700	70 842	55 337	5 137	187	3 092	3 279	63 753
2 Ochrana přírodních zdrojů a hospodaření s nimi	59 976	(126)	23	2 325	2 348	62 198	57 034	982	78	2 315	2 393	60 409
3 Občanství, svoboda, bezpečnost a právo	2 065	688	41	199	240	2 994	1 484	729	47	216	263	2 477
4 EU jako globální hráč	9 406	(2)	178	349	527	9 931	6 955	(178)	52	354	405	7 182
5 Správní výdaje	8 280	0	22	811	833	9 113	8 278	0	711	835	1 546	9 824
6 Náhrady / vyrovnávací platby												
Celkem	147 232	1 196	300	6 348	6 649	155 077	129 088	6 670	1 074	6 812	7 886	143 644

3.2 VYUŽITÍ PROSTŘEDKŮ NA ZÁVAZKY PODLE OKRUHŮ FINANČNÍHO RÁMCE

mil. EUR

Okruh finančního rámce	Schválené prostředky na závazky	Závazky přijaté					Přenesené prostředky				Prostředky pozbývající platnosti				
		z prostředků na daný rok	z přenesených prostředků	z účelově vázaných příjmů	Celkem	%	Účelově vázané příjmy	na základě rozhodnutí	Celkem	%	z rozpočtových prostředků na daný rok	z přenesených prostředků	Účelově vázané příjmy	Celkem	%
	1	2	3	4	5=2+3+4	6=5/1	7	8	9=7+8	10=9/1	11	12	13	14=11+12+13	15=14/1
1 Udržitelný růst	70 842	67 653	36	1 311	69 000	97,40 %	1 354	28	1 381	1,95 %	461	0	0	461	0,65 %
2 Ochrana přírodních zdrojů a hospodaření s nimi	62 198	59 825	23	969	60 817	97,78 %	1 356	2	1 357	2,18 %	24	0	0	24	0,04 %
3 Občanství, svoboda, bezpečnost a právo	2 994	2 741	41	110	2 892	96,62 %	89	0	89	2,96 %	13	0	0	13	0,42 %
4 EU jako globální hráč	9 931	9 364	178	211	9 753	98,21 %	138	2	140	1,41 %	38	0	0	38	0,38 %
5 Správní výdaje	9 113	8 184	22	617	8 822	96,81 %	195	0	195	2,14 %	96	0	0	96	1,05 %
6 Náhrady / vyrovnávací platby															
Celkem	155 077	147 766	300	3 218	151 284	97,55 %	3 131	31	3 162	2,04 %	631	0	0	631	0,41 %

3.3 VYUŽITÍ PROSTŘEDKŮ NA PLATBY PODLE OKRUHŮ FINANČNÍHO RÁMCE

mil. EUR

Okruh finančního rámce	Schválené prostředky na platby	Provedené platby					Přenesené prostředky					Prostředky pozbývající platnosti				
		z prostředků na daný rok	z převedených prostředků	z účelově vázaných příjmů	Celkem	%	automaticky	na základě rozhodnutí	účelově vázané příjmy	Celkem	%	z prostředků na daný rok	z převedených prostředků	účelově vázané příjmy	Celkem	%
	1	2	3	4	5=2+3+4	6=5/1	7	8	9	10=7+8+9	11=10/1	12	13	14	15=12+13+14	16=15/1
1 Udržitelný růst	63 753	60 288	168	1 129	61 585	96,60 %	128	26	1 963	2 117	3,32 %	32	19	0	51	0,08 %
2 Ochrana přírodních zdrojů a hospodaření s nimi	60 409	57 960	72	1 064	59 096	97,83 %	32	4	1 251	1 287	2,13 %	20	5	0	26	0,04 %
3 Občanství, svoboda, bezpečnost a právo	2 477	2 192	46	136	2 375	95,86 %	8	1	80	88	3,57 %	13	1	0	14	0,57 %
4 EU jako globální hráč	7 182	6 741	31	291	7 064	98,35 %	26	4	63	92	1,28 %	6	20	0	26	0,37 %
5 Správní výdaje 6 Náhrady / vyrovnávací platby	9 824	7 475	628	461	8 564	87,18 %	706	1	373	1 081	11,01 %	95	83	0	178	1,81 %
Celkem	143 644	134 656	946	3 081	138 683	96,55 %	900	36	3 730	4 666	3,25 %	166	128	0	295	0,21 %

3.4 ZMĚNA STAVU NEVYČERPANÝCH ZÁVAZKŮ – PODLE OKRUHŮ FINANČNÍHO RÁMCE

mil. EUR

Okruh finančního rámce	Nevyužité závazky ke konci předchozího roku				Závazky na daný rok				Celkové nevyčerpané závazky ke konci roku
	Závazky přenesené z předchozího roku	Zrušené/přehodnocené závazky	Platby	Závazky nevyčerpané ke konci roku	Závazky přijaté v průběhu roku	Platby	Zrušení nepřenositelných závazků	Závazky nevyčerpané ke konci roku	
1 Udržitelný růst	159 707	(850)	(54 901)	103 957	69 000	(6 684)	(1)	62 314	166 271
2 Ochrana přírodních zdrojů a hospodaření s nimi	25 302	(137)	(12 983)	12 182	60 817	(46 113)	0	14 703	26 886
3 Občanství, svoboda, bezpečnost a právo	2 130	(332)	(547)	1 251	2 892	(1 827)	0	1 065	2 316
4 EU jako globální hráč	19 567	(827)	(4 870)	13 870	9 753	(2 193)	(1)	7 558	21 429
5 Správní výdaje	737	(90)	(628)	19	8 822	(7 936)	4	890	909
6 Náhrady / vyrovnávací platby									
Celkem	207 443	(2 234)	(73 930)	131 279	151 284	(64 754)	1	86 531	217 810

3.5 ČLENĚNÍ NEVYČERPANÝCH ZÁVAZKŮ PODLE ROKU PŮVODU A OKRUHŮ FINANČNÍHO RÁMCE

mil. EUR

Okruh finančního rámce	<2006	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	Celkem
1 Udržitelný růst	1 222	6 765	499	2 978	11 444	30 896	50 154	62 314	166 271
2 Ochrana přírodních zdrojů a hospodaření s nimi	66	739	66	144	286	1 893	8 987	14 703	26 886
3 Občanství, svoboda, bezpečnost a právo	14	5	28	86	241	314	562	1 065	2 316
4 EU jako globální hráč	672	650	710	1 291	2 199	3 464	4 884	7 558	21 429
5 Správní výdaje	0	0	0	0	0	0	19	890	909
Celkem	1 975	8 159	1 304	4 498	14 171	36 568	64 606	86 531	217 810

3.6 ZMĚNY A ROZDĚLENÍ PROSTŘEDKŮ NA ZÁVÁZKY A PROSTŘEDKŮ NA PLATBY PODLE OBLASTÍ POLITIK

Konsolidovaná účetní závěrka Evropské unie za rok 2013

mil. EUR

Oblast politiky	Prostředky na závazky					Prostředky na platby						
	Schválené prostředky	Změny (převod / OR)	Přeneseno	Účelově vázané příjmy	Dodatečné prostředky celkem	Schválené prostředky celkem	Schválené prostředky	Změny (převod / OR)	Přeneseno	Účelově vázané příjmy	Dodatečné prostředky celkem	Schválené celkem
	1	2	3	4	5=3+4	6=1+2+5	7	8	9	10	11=9+10	12=7+8+11
01 Hospodářské a finanční věci	611	(94)	0	19	19	536	511	(42)	7	17	24	493
02 Podniky	1 148	(4)	0	132	132	1 276	1 079	121	21	174	195	1 395
03 Hospodářská soutěž	92	(1)	0	5	5	96	92	(1)	7	5	12	103
04 Zaměstnanost a sociální věci	11 581	191	34	12	46	11 818	9 075	2 601	66	12	78	11 755
05 Zemědělství a rozvoj venkova	58 587	(22)	0	2 311	2 311	60 877	55 880	989	70	2 303	2 373	59 242
06 Mobilita a doprava	1 664	(1)	0	91	91	1 754	1 079	(40)	6	110	116	1 156
07 Životní prostředí a oblast klimatu	493	(1)	0	17	17	508	393	(20)	18	17	35	409
08 Výzkum	5 930	643	0	1 045	1 045	7 618	4 218	632	30	1 366	1 396	6 245
09 Informační společnost a média	1 678	(2)	0	309	309	1 985	1 357	33	13	373	387	1 776
10 Přímý výzkum	411	0	0	521	521	932	404	1	44	444	488	893
11 Námořní záležitosti a rybolov	1 033	(48)	23	3	26	1 011	806	(56)	4	3	7	757
12 Vnitřní trh	101	(2)	0	7	7	107	98	1	7	7	13	112
13 Regionální politika	42 045	569	40	8	48	42 662	35 538	2 686	49	8	57	38 282
14 Daně a celní unie	143	(1)	0	5	5	147	110	18	7	5	12	140
15 Vzdělání a kultura	2 697	(8)	0	602	603	3 292	2 112	280	16	651	667	3 059
16 Komunikace	262	1	0	8	8	271	253	3	14	8	22	278
17 Zdraví a ochrana spotřebitele	687	(68)	0	34	34	653	592	16	12	33	45	652
18 Vnitřní věci	1 264	(1)	3	56	59	1 322	756	29	7	68	75	860
19 Vnější vztahy	4 817	(51)	44	158	202	4 969	3 276	(188)	17	166	183	3 271
20 Obchod	104	(1)	0	3	3	106	102	0	6	3	9	111
21 Rozvoj a vztahy se státy AKT	1 498	(2)	127	110	237	1 733	1 310	21	33	111	144	1 475
22 Rozšíření	1 088	3	8	68	75	1 166	921	(1)	4	51	55	976
23 Humanitární pomoc	900	378	0	21	21	1 299	842	259	7	34	40	1 141
24 Boj proti podvodům	79	0	0	0	0	79	74	2	7	0	7	83
25 Koordinace politik Komise a právní poradenství	194	(1)	0	11	11	204	193	(1)	16	11	27	219
26 Administrativa Komise	1 017	62	0	120	120	1 200	1 001	74	146	122	268	1 343
27 Rozpočet	69	(12)	0	7	7	63	69	(12)	9	7	16	73
28 Audit	12	0	0	1	1	12	12	0	1	1	1	13
29 Statistika	134	(6)	0	16	16	144	122	(1)	6	22	27	148
30 Důchody a související výdaje	1 335	(14)	0	0	0	1 321	1 335	(14)	0	0	0	1 321
31 Jazykové služby	399	(9)	0	87	87	477	399	(9)	24	87	111	501
32 Energetika	718	(1)	0	47	47	764	1 339	(622)	6	60	66	782
33 Spravedlnost	218	0	0	15	15	233	187	2	3	14	17	206
40 Rezervy	759	(298)	0	0	0	461	90	(90)	0	0	0	0
90 Ostatní orgány	3 464	0	22	498	519	3 983	3 464	0	393	519	912	4 376
Celkem	147 232	1 196	300	6 348	6 649	155 077	129 088	6 670	1 074	6 812	7 886	143 644

3.7 VYUŽITÍ PROSTŘEDKŮ NA ZÁVAZKY PODLE OBLASTÍ POLITIK

mil. EUR

Oblast politiky	Schválené prostředky na závazky	Závazky přijaté					Přenesené prostředky				Prostředky pozbývající platnosti				
		z prostředků na daný rok	z přenesených prostředků	účelově vázané příjmy	Celkem	%	účelově vázané příjmy	Prostředky přenesené na základě rozhodnutí	Celkem	%	z prostředků rozpočtu na daný rok	z přenesených prostředků	účelově vázané příjmy	Celkem	%
		1	2	3	4	5=2+3+4	6=5/1	7	8	9=7+8	10=9/1	11	12	13	14=11+12+13
01 Hospodářské a finanční věci	536	517	0	18	535	99,66 %	2	0	2	0,33 %	0	0	0	0	0,01 %
02 Podniky	1 276	1 144	0	92	1 236	96,84 %	40	0	40	3,13 %	0	0	0	0	0,03 %
03 Hospodářská soutěž	96	91	0	3	94	97,42 %	2	0	2	2,43 %	0	0	0	0	0,15 %
04 Zaměstnanost a sociální věci	11 818	11 742	34	7	11 782	99,70 %	6	24	30	0,25 %	6	0	0	6	0,05 %
05 Zemědělství a rozvoj venkova	60 877	58 550	0	964	59 514	97,76 %	1 347	2	1 349	2,22 %	13	0	0	13	0,02 %
06 Mobilita a doprava	1 754	1 651	0	61	1 713	97,65 %	29	0	29	1,67 %	12	0	0	12	0,68 %
07 Životní prostředí a oblast klimatu	508	486	0	10	496	97,58 %	7	0	7	1,47 %	5	0	0	5	0,95 %
08 Výzkum	7 618	6 573	0	486	7 059	92,66 %	559	0	559	7,34 %	0	0	0	0	0,00 %
09 Informační společnost a média	1 985	1 675	0	203	1 878	94,60 %	106	0	107	5,37 %	1	0	0	1	0,03 %
10 Přímý výzkum	932	411	0	83	494	53,04 %	438	0	438	46,95 %	0	0	0	0	0,01 %
11 Námořní záležitosti a rybolov	1 011	982	23	1	1 007	99,60 %	1	0	1	0,12 %	3	0	0	3	0,28 %
12 Vnitřní trh	107	99	0	2	101	94,46 %	5	0	5	4,72 %	1	0	0	1	0,82 %
13 Regionální politika	42 662	42 601	40	6	42 647	99,96 %	2	3	5	0,01 %	10	0	0	10	0,02 %
14 Daně a celní unie	147	142	0	2	144	97,76 %	3	0	3	2,20 %	0	0	0	0	0,04 %
15 Vzdělání a kultura	3 292	2 689	0	399	3 088	93,79 %	204	0	204	6,19 %	1	0	0	1	0,02 %
16 Komunikace	271	262	0	4	265	97,92 %	4	0	4	1,60 %	1	0	0	1	0,48 %
17 Zdraví a ochrana spotřebitele	653	616	0	24	639	97,96 %	10	0	10	1,53 %	3	0	0	3	0,51 %
18 Vnitřní věci	1 322	1 253	3	35	1 290	97,57 %	21	0	21	1,62 %	11	0	0	11	0,80 %
19 Vnější vztahy	4 969	4 765	44	63	4 872	98,06 %	95	0	95	1,91 %	1	0	0	1	0,02 %
20 Obchod	106	103	0	2	104	98,26 %	1	0	2	1,58 %	0	0	0	0	0,16 %
21 Rozvoj a vztahy se státy AKT	1 733	1 494	127	99	1 719	99,19 %	12	2	14	0,78 %	0	0	0	0	0,03 %
22 Rozšíření	1 166	1 090	8	37	1 135	97,38 %	30	0	30	2,61 %	0	0	0	0	0,01 %
23 Humanitární pomoc	1 299	1 277	0	17	1 294	99,61 %	4	0	4	0,34 %	1	0	0	1	0,05 %
24 Boj proti podvodům	79	79	0	0	79	99,81 %	0	0	0	0,03 %	0	0	0	0	0,16 %
25 Koordinace politiky a právní poradenství	204	191	0	5	196	96,51 %	5	0	5	2,51 %	2	0	0	2	0,98 %
26 Administrativa Komise	1 200	1 078	0	71	1 149	95,78 %	50	0	50	4,15 %	1	0	0	1	0,08 %
27 Rozpočet	63	56	0	4	61	95,47 %	3	0	3	4,42 %	0	0	0	0	0,11 %
28 Audit	12	11	0	0	12	96,23 %	0	0	0	3,04 %	0	0	0	0	0,73 %
29 Statistika	144	124	0	11	135	93,94 %	5	0	5	3,38 %	4	0	0	4	2,68 %
30 Důchody + související výdaje	1 321	1 318	0	0	1 318	99,79 %	0	0	0	0,00 %	3	0	0	3	0,21 %
31 Jazykové služby	477	390	0	45	435	91,20 %	42	0	42	8,78 %	0	0	0	0	0,03 %
32 Energetika	764	716	0	16	731	95,67 %	32	0	32	4,15 %	1	0	0	1	0,17 %
33 Spravedlnost	233	216	0	6	222	95,30 %	10	0	10	4,12 %	1	0	0	1	0,58 %
40 Rezervy	461	0	0	0	0	0,00 %	0	0	0	0,00 %	461	0	0	461	100,00 %
90 Ostatní orgány	3 983	3 376	22	444	3 841	96,43 %	54	0	54	1,36 %	88	0	0	88	2,21 %
Celkem	155 077	147 766	300	3 218	151 284	97,55 %	3 131	31	3 162	2,04 %	631	0	0	631	0,41 %

3.8 VYUŽITÍ PROSTŘEDKŮ NA PLATBY PODLE OBLASTÍ POLITIK

mil. EUR

Oblast politiky	Schválené prostředky na platby	Provedené platby					Přenesené prostředky					Prostředky pozbývající platnosti				
		z prostředků na daný rok	z přenesených prostředků	Účelově vázané příjmy	Celkem	%	automaticky	na základě rozhodnutí	Účelově vázané příjmy	Celkem	%	z prostředků na daný rok	z přenesených prostředků	Účelově vázané příjmy	Celkem	%
	1	2	3	4	5=2+3+4	6=5/1	7	8	9	10=7+8+9	11=10/1	12	13	14	15=12+13+14	16=15/1
01 Hospodářské a finanční věci	493	463	6	15	484	98,13 %	6	0	2	8	1,64 %	0	1	0	1	0,23 %
02 Podniky	1 395	1 180	19	72	1 271	91,12 %	19	0	103	121	8,70 %	1	2	0	3	0,18 %
03 Hospodářská soutěž	103	83	6	2	92	89,72 %	7	0	3	10	9,78 %	0	0	0	1	0,50 %
04 Zaměstnanost a sociální věci	11 755	11 629	63	7	11 699	99,53 %	13	24	5	43	0,36 %	9	4	0	13	0,11 %
05 Zemědělství a rozvoj venkova	59 242	56 829	66	1 053	57 948	97,82 %	23	4	1 250	1 276	2,15 %	13	4	0	18	0,03 %
06 Mobilita a doprava	1 156	1 031	5	69	1 105	95,57 %	6	0	41	47	4,03 %	3	1	0	5	0,40 %
07 Životní prostředí a oblast klimatu	409	355	17	10	382	93,39 %	17	1	6	24	5,89 %	1	2	0	3	0,72 %
08 Výzkum	6 245	4 827	25	455	5 307	84,97 %	23	0	911	934	14,95 %	0	5	0	5	0,08 %
09 Informační společnost a média	1 776	1 375	12	114	1 501	84,54 %	14	0	259	273	15,36 %	1	1	0	2	0,10 %
10 Přímý výzkum	893	357	40	69	466	52,13 %	48	0	375	423	47,35 %	0	5	0	5	0,52 %
11 Námořní záležitosti a rybolov	757	742	2	1	745	98,45 %	3	0	1	5	0,64 %	5	2	0	7	0,91 %
12 Vnitřní trh	112	92	6	2	99	88,71 %	5	0	5	11	9,47 %	1	1	0	2	1,82 %
13 Regionální politika	38 282	38 200	48	6	38 254	99,93 %	12	0	2	14	0,04 %	12	1	0	14	0,04 %
14 Daně a celní unie	140	121	7	2	130	92,66 %	7	0	3	10	7,04 %	0	0	0	0	0,30 %
15 Vzdělání a kultura	3 059	2 379	14	368	2 761	90,23 %	13	0	284	296	9,69 %	1	2	0	2	0,08 %
16 Komunikace	278	240	13	3	256	92,16 %	14	0	5	19	6,84 %	1	1	0	3	1,00 %
17 Zdraví a ochrana spotřebitele	652	596	11	28	635	97,34 %	11	0	5	16	2,48 %	0	1	0	1	0,18 %
18 Vnitřní věci	860	769	6	61	835	97,15 %	4	1	7	12	1,44 %	11	2	0	12	1,41 %
19 Vnější vztahy	3 271	3 073	10	150	3 233	98,83 %	13	0	16	30	0,90 %	2	7	0	9	0,27 %
20 Obchod	111	98	6	1	105	94,79 %	4	0	2	5	4,86 %	0	0	0	0	0,34 %
21 Rozvoj a vztahy se státy AKT	1 475	1 319	19	90	1 429	96,87 %	10	0	21	31	2,11 %	1	14	0	15	1,03 %
22 Rozšíření	976	914	3	27	943	96,68 %	3	3	25	31	3,21 %	0	1	0	1	0,12 %
23 Humanitární pomoc	1 141	1 093	6	29	1 128	98,84 %	7	0	5	12	1,01 %	1	0	0	2	0,15 %
24 Boj proti podvodům	83	66	5	0	71	85,23 %	8	2	0	10	11,95 %	0	2	0	2	2,82 %
25 Koordinace politik Komise a právní poradenství	219	176	14	5	195	88,73 %	15	1	6	21	9,62 %	1	2	0	4	1,64 %
26 Administrativa Komise	1 343	963	136	51	1 149	85,59 %	111	0	72	183	13,60 %	1	10	0	11	0,81 %
27 Rozpočet	73	49	9	3	61	83,74 %	7	0	4	11	15,45 %	0	1	0	1	0,80 %
28 Audit	13	11	1	0	12	91,60 %	0	0	0	1	7,06 %	0	0	0	0	1,34 %
29 Statistika	148	115	5	8	128	86,27 %	5	0	13	19	12,64 %	1	1	0	2	1,08 %
30 Důchody a související náklady	1 321	1 318	0	0	1 318	99,79 %	0	0	0	0	0,00 %	3	0	0	3	0,21 %
31 Jazykové služby	501	370	22	41	433	86,56 %	20	0	46	66	13,17 %	0	1	0	1	0,27 %
32 Energetika	782	706	5	12	723	92,51 %	6	0	48	53	6,82 %	4	1	0	5	0,66 %
33 Spravedlnost	206	183	1	6	190	92,16 %	4	1	8	13	6,13 %	2	2	0	4	1,71 %
40 Rezervy	0	0	0	0	0	0,00 %	0	0	0	0	0,00 %	0	0	0	0	0,00 %

Konsolidovaná účetní závěrka Evropské unie za rok 2012

90 Ostatní orgány	4 376	2 934	340	322	3 596	82,19 %	442	0	197	638	14,59%	88	53	0	141	3,22 %
Celkem	143 644	134 656	946	3 081	138 683	96,55 %	900	36	3 730	4 666	3,25 %	166	128	0	295	0,21%

3.9 ZMĚNA STAVU NEVYČERPANÝCH ZÁVAZKŮ PODLE OBLASTÍ POLITIK

mil. EUR

Oblast politiky	Dosud nevyužité závazky ke konci předchozího roku				Závazky na daný rok				Závazky nevyčerpané ke konci roku celkem
	Závazky přenesené z předchozího roku	Zrušené/přehodnocené závazky	Platby	Závazky nevyčerpané ke konci roku	Závazky přijaté v průběhu roku	Platby	Zrušení nepřenositelných závazků	Závazky dosud nevyčerpané ke konci roku	
01 Hospodářské a finanční věci	582	(9)	(143)	429	535	(341)	0	194	623
02 Podniky	2 155	(31)	(850)	1 274	1 236	(421)	0	814	2 088
03 Hospodářská soutěž	7	0	(6)	0	94	(86)	0	8	8
04 Zaměstnanost a sociální věci	29 625	(40)	(11 226)	18 359	11 782	(473)	0	11 309	29 668
05 Zemědělství a rozvoj venkova	22 357	(76)	(11 972)	10 308	59 514	(45 975)	0	13 539	23 847
06 Mobilita a doprava	2 809	(100)	(879)	1 830	1 713	(226)	0	1 487	3 317
07 Životní prostředí a oblast klimatu	898	(11)	(243)	645	496	(138)	0	358	1 003
08 Výzkum	9 200	(170)	(2 983)	6 047	7 059	(2 324)	0	4 734	10 781
09 Informační společnost a média	2 269	(51)	(782)	1 436	1 878	(720)	0	1 158	2 594
10 Přímý výzkum	184	(13)	(114)	57	494	(352)	0	142	199
11 Námořní záležitosti a rybolov	2 062	(33)	(538)	1 490	1 007	(207)	0	800	2 290
12 Vnitřní trh	22	(2)	(16)	4	101	(83)	0	18	21
13 Regionální politika	108 413	(498)	(36 781)	71 133	42 647	(1 473)	(1)	41 174	112 307
14 Daně a celní unie	92	(13)	(55)	24	144	(75)	0	69	93
15 Vzdělání a kultura	1 921	(53)	(839)	1 028	3 088	(1 921)	0	1 167	2 195
16 Komunikace	122	(13)	(86)	24	265	(170)	0	95	119
17 Zdraví a ochrana spotřebitele	719	(81)	(317)	321	639	(318)	0	321	642
18 Vnitřní věci	1 458	(235)	(268)	954	1 290	(567)	0	723	1 677
19 Vnější vztahy	10 232	(528)	(2 379)	7 324	4 872	(854)	0	4 018	11 343
20 Obchod	20	(1)	(13)	6	104	(93)	0	12	18
21 Rozvoj a vztahy se státy AKT	3 281	(119)	(970)	2 192	1 719	(459)	0	1 260	3 453
22 Rozšíření	2 864	(16)	(769)	2 079	1 135	(175)	(1)	960	3 039
23 Humanitární pomoc	670	(4)	(417)	248	1 294	(711)	0	583	831
24 Boj proti podvodům	34	(7)	(15)	12	79	(56)	0	23	35
25 Koordinace politik a právní poradenství	19	(3)	(15)	0	196	(179)	0	17	17
26 Administrativa Komise	184	(12)	(161)	11	1 149	(988)	0	160	171
27 Rozpočet	9	(1)	(9)	0	61	(52)	0	8	8
28 Audit	1	0	(1)	0	12	(11)	0	1	1
29 Statistika	115	(9)	(45)	61	135	(82)	0	53	114
30 Důchody a související výdaje	0	0	0	0	1 318	(1 318)	0	0	0
31 Jazykové služby	24	(1)	(22)	0	435	(411)	0	24	24
32 Energetika	4 522	(12)	(622)	3 888	731	(102)	0	629	4 518
33 Spravedlnost	181	(34)	(67)	80	222	(122)	0	99	179
90 Ostatní orgány	397	(57)	(325)	15	3 841	(3 272)	4	573	588

Konsolidovaná účetní závěrka Evropské unie za rok 2012

Celkem	207 443	(2 234)	(73 930)	131 279	151 284	(64 754)	1	86 531	217 810
---------------	----------------	----------------	-----------------	----------------	----------------	-----------------	----------	---------------	----------------

3.10 ČLENĚNÍ NEVYČERPANÝCH ZÁVAZKŮ PODLE ROKU PŮVODU A OBLASTÍ POLITIK

	<i>mil. EUR</i>								
Oblast politiky	<2006	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	Celkem
01 Hospodářské a finanční věci	11	35	10	0	20	167	185	194	623
02 Podniky	10	5	17	97	101	546	498	814	2 088
03 Hospodářská soutěž	0	0	0	0	0	0	0	8	8
04 Zaměstnanost a sociální věci	384	1 507	57	267	1 241	5 457	9 446	11 309	29 668
05 Zemědělství a rozvoj venkova	7	456	0	2	152	1 437	8 254	13 539	23 847
06 Mobilita a doprava	15	27	124	103	271	494	797	1 487	3 317
07 Životní prostředí a oblast klimatu	9	12	57	88	138	151	189	358	1 003
08 Výzkum	114	73	177	381	814	1 728	2 760	4 734	10 781
09 Informační společnost a média	12	8	31	83	207	372	724	1 158	2 594
10 Přímý výzkum	0	3	1	10	10	11	21	142	199
11 Námořní záležitosti a rybolov	51	271	5	18	71	411	663	800	2 290
12 Vnitřní trh	0	0	0	0	0	1	3	18	21
13 Regionální politika	836	5 328	21	1 875	7 437	20 613	35 024	41 174	112 307
14 Daně a celní unie	0	0	0	0	0	4	20	69	93
15 Vzdělání a kultura	2	0	47	77	150	255	497	1 167	2 195
16 Komunikace	0	0	0	0	1	6	17	95	119
17 Zdraví a ochrana spotřebitele	9	3	7	43	42	83	133	321	642
18 Vnitřní věci	4	0	17	64	208	249	412	723	1 677
19 Vnější vztahy	266	235	498	846	1 236	1 725	2 518	4 018	11 343
20 Obchod	0	0	0	0	0	2	4	12	18
21 Rozvoj a vztahy se státy AKT	113	63	71	193	365	578	810	1 260	3 453
22 Rozšíření	69	86	129	236	310	513	735	960	3 039
23 Humanitární pomoc	0	1	1	9	16	58	163	583	831
24 Boj proti podvodům	0	0	1	1	2	2	6	23	35
25 Koordinace politiky Komise a právní poradenství	0	0	0	0	0	0	0	17	17
26 Administrativa Komise	0	0	0	0	0	0	11	160	171
27 Rozpočet	0	0	0	0	0	0	0	8	8
28 Audit	0	0	0	0	0	0	0	1	1
29 Statistika	2	2	1	1	3	17	36	53	114
30 Důchody a související výdaje	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31 Jazykové služby	0	0	0	0	0	0	0	24	24
32 Energetika	60	43	28	101	1 365	1 671	621	629	4 518
33 Spravedlnost	0	0	1	4	12	18	45	99	179
90 Ostatní orgány	0	0	0	0	0	0	15	573	588
Celkem	1 975	8 159	1 304	4 498	14 171	36 568	64 606	86 531	217 810

4.1 SHRNU TÍ PLNĚNÍ PŘÍJMOVÉ STRANY ROZPOČTU PODLE ORGÁNŮ

mil. EUR

Orgán	Prostředky na příjmové straně		Stanovené nároky			Příjmy			Příjmy jako % z rozpočtu	Zbývá vybrat
	Původní	Konečné	Běžný rok	Přenesené	Celkem	z nároků za běžný rok	z přenesených nároků	Celkem		
Evropský parlament	147	147	174	26	200	172	4	176	119,41 %	25
Evropská rada a Rada	58	58	99	11	109	88	10	98	168,80 %	11
Komise	128 761	135 431	137 081	13 342	150 423	134 783	4 066	138 849	102,52 %	11 573
Soudní dvůr	44	44	51	0	51	51	0	51	115,64 %	0
Účetní dvůr	21	21	19	0	19	19	0	19	90,58 %	0
Hospodářský a sociální výbor	12	12	16	0	16	16	0	16	133,47 %	0
Výbor regionů	8	8	20	0	20	20	0	20	250,50 %	0
Veřejný ochránce práv	1	1	1	0	1	1	0	1	97,10 %	0
Evropský inspektor ochrany údajů	1	1	1	0	1	1	0	1	77,36 %	0
Evropská služba pro vnější činnost	35	35	309	0	310	309	0	309	889,83 %	0
Celkem	129 088	135 758	137 771	13 379	151 150	135 460	4 080	139 541	102,79 %	11 610

4.2 VYUŽITÍ PROSTŘEDKŮ NA ZÁVAZKY A PROSTŘEDKŮ NA PLATBY PODLE ORGÁNŮ

Prostředky na závazky

mil. EUR

Orgán	Schválené prostředky na závazky	Závazky přijaté					Přenesené prostředky				Prostředky pozbývající platnosti				
		z prostředků na daný rok	z přenesených prostředků	z účelově vázaných příjmů	Celkem	%	z účelově vázaných příjmů	na základě rozhodnutí	Celkem	%	z prostředků rozpočtu na daný rok	z přenesených prostředků	účelově vázané příjmy	Celkem	%
	1	2	3	4	5=2+3+4	6=5/1	7	8	9=7+8	10=9/1	11	12	13	14=11+12+13	15=14/1
Evropský parlament	1 862	1 693	22	116	1 831	98,32 %	6	0	6	0,34 %	25	0	0	25	1,33 %
Evropská rada a Rada	612	490	0	42	532	86,89 %	36	0	36	5,92 %	44	0	0	44	7,19 %
Komise	151 094	144 390	279	2 774	147 443	97,58 %	3 077	31	3 108	2,06 %	543	0	0	543	0,36 %
Soudní dvůr	351	344	0	1	345	98,36 %	1	0	1	0,28 %	5	0	0	5	1,36 %
Účetní dvůr	143	137	0	0	138	96,12 %	0	0	0	0,30 %	5	0	0	5	3,59 %
Hospodářský a sociální výbor	133	125	0	4	128	96,62 %	0	0	0	0,25 %	4	0	0	4	3,13 %
Výbor regionů	99	85	0	12	97	98,43 %	0	0	0	0,03 %	2	0	0	2	1,54 %
Veřejný ochránce práv	10	9	0	0	9	95,86 %	0	0	0	0,02 %	0	0	0	0	4,12 %
Evropský inspektor ochrany údajů	8	7	0	0	7	95,21 %	0	0	0	0,00 %	0	0	0	0	4,79 %
Evropská služba pro vnější činnost	767	486	0	268	754	98,37 %	10	0	10	1,26 %	3	0	0	3	0,37 %
Celkem	155 077	147 766	300	3 218	151 284	97,55 %	3 131	31	3 162	2,04 %	631	0	0	631	0,41 %

Konsolidovaná účetní závěrka Evropské unie za rok 2012

Prostředky na platby

mil. EUR

Orgán	Schválené prostředky na platby	Provedené platby					Přenesené prostředky					Prostředky pozbývající platnosti				
		z prostředků na daný rok	z přešených prostředků	z účelově vázaných příjmů	Celkem	%	automaticky	na základě rozhodnutí	z účelově vázaných příjmů	Celkem	%	z prostředků na daný rok	z přešených prostředků	účelově vázané příjmy	Celkem	%
	1	2	3	4	5=2+3+4	6=5/1	7	8	9	10=7+8+9	11=10/1	12	13	14	15=12+13+14	16=15/1
Evropský parlament	2 092	1 388	214	22	1 623	77,58 %	305	0	108	413	19,76 %	25	31	0	56	2,67 %
Evropská rada a Rada	661	444	36	44	524	79,31 %	46	0	41	87	13,13 %	44	6	0	50	7,56 %
Komise	139 268	131 722	605	2 759	135 087	97,00 %	458	36	3 533	4 028	2,89 %	78	76	0	154	0,11 %
Soudní dvůr	369	326	16	1	343	92,92 %	18	0	1	19	5,15 %	5	2	0	7	1,93 %
Účetní dvůr	156	125	11	0	136	87,11 %	13	0	0	13	8,41 %	5	2	0	7	4,48 %
Hospodářský a sociální výbor	141	117	7	4	127	90,15 %	8	0	1	9	6,19 %	4	1	0	5	3,66 %
Výbor regionů	108	77	7	12	96	89,53 %	8	0	0	8	7,37 %	2	2	0	3	3,10 %
Veřejný ochránce práv	10	8	1	0	9	89,11 %	1	0	0	1	6,74 %	0	0	0	0	4,15 %
Evropský inspektor ochrany údajů	9	6	1	0	7	81,28 %	1	0	0	1	10,68 %	0	0	0	1	8,05 %
Evropská služba pro vnější činnost	831	444	49	238	731	88,06 %	42	0	46	88	10,58 %	3	8	0	11	1,36 %
Celkem	143 644	134 656	946	3 081	138 683	96,5 %	900	36	3 730	4 666	3,25 %	166	128	0	295	0,21 %

4.3 PŘÍJMY AGENTUR: ROZPOČTOVÉ PROGNÓZY, NÁROKY A OBDRŽENÉ ČÁSTKY

mil. EUR

Agentura	Předpokládaný příjem rozpočtu	Stanovené nároky	Došlé částky	Zbývá vybrat	Financovaná oblast politiky Komise
Evropská agentura pro spolupráci energetických regulačních orgánů	7	7	7	0	06
Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu	7	2	2	0	18
Evropská agentura pro bezpečnost letectví	150	116	115	1	06
Frontex	90	76	76	0	18
Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání	19	20	20	1	15
Evropská policejní akademie	8	9	9	0	18
Evropská agentura pro chemické látky	33	35	35	0	02
Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí	58	58	58	0	17
Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost	16	16	16	0	18
Evropský orgán pro bankovníctví	21	19	19	0	12
Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění	16	14	14	0	12
Evropská agentura pro životní prostředí	42	52	51	1	07
Evropský policejní úřad	84	83	83	0	18
Evropský orgán pro cenné papíry a trhy	20	19	19	0	12
Agentura Společenství pro kontrolu rybolovu	10	10	10	0	11
Evropský úřad pro bezpečnost potravin	77	77	77	0	17
Evropský institut pro rovnost žen a mužů	8	8	8	0	04
Evropský úřad pro dohled nad globálním družicovým navigačním systémem (GNSS)	13	21	21	0	06
Rozvoj energie z jaderné syntézy	344	379	379	0	08
Eurojust	33	33	33	0	18
Evropská agentura pro námořní bezpečnost	59	54	53	0	06
Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu	175	176	176	0	12
Evropská agentura pro léčivé přípravky	222	254	224	31	02
Evropská agentura pro bezpečnost sítí a informací	8	8	8	0	09
Úřad Sdružení evropských regulačních orgánů v oblasti elektronických komunikací	3	3	3	0	09
Agentura Evropské unie pro základní práva	21	21	21	0	18
Evropská agentura pro železnice	26	26	26	0	06
Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	15	15	15	0	04
Evropský inovační a technologický institut	78	77	77	0	15
Překladačské středisko pro instituce EU	48	49	45	4	15
Evropská nadace odborného vzdělávání	21	20	20	0	15
Odrůdový úřad Společenství	13	13	13	0	17
Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek	21	21	21	0	04
Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast	50	50	50	0	15
Výkonná agentura pro konkurenceschopnost a inovace	16	17	17	0	06
Výkonná agentura Evropské rady pro výzkum	39	39	39	0	08
Výkonná agentura pro výzkum	46	47	47	0	08
Výkonná agentura pro zdraví a spotřebitele	7	7	7	0	17
Výkonná agentura pro transevropskou dopravní síť	10	10	10	0	06
Celkem	1 936	1 963	1 925	38	

Druh příjmů	Předpokládaný příjem rozpočtu	Stanovené nároky	Došlé částky	mil. EUR
				Zbývá vybrat
Dotace Komise	1 304	1 276	1 272	5

Konsolidovaná účetní závěrka Evropské unie za rok 2012

Příjmy z poplatků	465	490	460	30
Ostatní příjmy	168	197	193	4
Celkem	1 936	1 963	1 925	38

4.4 PROSTŘEDKY NA ZÁVAZKY A PROSTŘEDKY PLATBY PODLE AGENTUR

mil. EUR

Agentura	Prostředky na závazky			Prostředky na platby		
	Prostředky	Přijaté závazky	Přeneseno	Prostředky	Provedené platby	Přeneseno
Evropská agentura pro spolupráci energetických regulačních orgánů	7	7	0	8	5	2
Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu	7	5	0	6	2	2
Evropská agentura pro bezpečnost letectví	164	132	27	176	117	53
Frontex	90	89	1	128	99	22
Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání	22	21	1	22	19	3
Evropská policejní akademie	9	8	0	11	8	2
Evropská agentura pro chemické látky	99	96	0	113	94	15
Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí	58	55	0	69	55	10
Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost	17	16	0	17	16	0
Evropský orgán pro bankovníctví	21	18	0	22	13	7
Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění	16	14	0	16	11	4
Evropská agentura pro životní prostředí	69	52	16	73	45	27
Evropský policejní úřad	85	84	1	100	79	17
Evropský orgán pro cenné papíry a trhy	20	17	0	22	15	4
Agentura Společenství pro kontrolu rybolovu	9	9	0	11	10	1
Evropský úřad pro bezpečnost potravin	79	78	0	90	80	9
Evropský institut pro rovnost žen a mužů	8	7	0	11	8	2
Evropský úřad pro dohled nad globálním družicovým navigačním systémem (GNSS)	106	58	47	55	33	22
Rozvoj energie z jaderné syntézy	1 482	1 482	0	384	362	7
Eurojust	35	34	1	41	35	5
Evropská agentura pro námořní bezpečnost	57	53	1	61	53	2
Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu	429	189	0	461	180	37
Evropská agentura pro léčivé přípravky	226	222	0	262	215	41
Evropská agentura pro bezpečnost sítí a informací	8	8	0	9	9	1
Úřad Sdružení evropských regulačních orgánů v oblasti elektronických komunikací	3	3	0	3	2	1
Agentura Evropské unie pro základní práva	21	21	0	28	23	5
Evropská agentura pro železnice	26	25	0	30	26	2
Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	17	15	1	20	15	5
Evropský inovační a technologický institut	97	95	0	83	71	7
Překladačské středisko pro instituce EU	48	42	0	52	41	4
Evropská nadace odborného vzdělávání	20	20	0	21	20	1
Odrůdový úřad Společenství	14	13	0	14	12	0
Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek	22	21	0	26	20	5
Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast	50	49	0	55	48	6
Výkonná agentura pro konkurenceschopnost a inovace	17	16	0	18	16	1
Výkonná agentura Evropské rady pro výzkum	39	38	0	41	38	2
Výkonná agentura pro výzkum	46	44	0	50	43	4
Výkonná agentura pro zdraví a spotřebitele	7	7	0	8	7	1
Výkonná agentura pro transevropskou dopravní síť	10	10	0	11	9	1
Celkem	3 559	3 175	97	2 627	1 952	338

Druh výdajů	Prostředky na závazky			Prostředky na platby		
	Prostředky	Přijaté závazky	Přeneseno	Prostředky	Provedené platby	Přeneseno
Zaměstnanci	813	781	2	829	777	18

Konsolidovaná účetní závěrka Evropské unie za rok 2012

Správní náklady	305	292	1	377	277	79
Operační náklady	2 442	2 102	95	1 421	899	242
Celkem	3 559	3 175	97	2 627	1 952	338

4.5 VÝSLEDEK PLNĚNÍ ROZPOČTU VČETNĚ AGENTUR*mil. EUR*

	EVROPSKÁ UNIE	AGENTURY	Vyloučení dotací agenturám	CELKEM
Příjmy za rozpočtový rok	139 541	1 925	(1 272)	140 194
Platby z prostředků na běžný rok	(137 738)	(1 739)	1 272	(138 205)
Prostředky na platby přenesené do roku N+1	(936)	(338)	0	(1 274)
Zrušení nevyužitých prostředků přenesených z roku N-1	92	171	0	263
Kurzové rozdíly za rok	60	(8)	0	52
Výsledek plnění rozpočtu	1 019	12	0	1 031